



AviChina

AviChina Industry & Technology Company Limited

中國航空科技工業股份有限公司

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股票編號: 2357)

年報 2009



目錄

公司簡介	2
財務摘要	4
董事長報告	7
管理層討論及分析	9
董事、監事及高級管理人員	21
董事會報告	31
監事會報告	42
企業管治報告	43
獨立核數師報告	53
合併損益表	55
合併綜合收益表	57
資產負債表	58
合併權益變動表	61
合併現金流量表	63
財務報表附註	65
年報釋義	150
企業資訊	153



中國航空科技工業股份有限公司(「本公司」)是二零零三年四月三十日設立的股份有限公司。本公司的H股於二零零三年十月三十日在聯交所掛牌上市(股票代碼2357)。本公司內資股股東主要有中航工業、中國華融資產管理公司、中國信達資產管理公司、中國東方資產管理公司，H股股東主要有歐洲宇航防務集團(EADS)。

本公司主要透過附屬公司進行營運。本公司及附屬公司(「本集團」或「集團」)主要從事：

- 開發、製造、銷售和改進航空產品，為國內外客戶提供直升機、教練機、通用飛機、支線飛機；
- 與國外的直升機製造商共同合作開發和生產直升機；及
- 開發、製造和銷售微型汽車、經濟型轎車和汽車發動機。





綜合業務之合併損益

(按國際財務報告準則編製)

(人民幣百萬元，除每股基本及攤薄溢利／(虧損)資料之外)

	截至十二月三十一日止年度		
	二零零九年	二零零八年 (經重列)	變動率
營業額	16,057	16,768	(4.24%)
除稅前溢利／(虧損)	901	(618)	N/A
本公司權益持有人應佔淨溢利／(虧損)	161	(1,063)	N/A
毛利率	17.15%	10.31%	N/A
本公司權益持有人應佔每股基本及 攤薄溢利／(虧損)(人民幣元)	0.035	(0.229)	N/A

合併資產負債

(按國際財務報告準則編製)

(人民幣百萬元)

	於十二月三十一日		
	二零零九年	二零零八年 (經重列)	變動率
總資產	20,344	23,289	(12.65%)
總負債	11,517	17,158	(32.88%)
非控制性權益	4,159	3,471	19.82%
所有者權益(不含非控制性權益)	4,668	2,660	75.49%



財務摘要

自二零零五年一月一日始，本集團最近五年綜合業務之財務資料概述如下：

(按國際財務報告準則編製)

(人民幣百萬元，除每股基本及攤薄溢利／(虧損)資料之外)

	二零零九年	於十二月三十一日／截至十二月三十一日止年度			
		二零零八年 (經重列)	二零零七年 (經重列)	二零零六年 (經重列)	二零零五年 (經重列)
資產總額	20,344	23,289	23,557	25,522	23,336
總負債	11,517	17,158	16,422	16,989	14,262
非控制性權益	4,159	3,471	3,410	3,999	3,679
所有者權益 (不含非控制性權益)	4,668	2,660	3,725	4,534	5,395
營業額	16,057	16,768	16,884	17,404	14,472
除稅前溢利／(虧損)	901	(618)	(718)	(429)	264
本公司權益持有人應佔淨 溢利／(虧損)	161	(1,063)	(993)	(312)	128
毛利率	17.15%	10.31%	11.36%	11.55%	13.36%
本公司權益持有人 應佔每股基本及 攤薄溢利／(虧損) (人民幣元)	0.035	(0.229)	(0.214)	(0.067)	0.027



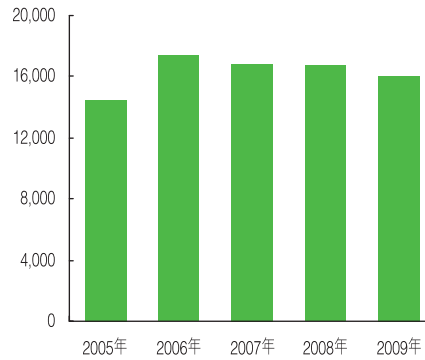
資產總額

(人民幣百萬元)



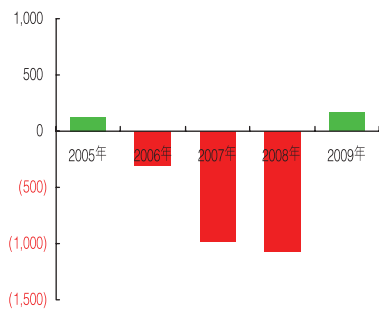
綜合業務之營業額

(人民幣百萬元)



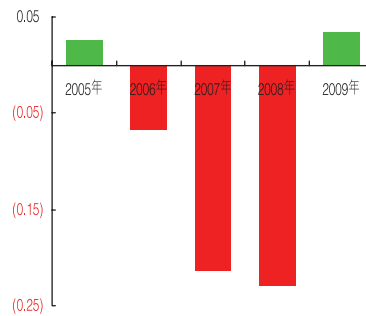
綜合業務之本公司 權益持有人應佔 淨溢利／(虧損)

(人民幣百萬元)



綜合業務之本公司權益持有人 應佔每股基本及 攤薄溢利／(虧損)

(人民幣元)





董事長報告

各位股東：

本人謹代表本公司董事會欣然宣佈，本屆董事會成立後，按照全新的戰略，經過一年的重組，在全體董事和管理層同仁的努力下，公司全面剝離了虧損的汽車業務，並不斷強化航空業務，成功實現扭虧為盈。

年度業績

本公司截至二零零九年十二月三十一日止年度之全年度綜合業務錄得收入為人民幣160.57億元，較二零零八年年度減少4.24%；本公司權益持有人應佔淨溢利為人民幣1.61億元。

業務回顧

二零零九年，本集團航空產品實現銷售收入人民幣50.98億元，較二零零八年度增長2.39%，航空產品佔總營業額的比重由二零零八年度的29.69%上升至31.75%。

為解決汽車業務虧損對本集團的影響，本集團二零零八年六月啟動了昌河股份汽車業務資產剝離工作，在二零零九年七月順利完成。隨後立即啟動了哈汽集團和東安動力汽車業務資產剝離工作。其中，哈汽集團剝離工作已在二零零九年十月順利完成。東安動力剝離工作也即將完成。上述舉措標誌著公司資產重組及經營業務轉型工作取得圓滿成功。本集團虧損的汽車業務受中國政府一系列鼓勵汽車消費的積極因素影響，銷售收入有較大提高，虧損額也出現大幅下降。

經歷了金融危機的嚴重衝擊，世界經濟和中國經濟均遭到重創。本集團的兩大業務中的航空業務也受到一定的影響，但整機的銷售收入仍然取得增長，整機生產的毛利率也得到了提升。在外部經營環境如此困難的情況下，航空業務取得這樣的成績是來之不易的。同時，新機研製工作也取得較大成果，高級教練機L15參加巴黎、莫斯科和迪拜航展，深得好評。在許多重大活動中，本集團產品得到充分運用與展示。尤其是在建國六十周年慶典活動中，本集團許多產品良好的表現，使全世界看到了中國航空工業正在逐步走向強大。



董事長 林左鳴先生





未來展望

中國政府已將航空航天工業確定為國家戰略性新興產業，對於航空工業的地位和作用更加重視。同時，中國也正在加大航空應急救援體系的建設，逐步加快低空空域管理改革步伐，這為本公司未來發展拓展了更為廣闊的空間。

按照「中國航空工業全價值鏈民用航空產品製造業務的旗艦公司」和「中國航空工業國際化融資並購平台」的戰略指引。公司於二零一零年三月十日，成功向全球投資者配售約3億新股，募集資金淨額約10.16億港幣。本公司的戰略合作夥伴歐洲宇航防務集團積極參與了本公司的配售。本公司於二零一零年三月二十三日宣佈以9.08億元人民幣的代價收購航空業務企業，逐步完善公司在直升機、教練機、通用飛機、航空電子等領域的產業鏈。公司將充分利用市場資源發展航空產業，把握航空裝備製造業整合機遇，通過對外合資合作和聯合研發，融入世界航空產業鏈，逐步成為轉包一級供應商。公司要在管理上逐步建立更有功效的激勵機制、推進品牌建設。

重組設立後的中航工業於二零零九年成功躋身《財富》世界500強。目前，雖然中國航空工業的航空業務收入佔世界航空工業的收入比例還較小，但未來十年是中國航空工業實現戰略轉型的關鍵時期，世界航空工業全球化的趨勢日益明顯，航空產業高度集中，產業鏈分工將更加明晰。中航科工與實力強大的控股股東中航工業在航空業務的合作重組，也必將使得中航科工的未來發展得到更有力的支撐，發展空間更為廣闊。

致謝

最後，本人謹代表董事會向一如既往支持公司發展的股東表示衷心的謝意。此外，本人也借此機會感謝公司的經營團隊和全體員工在過去一年的不懈努力和貢獻。本人和全體員工對於未來信心百倍，我們將勤奮工作，不斷提升公司價值，為股東不斷創造新的價值，並使本公司成為中國最具價值的航空產業運營商。

林左鳴
董事長

北京，二零一零年四月九日





管理層討論及分析

在閱讀下述討論內容時，請一併參閱包含在本年報及其它章節中本集團的合併財務報表及其註釋。

概述

二零零九年度，按照將本公司打造成為全價值鏈的民用航空產品製造業務的旗艦公司和中國航空工業國際化融資併購平台的發展戰略，本集團開展了一系列的業務重組，先後重組了昌河股份和出售了哈汽集團的汽車資產，啟動了東安動力與中航光電的股權置換工作，使得本集團的業務發生變化，航空板塊業務成為本集團的持續經營業務，汽車板塊業務被列為本集團的非持續經營業務。

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團綜合業務(包括持續經營業務和非持續經營業務)全年實現營業額人民幣160.57億元，較二零零八年度的人人民幣167.68億元相比下降4.24%，主要是由於本集團的合併財務報表中僅包括昌河股份和哈汽集團於其汽車業務出售予中航工業前的業績，即其分別截至二零零九年四月三十日和二零零九年八月三十一日止期間的業績。由於金融危機，二零零九年中國經濟和中國航空業務均受到一定影響，但本集團加大了航空產品行銷力度，克服了上述困難，持續經營業務(航空業務)營業額實現同比上升2.39%。二零零九年得益於本集團自身盈利能力的提高及整機業務的積極營業額貢獻，本集團綜合業務之業績實現扭虧為盈，本公司權益持有人應佔淨溢利為人民幣1.61億元。

截至二零零九年十二月三十一日止年度與截至二零零八年十二月三十一日止年度的比較如下：

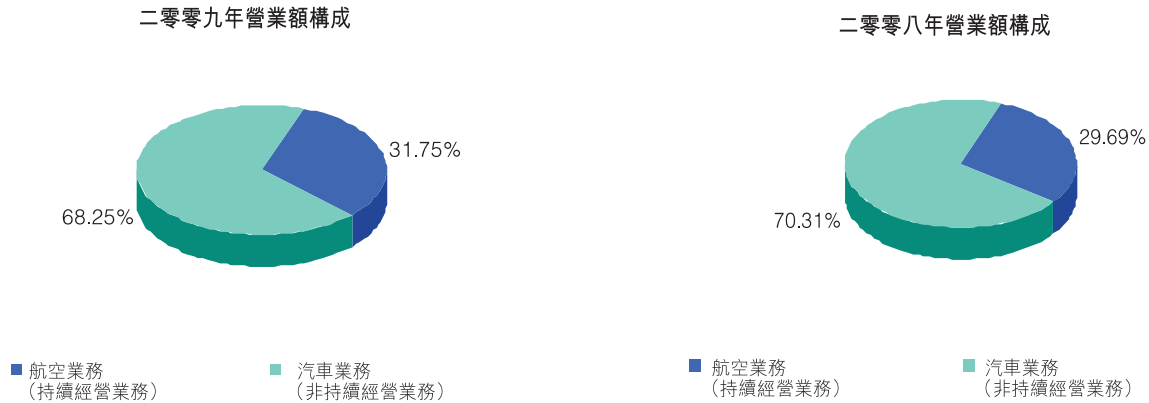


總裁 譚瑞松先生



合併經營業績

1. 營業額構成 (綜合業務)



本集團二零零九年度綜合業務之營業額為人民幣160.57億元，較二零零八年度人民幣167.68億元降低4.24%。

二零零九年度航空產品的營業額為人民幣50.98億元，較二零零八年度增長2.39%，佔總營業額的比重為31.75%，較二零零八年度的比重29.69%上升約2.06個百分點。

二零零九年度汽車產品的營業額為人民幣109.59億元，較二零零八年度降低7.04%，佔總營業額的比重為68.25%，較二零零八年度的比重70.31%降低約2.06個百分點。

本集團是在中國內地經營，營業額來源於中國內地。

2. 銷售及配送開支 (持續經營業務)

本集團二零零九年度持續經營業務共發生銷售及配送開支人民幣0.43億元，較二零零八年度人民幣0.41億元基本持平；二零零九年度銷售及配送開支佔持續經營業務營業額的比重為0.8%，與二零零八年度保持一致。



管理層討論及分析

3. 一般及行政開支(持續經營業務)

本集團二零零九年度持續經營業務共發生一般及行政開支人民幣5.84億元，較二零零八年度人民幣5.40億元增長人民幣0.44億元，增幅為8.15%，主要因為為本期投入新型直升機的研究開發費同比增長。二零零九年度一般及行政開支佔持續經營業務營業額的比重為11.46%，較二零零八年度的10.85%提高了0.61個百分點。

4. 經營溢利(持續經營業務)

本集團二零零九年度持續經營業務經營溢利為人民幣4.18億元，較二零零八年度人民幣3.64億元增長人民幣0.54億元，增幅為14.84%，主要是本期本集團航空業務收入及毛利率均有所提高，導致毛利額增長所致。

5. 財務開支淨額(持續經營業務)

本集團二零零九年度持續經營業務共發生財務開支淨額為人民幣0.64億元，較二零零八年度人民幣0.83億元減少人民幣0.19億元，降幅為22.89%，主要是受國家降低利率政策的影響。本集團二零零九年度平均貸款利率低於二零零八年，導致利息費用減少。詳情載於財務報告附註9。

6. 稅項(持續經營業務)

本集團二零零九年度持續經營業務共發生所得稅費用為人民幣0.49億元，較二零零八年度人民幣0.40億元增加人民幣0.09億元，增幅為22.5%，主要由於盈利增長所致。詳情載於財務報告附註10。

7. 可供分配非控制性權益之損益(綜合業務)

本集團二零零九年度綜合業務可供分配非控制性權益之損益為溢利人民幣5.48億元，較二零零八年度人民幣2.39億元增加人民幣3.09億元，主要原因是本集團部分非全資子公司盈利增長。

8. 本公司權益持有人應佔溢利(綜合業務)

本集團二零零九年度綜合業務之本公司權益持有人應佔溢利為人民幣1.61億元，較二零零八年度虧損人民幣10.63億元實現扭虧為盈，主要原因為：(1)航空業務的利潤貢獻持續提高；(2)本集團進行了資產重組，剝離了虧損的汽車整車業務；(3)受國家利好政策及本集團自身採取的降成本措施，使得本期內汽車整車產品業績同比大幅減虧。



貸款擔保和抵押

於二零零九年十二月三十一日，本集團總借款為人民幣24.74億元，其中：抵押借款為人民幣0.20億元，抵押擔保物為應收賬款，帳面淨值約為人民幣0.23億元。

擔保借款為人民幣18.32億元，其中：本集團內部提供的擔保為人民幣10.80億元，中航工業及其子公司提供的擔保為人民幣7.52億元。

匯率風險

本集團主要在中國經營業務，大部分交易均以人民幣結算。本集團涉及匯兌風險的資產和負債及營運中產生的交易，主要與美元、歐元、港幣和日元有關。

本集團出於業務需要持有美元貸款，同時本公司還存有部分於二零零三年十月募集所得的港幣存款，董事認為本集團的匯率風險不大及不會對本集團的財務業績產生重大不利影響。

或然負債和擔保

於二零零九年十二月三十一日，本集團並未為任何第三方提供擔保，也無重大或然負債。





流動資金及財務資源

1. 流動性資本和資本來源

於二零零九年十二月三十一日，本集團的現金及現金等價物淨額為人民幣34.19億元，主要是由下列來源產生：

- 年初現金及銀行存款；及
- 營業運作所得。

下表列出了本集團二零零九年度和二零零八年度的現金流量情況：

單位：人民幣百萬元(百分比率除外)

現金流量主要項目	二零零九年	二零零八年 (經重列)	同比增減 (金額)	變動率 (百分比)
經營活動產生的現金流量淨額	2,420	574	1,846	321.60%
其中：持續經營業務之經營活動 產生／(使用)的現金流量淨額	969	(277)	1,246	N/A
投資活動使用的現金流量淨額	(1,786)	(1,171)	(615)	52.52%
其中：持續經營業務之投資活動 使用的現金流量淨額	(929)	(493)	(436)	88.44%
融資活動產生的現金流量淨額	366	402	(36)	-8.96%
其中：持續經營業務之融資活動 (使用)／產生的現金流量淨額	(167)	371	(538)	N/A
現金及現金等價物淨 增加／(減少)	1,000	(195)	1,195	N/A

2. 經營活動

本集團二零零九年度綜合業務之經營活動現金流量淨額為淨流入人民幣24.20億元，較二零零八年度淨流入人民幣5.74億元增加人民幣18.46億元，增幅為321.60%。

本集團二零零九年度持續經營業務之經營活動現金流量為淨流入人民幣9.69億元，而二零零八年度為淨流出人民幣2.77億元，主要是由於本期整體銷售及回款情況較上年同期有較大改善，同時二零零九年度客戶預付款增加。經營活動產生的現金流量淨額狀況改善表明本集團恢復了經營活動創造現金流和增強資產流動性的能力。詳情列載於財務報告附註39(a)。



3. 投資活動

本集團二零零九年度綜合業務之投資活動現金流量為淨流出人民幣17.86億元，較二零零八年度淨流出人民幣11.71億元增加人民幣6.15億元，增幅為52.52%。

本集團二零零九年度持續經營業務之投資活動現金流量為淨流出人民幣9.29億元，較二零零八年度淨流出人民幣4.93億元增加人民幣4.36億元，增幅為88.44%，主要是本期末原期滿日超過三個月的定期存款較上期末增加所致。

4. 融資活動

本集團二零零九年度綜合業務之融資活動現金流量淨額為淨流入人民幣3.66億元，較二零零八年度淨流入人民幣4.02億元減少人民幣0.36億元，降幅為8.96%。

本集團二零零九年度持續經營業務之融資活動所得現金流量為淨流出人民幣1.67億元，而二零零八年度為淨流入人民幣3.71億元，主要是由於本期償還銀行借款所致。

於二零零九年十二月三十一日，本集團總借款為人民幣24.74億元，其中短期借款為人民幣9.53億元，即期部分的長期借款為人民幣4.30億元，非即期部分的長期借款為人民幣10.91億元。

本集團長期借款到期情況如下：

期限	人民幣百萬元
一年內償還	430
一年至兩年內償還	590
兩年至五年內償還	291
五年後償還	210
	<hr/>
合計	1,521
	<hr/> <hr/>

於二零零九年十二月三十一日，本集團有銀行借款為人民幣23.66億元，平均利率為4%，佔總借款的95.63%；其他借款為人民幣1.08億元，平均利率為4%，佔總借款的4.37%。

於二零零九年十二月三十一日，本集團外幣借款為美元借款0.013億元(折合約為人民幣0.09億元)，佔總借款的0.36%。



管理層討論及分析

資本負債率

於二零零九年十二月三十一日，本集團資本負債率為12.16%（經重列，於二零零八年十二月三十一日為28.47%），以二零零九年十二月三十一日的借款總額除以資產總額計算。

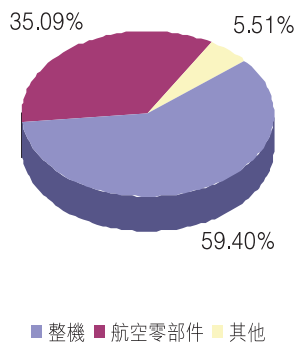
板塊資料

本集團的主要業務分為兩個板塊：航空板塊和汽車板塊。

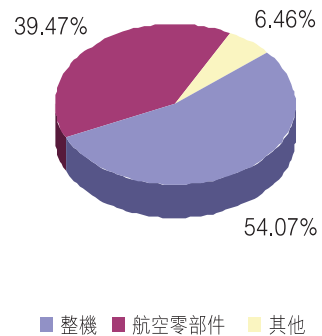
航空板塊（持續經營業務）

營業額

二零零九年航空板塊營業額



二零零八年航空板塊營業額



本集團二零零九年度航空產品營業額為人民幣50.98億元，較二零零八年度人民幣49.79億元增加人民幣1.19億元，漲幅為2.39%，主要是本期加大了航空產品行銷力度，整機收入同比出現增長。

本集團二零零九年度整機實現營業額為人民幣30.28億元，同比增長12.48%；航空零部件實現營業額為人民幣17.89億元，同比下降8.96%；其他航空產品實現營業額為人民幣2.81億元，同比下降12.74%。

毛利率

本集團二零零九年度航空產品整體毛利率為18.01%，較二零零八年度增長0.31個百分點，穩中有升。本期本集團加強產品結構調整，採取成本控制措施，使得整機產品的毛利率由二零零八年度的12.66%提高到二零零九年度的14.78%，航空產品整體的盈利能力進一步提高。



業務回顧及展望

二零零九年，儘管國際金融危機持續影響國內經濟，但由於政府的大力推動政策，國內經濟出現恢復性增長，經濟環境逐漸轉暖，中國經濟率先走出低谷，加之快速增長的國民經濟和社會需求，為中國航空工業的發展和本集團航空業務的開拓帶來極大的機遇，本集團航空產品業務穩步增長。

按照董事會確定的發展戰略，二零零九年，本公司全力推進改革和重組，啟動了一系列的資產重組和置換，將經營業績欠佳的汽車業務全部剝離，而換入增長潛力巨大，毛利率高的航空電子業務，邁出了「打造中國航空工業全價值鏈的航空製造企業」的關鍵一步。本公司已經形成包括直升機、教練機、通用飛機和航空電子等產品的航空產業鏈。

二零零九年，本集團錄得航空產品營業額人民幣50.98億元，較上年同期增長2.39%。其中整機業務實現營業額人民幣30.28億元，較上年同期增長12.48%。

本公司航空產品參加新中國成立六十周年閱兵，全面展示了中國航空工業的整體實力，反映了中國航空科技的巨大進步。

二零零九年，本集團進一步拓寬市場，六月十五日，集團產品H425型直升機、Z11多用途輕型直升機以及本集團參與投資研製的L15高級教練機等產品亮相第四十八屆巴黎航展，引起了國際航空業的關注。八月十八日，本公司旗下的包括民用直升機和高級教練機等航空產品在第九屆莫斯科國際航空航天博覽會展出。十一月十五日，L15高級教練機再次在第十一屆迪拜航展亮相，並首次在國外進行飛行表演。

汽車業務重組後，新注入航空電子業務，本集團為多種型號飛機交付產品，滿足了客戶的訂貨需求。同時在爭取航空型號項目研製工作中取得重大進展。

二零零九年五月，哈飛股份和中航國際租賃有限責任公司正式簽署了一架運-12飛機的購買合同。

二零零九年六月八日，由本集團參與投資研製的L15高級教練機05架首飛成功。

二零零九年六月二十三日，本集團的投資項目合營公司空中客車(天津)總裝有限公司舉行了空客A320飛機亮相暨交付儀式。次日，空中客車天津總裝廠首架A320飛機從成都安全飛抵北京，完成了它的首次商業飛行。

二零零九年六月三十日，本集團直接投資的有限責任公司哈爾濱哈飛空客複合材料製造中心有限公司正式破土動工。二零零九年七月二十四日，哈爾濱哈飛空客複合材料製造中心有限公司與空中客車公司簽署A350XWB寬體客機方向舵及勤務艙門工作包採購合同，標誌著該中心成功邁出了第一步。



管理層討論及分析

國家的宏觀政策為行業創造了良好的環境。民用航空產業對其他產業的帶動效應決定了它是國家這一輪產業結構調整、產業升級換代的優先發展產業。放寬支線航空運輸的市場准入，促進支線航空的發展，直升機市場需求新的變化，大飛機項目的啟動標誌著中國航空業迎來了空前的發展機遇，這都將更快刺激國內航空市場的需求，給中國航空工業業務發展帶來巨大的源動力。

本集團二零一零年將抓住機遇，按照既定的發展戰略和計劃，做好以下工作：

- 1、繼續推進資本重組，收購航空業務資產，提高本集團的盈利能力。
- 2、完善管控模式，加強管理，提高效益。
- 3、保證航空產品訂單的延續性，擴大轉包項目的生產工作，加強盈利管理。
- 4、通過國際化資本運作不斷擴大資本實力，提高市值規模，進一步鞏固公司在直升機、教練機、支線飛機及通用飛機的市場領導地位，將本公司打造成中國航空工業全價值鏈的民用航空產品製造業務的旗艦公司和中國航空工業國際化融資併購平台。

航空產品訂單

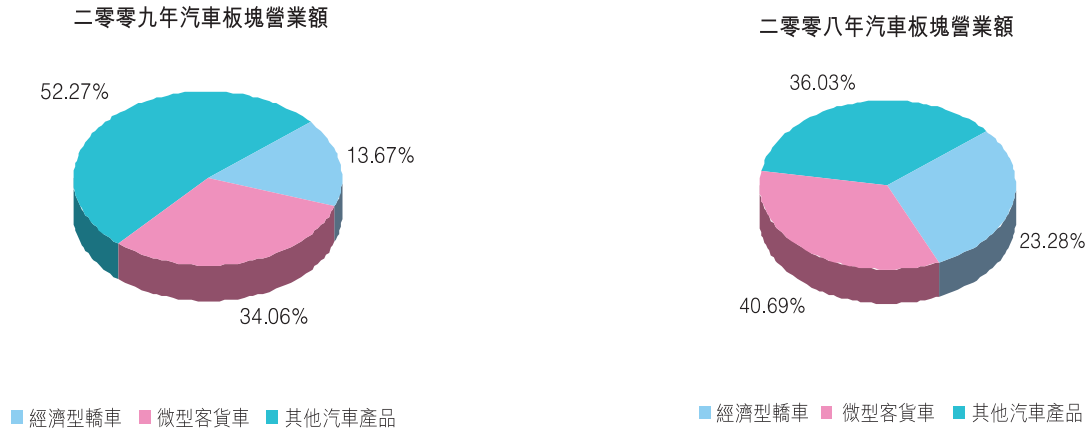
截止本報告發佈之日，本集團已落實的航空產品訂單情況如下：直升機訂單132架；教練機訂單148架；通用飛機訂單28架；支線飛機訂單29架。本集團正在積極爭取更多的航空產品訂單。





汽車板塊 (非持續經營業務)

營業額



本集團二零零九年度汽車產品營業額為人民幣109.59億元，較二零零八年度減少人民幣8.30億元，主要是由於本集團的合併財務報表中僅包括昌河股份和哈汽集團於其汽車業務出售予中航工業前的業績，即其分別截至二零零九年四月三十日和二零零九年八月三十一日止期間的業績。

本集團二零零九年度外銷汽車發動機及零部件實現營業額人民幣57.28億元，較上年度增長人民幣14.79億元，增幅34.81%，繼續保持增長勢頭。

毛利率

本集團二零零九年度汽車產品綜合毛利率為16.75%，較二零零八年度上升約9.56個百分點。本年度汽車產品受國家「汽車購置稅下調」、「汽車下鄉」等利好政策影響銷量增加，以及成本控制措施得力使得汽車產品毛利率有了恢復性增長。

業務回顧及展望

截至昌河股份和哈汽集團重組完成時止，本集團共銷售汽車整車207,381輛。其中：銷售轎車55,464輛；銷售微型客貨車151,917輛。本集團二零零九年汽車產品實現銷售收入人民幣109.59億元。其中：汽車整車銷售收入為人民幣52.31億元；外銷汽車發動機及零部件實現銷售收入人民幣57.28億元。

二零零九年，本公司啟動了汽車業務剝離工作。昌河股份的汽車業務正式剝離，同時注入盈利較好的航空機載設備資產。哈汽集團的出售工作也於二零零九年完成。本公司的最後一項汽車業務資產東安動力的資產置換在十月份正式啟動，公司以持有的東安動力股權與中航工業持有的中航光電股權進行置換，該項交易預計於二零一零年上半年完成。



管理層討論及分析

募集資金使用

因本公司決定出售汽車業務，減少了汽車項目的投資。截至二零零九年十二月三十一日止，募集資金投入人民幣7.06億元，主要用於新型高級教練機、直升機及航空複合材料的生產和研發及新車型及新型發動機的研發。其餘部分均以孳息短期存款存於中國的銀行，本公司也將按照既定的用途來使用其餘部分資金。

僱員情況

於二零零九年十二月三十一日，本集團擁有員工18,376名。本集團已向其員工提供適當的薪酬、福利和培訓。

員工情況表

	僱員數目	所佔百分比
航空	13,160	71.61%
汽車和發動機	5,193	28.26%
其它業務	23	0.13%
總計：	<u>18,376</u>	<u>100%</u>

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團共發生員工成本人民幣7.27億元，較二零零八年度的人民幣7.14億元增加人民幣0.13億元。

員工薪酬

本集團員工薪酬按照公平合理及與市場相若的原則釐定，包括基本薪金、公共住房基金供款、退休金供款。本集團亦會按僱員之個別表現酌情向僱員發放年終花紅。



員工培訓

本集團堅持認為航空製造業對員工的知識和技能有較高要求。因此，實行完善的員工培訓是本集團不斷發展的關鍵。為此本集團不斷檢討現有的員工培訓制度，努力為員工提供全面、系統的培訓計劃。

本集團在二零零九年積極建立人才培訓新格局，系統做好人才培訓工作，擴展國內、國外培訓渠道，重構培訓體制和機制，並制定了相應的管理制度和資源匹配模式，國際化人才培養工作成效明顯。通過培訓，使員工能夠不斷汲取新的知識，不斷的充實和完善自己，加強企業的競爭力，以適應不斷變化的市場發展。





董事、監事及高級管理人員

董事

執行董事

林左鳴先生 (發展及戰略委員會主席)



52歲，董事長，博士，研究員。林先生亦擔任中航工業總經理。林先生一九八二年畢業於南京航空航天大學，主修發動機設計專業；二零零六年獲得北京航空航天大學管理工程專業博士學位。林先生一九八二年七月起開始從事航空事業，先後任成都發動機公司人勞處幹事、副處長；工程技術處副處長；工藝研究所副所長；副總工程師；副總經理；總經理；董事長；一九九八年十月任瀋陽黎明航空發動機(集團)公司總經理；二零零一年七月任中航第一集團公司副總經理兼瀋陽黎明航空發動機(集團)公司董事長、總經理；二零零六年五月起任中航第一集團公司總經理。林先生亦擔任中國商用飛機有限責任公司副董事長；中航商用飛機有限公司董事長；中航諮詢有限公司董事長。林先生於二零零八年十月起出任本公司董事長、執行董事。

譚瑞松先生



48歲，副董事長兼總裁，研究員級高級工程師。譚先生一九八三年畢業於北京航空學院，主修發動機製造與設計專業，並獲得學士學位，二零零二年獲得哈爾濱工程大學船舶與海洋工程專業碩士學位，二零零六年獲哈爾濱工程大學管理科學與工程博士學位。譚先生一九八三年七月起開始從事航空事業，先後任國營東安機械廠工藝員、技術主任、車間主任；哈爾濱東安發動機制造公司副總工程師、副總經理；東安動力總經理；哈爾濱東安發動機(集團)有限公司董事、副董事長、總經理；哈航集團董事長；中航第二集團公司副總經理。譚先生於二零零五年六月起出任本公司董事，二零零六年六月起任本公司副董事長、執行董事；二零零八年十月起出任本公司副董事長、執行董事兼總裁。

吳獻東先生



45歲，執行董事，研究員。吳先生亦擔任中航工業副總經理。吳先生畢業於北京航空航天大學，主修製造工程機電控制專業，並獲得俄羅斯莫斯科航空學院航空工業生產組織專業博士學位。吳先生自一九八七年七月起從事航空事業，於一九九六年加入中航總，歷任哈爾濱東安發動機制造公司助理工程師，哈爾濱航空機電製造公司總經理，中航第二集團公司資產管理部部長、中航第二集團公司總經理助理和副總經理。吳先生於二零零三年四月起至二零零八年十月出任本公司副董事長、總裁；二零零八年十月起出任本公司執行董事。



非執行董事

顧惠忠先生 (審計委員會委員)



52歲，碩士，研究員級高級會計師。顧先生亦擔任中航工業副總經理、總會計師。顧先生一九八一年畢業於鄭州航空工業管理學院，主修財務管理專業；二零零零年獲得北京航空航天大學國際金融專業碩士學位。顧先生一九八一年七月起開始從事航空工業，歷任第三機械工業部、航空工業部、航空航天工業部財務司幹部、副處長、處長；一九九三年六月任中航總財務部外事財務處處長；一九九四年八月任中振會計諮詢公司總經理；一九九五年十一月任中航總財務局副局長；一九九八年七月任國防科學技術工業委員會財務司副司長；一九九九年六月任中航第一集團公司副總經理；二零零五年二月兼任中航第一集團公司總會計師。顧先生亦擔任中航投資有限公司董事、總經理；自二零零八年十二月份起兼任中航投資控股有限公司董事長、中航技國際控股有限責任公司董事長。顧先生於二零零八年十月起出任本公司非執行董事。

徐占斌先生



45歲，學士，研究員。徐先生亦擔任中航工業副總經理。徐先生一九八五年畢業於瀋陽航空學院，主修飛行器製造工程專業，並獲得學士學位。徐先生一九八五年七月起開始從事航空工業，歷任哈爾濱飛機製造公司飛機銷售處技術員、地區經理、副處長、處長；一九九八年十二月起任哈爾濱飛機工業(集團)有限責任公司副總經理兼飛機銷售部部長；二零零零年三月起任哈爾濱飛機工業(集團)有限責任公司董事、副總經理兼航空事業部常務副部長，哈飛股份董事、常務副總經理；二零零零年十二月任中航第二集團公司副總工程師；二零零一年十一月起任中航第二集團公司副總經理。徐先生於二零零八年十月起出任本公司非執行董事。

耿汝光先生 (發展及戰略委員會委員)



53歲，博士，研究員。耿先生亦擔任中航工業副總經理。耿先生一九八二年畢業於北京航空航天大學，主修飛行器設計專業，並獲得學士學位，二零零八年獲得法國HEC商學院EMBA學位。二零零九年獲得北京航空航天大學管理學博士學位。耿先生一九八二年起開始從事航空工業，歷任航空工業部、國家經委，中航總、中航第一集團公司航空業務部門飛機設計員、助理工程師、工程師、副處長、處長、副局長、副部長；二零零一年七月起任中航第一集團公司總經理助理；二零零三年七月起任中航第一集團公司副總經理。耿先生亦擔任中航飛機有限責任公司董事長、西安飛機工業(集團)有限責任公司董事長、幸福航空有限責任公司董事長。耿先生於二零零八年十月起出任本公司非執行董事。



董事、監事及高級管理人員



張新國先生

50歲，工學博士，管理學博士，研究員，博士生導師。張先生亦擔任中航工業副總經理，首席信息官(CIO)兼中國航空研究院院長。張先生一九八二年畢業於西北工業大學，主修一般力學專業，並獲得學士學位。一九九零年至一九九一年以國家公派訪問學者身份在英國賽爾福德大學進修；一九九五年獲得北京航空航天大學飛行器控制、制導與仿真專業博士學位；二零零八年獲得西安交通大學管理學院企業管理專業博士學位。張先生一九八二年起開始從事航空工業，歷任西安飛行自動控制研究所飛行控制研究部系統工程師、副主任、主任；一九九六年六月起歷任西安飛行自動控制研究所副所長、總工程師、所長；二零零六年八月任中航第一集團公司副總經理。張先生亦擔任中航電子董事長；中航投資有限公司董事。張先生於二零零八年十月起出任本公司非執行董事。



高建設先生(薪酬委員會主席)

46歲，研究生，一級高級經濟師。高先生亦擔任中航工業副總經理。高先生一九八五年畢業於廈門大學，主修哲學專業，並獲得學士學位。二零零一年完成北京航空航天大學教育經濟與管理專業研究生學習。高先生一九八五年起開始從事航空工業，歷任航空工業部、航空航天工業部、中航總人事勞動局企事業領導幹部處科員、主任科員、副處長、處長；一九九九年七月起任中航第一集團公司人力資源部副部長、部長；二零零六年八月起任中航第一集團公司副總經理。高先生亦擔任中航諮詢有限公司、中航投資有限公司監事會主席。高先生自二零零八年八月至二零零九年六月出任本公司監事，二零零九年六月起出任本公司非執行董事。



李方勇先生

47歲，學士，研究員。李先生亦擔任中航工業副總經理。李先生一九八五年畢業於北京航空航天大學，主修飛行器製造專業，並獲得學士學位。李先生一九八五年起開始從事航空工業，歷任瀋陽飛機工業(集團)有限公司工藝技術員、科長；工程部副部長；一九九九年七月起任瀋陽飛機工業公司副總經理、副董事長、總經理、董事長；二零零七年九月任中航第一集團公司副總經理。李先生於二零零八年十月起出任本公司非執行董事。



陳元先先生



50歲，博士，研究員。陳先生亦擔任中航工業副總經濟師兼戰略規劃部部長。陳先生一九八二年畢業於南京航空航天大學，主修人機工程專業，並獲得學士學位，一九八八年畢業於北京航空航天大學，獲得人機工程專業碩士學位，一九九八年獲得北京航空航天大學人機工程專業博士學位。陳先生一九八二年起開始從事航空工業，歷任中國航空附件研究所技術員、副主任、副總工程師、總工程師；二零零零年二月起任中國航空附件研究所所長；二零零三年二月起任中航第一集團公司機載設備部部長；二零零七年六月起任中航第一集團公司副總工程師。陳先生於二零零九年六月起出任本公司非執行董事。

王勇先生



53歲，高級經濟師。王先生二零零零年四月任中國華融資產管理公司長春辦事處副總經理，二零零一年十二月起任中國華融資產管理公司哈爾濱辦事處副總經理。王先生一九九七年畢業於哈爾濱師範大學，主修經濟管理專業，並獲得學士學位。王先生一九七七年開始在蘭西縣人民銀行工作，曾任綏化地區工商銀行信貸科長、副行長；黑龍江省工商銀行信貸處處長；工商銀行齊齊哈爾分行行長。現任中國第一重型機械(集團)有限責任公司副董事長，哈爾濱汽輪機廠有限責任公司副董事長，哈爾濱華爾化工有限公司副董事長。王先生於二零零五年六月起出任本公司非執行董事。

莫利斯•撒瓦先生(Maurice Savart) (發展及戰略委員會委員)



51歲。莫利斯先生亦擔任空客亞洲顧問委員會主席。莫利斯先生於一九八二年投身國防科技事業，供職於法國國防部培訓與合作部。曾歷任湯姆遜—CSF宇航集團亞洲地區銷售經理，Lagardere集團亞太區業務發展經理，Lagardere集團北亞區副總裁，Lagardere宇航國際公司北亞區執行董事及歐洲宇航防務集團北亞事務高級副總裁。自二零零七年年末起擔任空客亞洲顧問委員會主席。莫利斯先生一九八零年畢業於巴黎Ecole Nationale Supérieure de Physique工程學院，一九八一年在美國加州大學獲理學碩士學位，一九八二年在巴黎Institut Supérieur des Affaires工商管理學院獲工商管理碩士(MBA)學位。莫利斯先生於二零零四年六月起出任本公司非執行董事。



董事、監事及高級管理人員

獨立非執行董事



郭重慶先生 (審計委員會及薪酬委員會委員)

77歲。郭先生為中國工程院院士，同濟大學和上海交通大學教授，同濟大學機械工程學院名譽院長、經濟與管理學院顧問院長，國家自然科學基金委員會管理科學部主任，中國機械工業聯合會專家委員會委員。郭先生一九五七年畢業於哈爾濱工業大學，主修機器製造，曾任該大學助教。郭先生曾擔任多項國家重點建設項目總設計師，並獲「中國工程設計大師」稱號。郭先生於二零零三年五月起出任本公司獨立非執行董事。

李現宗先生 (審計委員會主席及薪酬委員會委員)



53歲。李先生為會計學專業教授、碩士生導師，一九八二年畢業於鄭州航空工業管理學院，一九九六年畢業於天津財經學院，主修會計學專業，並獲得碩士學位。李先生曾任鄭州航空工業管理學院會計學系副主任、主任，現任鄭州航空工業管理學院副院長。李先生曾任貴州貴航汽車零部件股份有限公司獨立非執行董事。李先生還擔任中國會計學會會員、中國註冊會計師協會非執業會員、資產評估師、國際內部審計師協會會員、中國總會計師協會第三屆理事會理事。李先生於二零零四年十二月起出任本公司獨立非執行董事。

劉仲文先生 (審計委員會及薪酬委員會委員)



51歲，現為星島新聞集團有限公司（「星島」，一家於聯交所主板上市的公司）之執行董事及首席財務總監。劉先生於二零零五年五月二十三日加盟星島。劉先生為特許會計師，並持有新西蘭威靈頓維多利亞大學工商管理學士學位。劉先生為新西蘭會計師學會會員及香港會計師公會會員，並在企業管理，會計及財務方面擁有豐富的經驗。劉先生自二零零二年九月一日至加盟星島前，為中國光大控股有限公司（一家於聯交所主板上市的公司）之執行董事。劉先生於二零零六年八月起出任本公司獨立非執行董事。



監事

李玉海先生



51歲，博士，研究員。李先生亦擔任中航工業副總經理。李先生一九八二年畢業於西北工業大學，主修飛行器結構強度專業，並獲得學士學位；二零零一年獲得北京航空航天大學工程力學專業博士學位。李先生一九八二年起開始從事航空工業，歷任瀋陽飛機設計研究所強度室設計員、副組長、副主任、主任；一九九七年六月起任瀋陽飛機設計研究所副所長、所長；二零零三年三月起任中航第一集團公司航空產品部部長；二零零六年八月任中航第一集團公司副總經理。李先生亦擔任北京航空航天大學兼職教授，博士生導師，西北工業大學兼職教授。李先生於二零零八年八月起出任本公司監事，二零零九年六月起任本公司監事會主席。

湯建國先生



58歲，研究員。湯先生亦擔任中航工業副總經理。湯先生畢業於北京航空學院，主修金屬材料及焊接工程專業。湯先生自一九七一年十二月起從事航空事業，先後在航空工業部五五零廠、北京航空學院和中航總工作，曾任中航第二集團公司人力資源部副部長、部長、發展研究部部長、中國航空經濟技術研究院院長、人力資源部部長，中航第二集團公司副總經理。湯先生於二零零三年四月出任本公司監事，二零零六年八月至二零零八年十月任本公司監事會主席，二零零八年十月起出任本公司監事。

白萍女士



55歲，一級高級會計師，註冊會計師。白女士亦擔任中航工業副總會計師、財務管理部部長。白女士畢業於鄭州航空工業管理學院，主修財務管理專業，並於北京航空航天大學經濟管理及人力資源培訓中心修讀工商管理文憑課程及修讀美國加州大學資助的工商管理碩士學位。一九七零年起從事航空事業，曾任陝西興平秦嶺公司電子組件科管理室員工，航空航天工業部審計局審計員，中航總財務部審計室副主任、主任，中航第二集團公司財審部部長、副總會計師。白女士於二零零三年四月起出任本公司監事。



董事、監事及高級管理人員

于廣海先生



40歲，學士，高級經濟師。于先生亦擔任中國東方資產管理公司哈爾濱辦事處經營一部經理，從事資產處置和股權管理工作。于先生就讀於黑龍江大學，獲得經濟學學士。于先生自一九九二年在中國銀行黑龍江省分行任職，在分行國際業務處、營業處、公司業務處從事過調研、投資管理、投資基金、信貸等工作。于先生自二零零零年加入中國東方資產管理公司哈爾濱辦事處。于先生於二零零九年六月起出任本公司監事。

王玉明先生



39歲，學士，經濟師。王先生亦擔任中國建設銀行股份有限公司黑龍江省分行資產保全部副總經理。王先生一九九三年畢業於蘭州大學，主修行政管理學專業，並獲得學士學位。王先生一九九三年七月起加入中國建設銀行黑龍江省分行，歷任人事處科員、副主任科員、主任科員；二零零二年五月任中國建設銀行股份有限公司哈爾濱南崗支行副行長。王先生於二零零八年十月起出任本公司監事。

高級管理人員

王軍先生



56歲，副總裁兼財務總監，一級高級會計師。王軍先生畢業於鄭州航空工業管理學院（主修統計專業和企業管理專業）。一九六九年八月起從事航空事業，先後任東安發動機製造公司計畫處室主任、公司辦秘書、財務處副處長；上海安東工貿公司總經理；二零零二年二月先後擔任東安發動機製造集團總會計師、副總經理；東安發動機製造集團董事、副總經理、哈航集團董事、副總經理、總經理；東安黑豹股份有限公司董事長；哈爾濱東安發動機（集團）有限公司董事長、總經理。王軍先生於二零一零年四月九日起受聘為本公司副總裁兼財務總監。

李耀先生



45歲，於二零零三年四月至二零一零年四月九日止為本公司副總裁兼財務總監，高級會計師。李先生亦擔任哈飛股份董事。李先生畢業於鄭州航空工業管理學院（主修財務與會計專業）、北京航空航天大學（主修企業管理與工業經濟專業）及清華大學（高級工商管理碩士）。一九八六年七月起從事航空事業，曾任航空工業部及航空航天工業部財務局科員，中航總財務局企業處副處長、中航第二集團公司財審部副部長。



倪先平先生



54歲，博士，研究員，副總裁。倪先生一九八二年畢業於南京航空學院，主修直升機設計專業，並獲得學士學位。一九八七年獲得南京航空學院直升機設計碩士學位；二零零二年獲得南京航空航天大學飛行器設計專業博士學位。倪先生一九八二年起開始從事航空工業，歷任602所工程師、總體氣動室副主任、總師辦總師助理，總師辦主任、副總設計師、副所長、所長；二零零三年六月任中航第二集團公司副總工程師兼直升機部部長，二零零六年一月任中航第二集團公司副總工程師。倪先生亦擔任中航工業發動機公司、中航工業系統公司董事，洪都航空董事，中航技公司董事。倪先生於二零零九年六月起被聘任為本公司副總裁。

鄭強先生



46歲，碩士，研究員，副總裁。鄭先生一九八八年畢業於西北工業大學，獲得飛機設計專業碩士學位。鄭先生一九八八年起開始從事航空工業，歷任航空航天部中國航空系統工程研究所工程師、民機室副主任、主任、一九九六年三月任中國航空系統工程研究所副總師兼飛機室主任；一九九六年十月起任中航系統工程研究所副所長、所長；二零零一年八月起先後任中航第一集團公司民用飛機部副部長、部長；二零零四年九月起任中航第一集團公司總經理助理。鄭先生亦擔任中航工業直升機公司董事；中航工業發動機公司董事；中航工業經濟研究院董事。鄭先生於二零零九年六月起被聘任為本公司副總裁。

張昆輝先生



47歲，博士，自然科學研究員，博士生導師，副總裁。張先生先後畢業於南京航空學院（獲工學學士學位和碩士學位）、北京航空航天大學（獲通信與信息系統專業工學博士學位）。一九八三年七月起從事航空事業，歷任中國雷華電子技術研究所研究室主任、副所長、常務副所長、所長，二零零四年三月任中航工業雷達與電子設備研究院院長。張先生於二零一零年四月九日起受聘為本公司副總裁。



董事、監事及高級管理人員

劉春暉先生



50歲，學士，研究員。於二零零九年六月至二零一零年四月九日為本公司副總裁。劉先生一九八二年畢業於北京航空學院，主修航空電子工程專業，並獲得學士學位。劉先生一九八二年起開始從事航空工業，任沈飛公司特設科工程師，一九九一年任航空航天部軍機局主任科員，一九九四年任中航總副處長；一九九九年先後任中航第一集團公司航空產品部處長、副部長、部長。劉先生亦擔任中航工業飛機公司董事；中航工業系統公司董事；中航國際公司董事。

田學應先生



54歲，碩士，研究員。於二零零九年六月至二零一零年四月九日為本公司副總裁。田先生一九八二年畢業於南京航空學院，主修航空電氣工程專業，並獲得學士學位。一九九三年獲得企業戰略管理專業碩士學位。田先生一九八二年起開始從事航空工業，歷任航空部305廠技術員、室主任、總工程師助理、副科長、科長、副廠長、廠長；一九九五年十二月任中航總泛華航空儀表廠廠長；二零零一年六月任中航第二集團公司四川航空局副局長；二零零三年六月任中航第二集團公司副總工程師兼資產企業管理部部長，二零零六年一月任中航第二集團公司副總工程師。田先生亦擔任中航工業系統公司董事；中航工業防務分公司董事；中航工業直升機公司董事；哈航集團董事。

公司秘書

閻靈喜先生



40歲，高級工程師。閻先生亦擔任東安動力、中航電子董事、哈飛股份監事。閻先生一九九一年畢業於北京航空航天大學管理系，獲工程學士學位，並於一九九九年獲管理學碩士學位。一九九一年七月起從事航空事業，先後在航空航天工業部體改司、南京金城機械廠企管辦及中航總企業管理局、資產經營管理局任職，曾任中航第二集團公司資產企業管理部副處長、處長，現兼任本公司證券法律部部長。閻先生於二零零三年四月起被聘任為本公司公司秘書。





董事會報告

中國航空科技工業股份有限公司董事會提呈董事會報告書以及本集團截至二零零九年十二月三十一日止的經審核財務報告。

集團業務

本集團主要從事民用航空及汽車產品研究、開發、製造和銷售。

業績及股息

本集團本年度的業績載於年報第55頁至第56頁的合併損益表。

董事會建議不派付截至二零零九年十二月三十一日止年度末期股息。

股本

本年度內，本公司股本並無任何變動。

本公司於二零零九年十二月三十一日的股本結構如下：

股票類別	於二零零九年 十二月三十一日的 股份數目	於二零零九年 十二月三十一 發行股份數的 百分比 (%)
內資股	2,963,808,000	63.83
外資股(H股)	1,679,800,500	36.17
合計	<u>4,643,608,500</u>	<u>100</u>

五年財務摘要

本集團於最近五個財政年度的業績、資產及負債摘要載於本年報第4頁至第6頁。



主要股東持股情況

於二零零九年十二月三十一日，根據《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊所示，披露持有本公司及其相聯法團已發行股本5%或5%以上權益的股東如下：

股東名稱	股份類別	股份數目	佔同類股份的 概約百分比	佔已發行股本的 概約百分比	所持股份 性質
中航工業	內資股	2,835,305,636	95.66%	61.06%	好倉
EADS	H股	232,180,425	13.82%	5.00%	好倉
The Hamon Investment Group Pte Limited	H股	164,278,000 (附註1)	9.78%	3.54%	好倉
The Dreyfus Corporation (附註2)	H股	105,226,000	6.26%	2.27%	好倉

附註：

1. 此等H股由The Hamon Investment Group Pte Limited所控制的數間公司直接持有，其中Hamon Asset Management Limited持有35,572,000股H股，Hamon U.S. Investment Advisors Limited持有101,690,000股H股及Hamon Investment Management Limited持有27,016,000股H股。
2. 由The Bank of New York Mellon Corporation所控制的公司。

除以上所述披露者外，於二零零九年十二月三十一日，根據《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊所示，概無任何人於本公司之股份及相關股份中有5%或5%以上權益或淡倉。

購買、出售及贖回證券

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本公司或其任何子公司概無購買、出售或贖回本公司任何證券。

優先認股權

本公司之公司章程和中國法律無優先認股權的條文。

指定存款和逾期未能收回的定期存款

於二零零九年十二月三十一日，本集團並無指定存款及逾期未能收回的定期存款。



董事會報告

固定資產

固定資產詳情載列於財務報告附註16。

儲備

本集團的儲備於截至二零零九年十二月三十一日止年度的變動詳情載於財務報告附列之合併權益變動表及財務報表附註38。

可供分派的未分配溢利

本公司於二零零九年十二月三十一日，無可供分派的未分配溢利。

主要客戶和供應商

本報告期內，本集團向前五大供應商合計的採購金額佔本集團採購總額的10.25%，其中向最大供應商的採購金額約佔本集團採購總額的3.27%；對本集團前五名主要客戶之銷售額佔本集團本年度銷售總額的40.37%，其中向最大客戶之銷售額約佔本集團銷售總額的12.19%。

航空板塊向前五大供應商合計的採購金額佔本集團航空板塊採購總額的29.19%，其中向最大供應商的採購金額約佔本集團航空板塊採購總額的12.27%；航空板塊對本集團前五名主要客戶之銷售額佔本集團航空板塊年度銷售總額的89.63%，其中向最大客戶之銷售額約佔本集團航空板塊銷售總額的28.66%。

汽車板塊向前五大供應商合計的採購金額佔本集團汽車板塊採購總額的8.80%，其中向最大供應商的採購金額約佔本集團汽車板塊採購總額的3.03%；汽車板塊對本集團前五名主要客戶之銷售額佔本集團汽車板塊年度銷售總額的37.51%，其中向最大客戶之銷售額約佔本集團汽車板塊銷售總額的17.85%。

本報告期內，除了本年報關連交易部分披露的與中航工業集團的關連交易之外，本公司各董事、其關連人士或任何持有本集團股本多於5%之股東並無擁有上述之主要供應商及客戶的任何權益。

子公司和聯營公司

子公司和聯營公司詳情載於財務報告附註44。

董事

於截至二零零九年十二月三十一日財政年度，本公司董事之詳情載於本年報第21頁至第25頁。



於報告年度內附屬公司和聯營公司的重大收購和出售

於二零零九年四月十六日，本公司與中國航空汽車工業總公司訂立股權轉讓協議。

於二零零九年十一月四日，本公司與中航工業訂立股權置換協議。

詳情載於本年報第38頁至第39頁。

關連交易

持續性關連交易

於截止二零零九年十二月三十一日止年度，本集團與中航工業集團（由於中航工業為本公司的控股股東，中航工業為本公司的關連人士）以及與合營夥伴（由於持有本公司附屬公司至少10%權益，因而為本公司的關連人士）及本公司的非全資附屬公司（由於中航工業或其聯繫人於該等公司中擁有不少於10%權益，因而為本公司的關連人士）之間存在若干持續性關連交易。

截至二零零九年十二月三十一日止年度已得到獨立股東批准的持續性關連交易情況如下：

1. 在二零零八年九月二十九日，本公司與中航工業訂立補充協議，以將產品和配套服務互供協議（「互供協議」）的年期重續額外三年，在二零一一年十二月三十一日屆滿。據此，中航工業同意向本集團提供若干產品和服務，本集團亦同意向中航工業提供若干產品和服務。
2. 在二零零八年九月二十九日，本公司與中航工業訂立補充協議，以將「綜合服務協議」的年期重續額外三年，在二零一一年十二月三十一日屆滿。據此，中航工業同意向本集團提供若干社會福利和後勤服務。
3. 在二零零八年九月二十九日，本公司與中航工業訂立補充協議，訂立土地使用權租賃協議（「土地使用權租賃協議」）進行評估修訂，據此，中航工業同意租賃35塊土地給本集團，總面積約為2,500,000平方米，年租金約為人民幣30,000,000元。本集團將該土地用作車間、倉庫、行政辦公室和配套設施。
4. 在二零零八年九月二十九日，本公司與中航工業訂立「房屋租賃協議」補充協議。據此，中航工業同意租賃若干物業予本集團，總樓面面積約為121,000平方米（「租用物業」），年租約為人民幣19,000,000元，而本集團同意租賃若干物業予中航工業，總樓面面積約為88,000平方米（「租賃物業」），年租約為人民幣2,000,000元。租用物業建於租賃土地上，由本集團用作車間、倉庫和配套設施。中航工業將租賃物業用作車間、倉庫及配套設施。



董事會報告

5. 在二零零八年九月二十九日，本公司與中航工業訂立補充協議，以將技術合作框架協議（「技術合作協議」）的年期重續額外三年，二零一一年十二月三十一日屆滿。據此，中航工業同意，轉讓或將本集團有關航空產品和汽車的生產業務所需的若干現有技術特許予本集團使用以及同意與本集團共同開發或委託開發新技術。
6. 在一九九九年六月三十日，東安發動機與三菱訂立技術轉讓協議（「三菱技術轉讓協議」），而三菱因其為東安發動機的主要股東而成為關連人士，據此協議，三菱同意授予東安發動機有關發動機、變速器及其各自的組裝和零部件等的工業產權、專有技術和技術文件的特許使用權。
7. 作為有關成立東安發動機的合資合同（日期為一九九八年六月十六日）的一部份，東安發動機和三菱之間的CKD散件供應協議（「三菱CKD協議」）中提到東安發動機同意向三菱購買CKD散件及部件。
8. 在二零零八年九月二十九日，本公司與附屬公司哈飛汽車、東安發動機訂立「產品及服務互供和擔保協議」，協議在二零一一年十二月三十一日屆滿。在二零零九年十一月六日本公司與其附屬公司訂立補充協議，由於哈飛汽車不再為本公司之附屬公司，將「產品及服務互供和擔保協議」中哈飛汽車權利和義務免去。「產品及服務互供和擔保協議」載列本公司（或其全資附屬公司）和本公司的非全資附屬公司之間及本公司非全資附屬公司之間交易的一般原則。東安發動機為根據產品及服務互供和擔保協議進行交易的訂約方。
9. 在二零零五年六月二日，本集團與Agusta S.p.A.訂立「Agusta協議」，而Agusta S.p.A.因其為昌河阿古斯特（本集團與Agusta S.p.A.成立的合營企業）的主要股東而成為關連人士。據此協議，Agusta S.p.A.同意向昌河阿古斯特特供應製造直升機的零部件，以及就製造、組裝和銷售直升機向昌河阿古斯特提供援助。
10. 在二零零五年八月八日，哈飛汽車與三菱簽訂「三菱聯合開發協議」。據此，三菱同意協助哈飛汽車使用三菱的技術開發若干汽車。三菱亦同意授予哈飛汽車特許，以使用由三菱開發有關若干汽車的技術、信息和專利。
11. 在二零零九年十二月十九日，公司與附屬公司昌河股份訂立「昌河股份產品及服務互供和擔保協議」，協議在二零一一年十二月三十一日屆滿。「昌河股份產品及服務互供和擔保協議」載列本公司（或其全資附屬公司）和本公司的非全資附屬公司之間及本公司非全資附屬公司之間交易的一般原則。昌河股份為根據產品及服務互供和擔保協議進行交易的訂約方。

以上持續關連交易的詳情請參考本公司於二零零八年九月二十九日和二零零八年十一月二十一日分別發布之公告和通函及二零零八年十一月二十八日之補充通函，以及二零零九年十一月六日公告、二零零九年十二月二十日公告。



董事會報告

董事會(包括獨立非執行董事)已檢討上述持續關連交易並確認，該等交易乃遵照下列條件訂立：

- (a) 該等交易乃於本集團正常及一般業務中訂立；
- (b) 該等交易是按照一般商務條款進行，或如可供比較的交易不足以判斷該等交易的條款是否一般商務條款，則對本公司而言，該等交易的條款不遜於獨立第三方可取得或提供(視屬何情況而定)的條款；
- (c) 該等交易是根據有關交易的協議條款進行，而交易條款公平合理，並且符合本公司股東的整體利益；及
- (d) 各交易的總金額不超過其上述各自的上限。

本公司核數師檢討了有關交易，並在致董事的信函中列明有關交易：

- (a) 已經董事會通過；
- (b) 交易價格乃根據本集團之定價政策訂立；
- (c) 交易乃根據有關交易之協議訂立；及
- (d) 各交易的金額不超過其上述各自的上限。





一次性關連交易

1. 於二零零八年十月九日，本公司之非全資附屬公司昌河股份與中航工業簽訂收購協議，根據收購協議，昌河股份向中航工業收購航空資產並向中航工業出售汽車資產以及發行對價股份。此項關連交易已於二零零九年五月六日收到中國證監會通知，經中國證監會上市公司重組審核委員會審核，昌河股份建議資產重組事項獲中國證監會的附條件批准。交易詳情謹請參閱本公司於二零零八年十月十日發布之公告，於二零零八年十一月三日發布之通函及於二零零九年五月七日發布之公告。
2. 本公司於二零零九年一月三十日訂立合營協議，哈爾濱飛機工業(集團)有限責任公司、空客中國、本公司、哈飛股份及哈爾濱開發區合力基礎設施發展有限公司將於中國成立合營公司，並從事空客A350XWB和空客A320系列飛機複合材料零部件製造業務。本集團於合營公司之總資本承擔(包括本公司及哈飛股份之資本承擔)總計為30,000,000美元，擁有合營公司20%的權益。根據上市規則第14A章之規定，合營協議下之交易構成本公司一項關連交易，該交易於二零零九年四月九日本公司的臨時股東大會上獲得本公司獨立股東批准。交易詳情謹請參閱本公司於二零零九年二月三日及二零零九年二月二十日分別發布之公告及通函。
3. 於二零零九年四月十六日，本公司與中國航空汽車工業總公司訂立股權轉讓協議。根據股權轉讓協議，本公司將有條件出售及中國航空汽車工業總公司有條件收購本公司所持哈汽集團100%權益及江西昌河鈴木汽車有限責任公司10%權益。出售上述權益之總對價為人民幣1.104億元，將由中國航空汽車工業總公司以現金方式支付，該交易現已完成。於交易完成後，哈汽集團不再為本公司之附屬公司，本公司亦不再持有任何江西昌河鈴木汽車有限責任公司權益。根據上市規則第14章及第14A章之規定，出售交易構成本公司之主要交易和關連交易。該交易於二零零九年六月九日召開之股東周年大會上獲得本公司獨立股東之批准。交易詳情謹請參閱本公司於二零零九年四月十六日及二零零九年五月六日分別發布之公告和通函。



董事會報告

4. 於二零零九年七月二十九日，洪都航空就擬發行新洪都航空股份簽訂了三份協議，分別為(1)認購協議一，根據此協議，本公司同意待相關條件獲達成(或調整)後按認購價格認購洪都航空擬發行之約10,513,036股新洪都航空股份，代價將以本公司內部資源支付；以及(2)認購協議二，根據此協議，洪都集團，一家中航工業之全資附屬公司，同意待相關條件獲達成(或調整)後按認購價格認購洪都航空擬發行之約23,128,680股新洪都航空股份，代價將由洪都集團以內部資源支付；(3)資產購買協議，根據此協議，洪都航空同意購買洪都集團飛機業務資產，總代價為約人民幣5.5億元，以國務院國有資產監督管理委員會最終確認為準，代價將由洪都航空以現金支付。於全部交易完成後，本公司及洪都集團將分別持有洪都航空建議發行後已發行股本之約44.81%及約5.83%權益。由於中航工業為本公司控股股東，於交易進行時持有本公司61.06%權益，而洪都集團為中航工業之全資附屬公司，根據上市規則第14A章之規定，中航工業為本公司關連人士，洪都集團為中航工業之聯繫人。因此根據上市規則，洪都集團認購新洪都航空股份及洪都航空向洪都集團購買飛機業務資產將構成本公司之關連交易。該等交易已於二零零九年九月二十八日舉行的臨時股東大會上獲得本公司獨立股東批准。本公司已於二零零九年八月七日、二零零九年八月十八日及二零零九年八月二十八日發佈公告及通函披露該等交易的詳情。
5. 於二零零九年八月十八日，本公司非全資附屬公司洪都航空與洪都集團及江西長江通用航空有限公司(「長江通航」)訂立一項協議，洪都航空擬以建議發行募集所得部份資金約人民幣0.5億元作為資本注入其非全資附屬公司長江通航。由於中航工業為本公司控股股東，於交易進行時持有本公司61.06%權益，而洪都集團為中航工業之全資附屬公司，根據上市規則第14A章之規定，中航工業為本公司關連人士，洪都集團為中航工業之聯繫人。於最後可行日，洪都航空持有長江通航76.19%權益，洪都集團持有長江通航23.81%權益。因此根據上市規則，建議資本注入亦構成本公司之關連交易。本公司已於二零零九年八月七日、二零零九年八月十八日及二零零九年八月二十八日發佈公告及通函披露該等交易的詳情。
6. 於二零零九年十一月四日，本集團與中航工業訂立股權置換協議，本集團將有條件出售及中航工業有條件收購本公司所持東安動力54.51%權益，中航工業亦將有條件出售及本公司有條件收購中航工業所持中航光電43.34%權益。本公司向中航工業出售所持東安動力權益之對價為人民幣2,367,794,200元，而本公司收購中航工業所持中航光電權益之對價為人民幣1,774,179,339元，其不足部份人民幣593,614,861元將由中航工業以現金方式支付並於全部交易完成後將用作本公司日常營運資金。出售及收購為互為條件。根據上市規則第14章及第14A章之規定，出售交易構成本公司之主要交易和關連交易。該交易於二零零九年十二月二十九日召開之臨時股東大會上獲得本公司獨立股東之批准。交易詳情僅請參閱本公司於二零零九年十一月四日及二零零九年十一月二十五日分別發佈之公告和通函。



企業管治

有關本公司企業管治常規的詳細資料載於年報中「企業管治報告」部分。

公眾持股量

就可提供本公司之公開資料及本公司董事所知，於截至二零零九年十二月三十一日止年度及至本報告日，本公司保持已發行股份有足夠並超過上市規則規定25%之公眾持股量。

核數師

本年度之財務報告乃由羅兵咸永道會計師事務所審計。在即將舉行的股東周年大會上，將提呈重新委任羅兵咸永道會計師事務所及普華永道中天會計師事務所有限公司分別出任本公司二零一零年財政年度的國際及國內核數師之決議。於過往三年內，本公司核數師未發生變動。

董事、監事及高管之變動

於二零一零年四月九日召開之董事會會議上，王軍先生已獲任本公司副總裁兼財務總監，張昆輝先生已獲任本公司副總裁。李耀先生因工作變動原因，自二零一零年四月九日起辭任本公司副總裁及財務總監職務。劉春暉先生、田學應先生因工作變動原因，自二零一零年四月九日起辭任本公司副總裁職務。

在本公司於二零零九年六月九日召開的股東周年大會上，高建設先生、陳元先先生獲任為本公司非執行董事。

胡問鳴先生、于岩先生、鄭力女士、謝志華先生、高建設先生辭任本公司之監事，于廣海先生獲任為本公司之股東代表監事。李玉海先生獲任本公司監事會主席。

於股東周年大會後之董事會會議上，李耀先生、倪先平先生、劉春暉先生、鄭強先生和田學應先生已獲任本公司副總裁。李耀先生已獲任本公司財務總監。葉冠寰先生因個人工作安排不再擔任本公司之聯席公司秘書。



董事及監事的服務合約

公司已與各位董事(獨立非執行董事除外)及監事訂立了服務合約。各董事及監事概無與公司簽訂任何一年內若由本公司終止合約時須作出賠償之服務合約(法定賠償除外)。

董事、監事之合約權益

各董事、監事概無在本公司或任何子公司於報告年度內所訂立的重大合約中直接或間接擁有任何個人的實際權益。

董事、監事和行政總裁對本公司證券擁有的權益

於二零零九年十二月三十一日，本公司的董事、監事及總裁概無於本公司股份及／或任何相關法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部)之股份、相關股份及／或債券中持有根據《證券及期貨條例》第XV部及第7及第8部須向本公司及聯交所披露、並於根據《證券及期貨條例》第352條須予存置的登記冊中所記錄的權益或淡倉。

董事、監事和高級管理人員酬金

本報告期內，現任董事、監事和高級管理人員的年度酬金詳情列載於財務報告附註15。

董事、監事收購股份或債券的權利

於二零零九年十二月三十一日，本公司董事、監事並無收購本公司及其聯營公司(定義見證券及期貨條例)股份或債券的權利。

管理合約

二零零九年本公司並無就整體業務或任何重要業務之管理或行政工作簽訂或存有任何合約。



各位股東：

二零零九年度，監事會嚴格按照《中華人民共和國公司法》、公司章程和《監事會議事規則》的有關規定，遵守誠信原則，忠實履行了公司章程賦予的監督職責，以勤勉、務實、認真的態度，切實維護股東權益。

監事會二零零九年共召開三次會議，審議並通過十一項議案，完成了本公司二零零八年年報、二零零九年中報、二零零八年年度及二零零九年中期利潤分配方案以及二零零九年度財務預算的審查工作，通過了更換公司監事以及選舉監事會主席的議案，並列席了公司二零零九年度召開的董事會和股東大會，對公司董事會、股東大會的召開與做出決議的程序性、合法性進行了監督。通過召開監事會會議、列席董事會會議和股東大會，對集團重大經營活動、董事及高級管理人員履行職責進行監督檢查，並向董事會提出建議。

監事會審閱了本公司董事會提交股東大會的董事會報告，認為該報告符合本公司實際情況。二零零九年度本公司董事會全體成員及高級管理人員依法認真行使了股東賦予的各項權力、履行了各項義務，盡心竭力為公司發展做出了重要貢獻。

為了更好的監督公司的財務狀況，監事會專門在年度審計工作結束後，聽取了公司審計師的報告，並與公司管理層進行了討論，認為該報告客觀真實地反映了本公司的財務狀況和經營業績，公司會計賬目設置規範，記錄清晰，數據完整。

監事會對公司發展前景充滿信心。二零一零年，本監事會將繼續嚴格按照本公司章程和有關規定，努力做好各項工作，維護股東的權益。

監事會主席

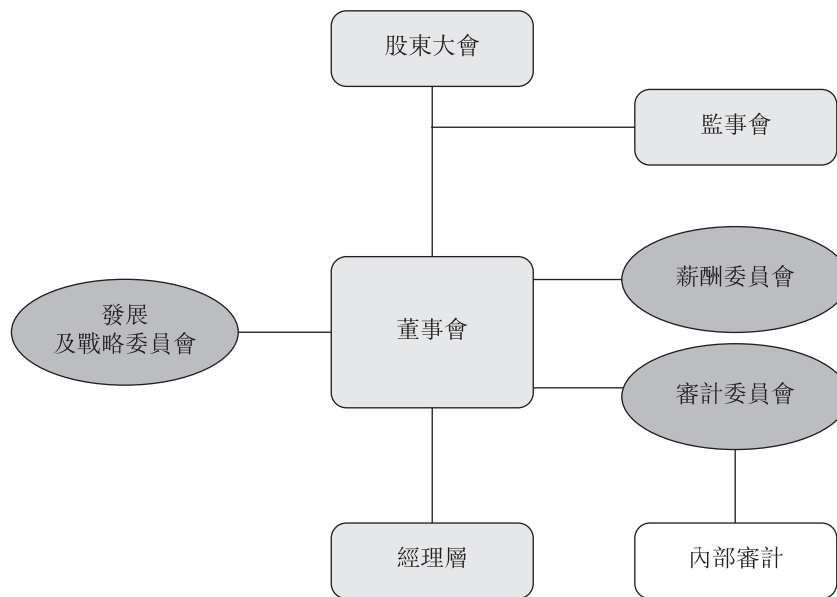
李玉海

北京，二零一零年四月九日



本公司嚴格執行各項適用的監管法律、法規和公司章程，規範運作。二零零九年，本公司在《公司章程》、《股東大會議事規則》、《董事會議事規則》、《監事會議事規則》、《經理工作細則》、《董事會審計委員會工作細則》、《董事會薪酬委員會職責》及《信息披露管理辦法》等規範性文件的指導下，通過股東大會、董事會以及相應的專業委員會、監事會和管理層的協調運轉，不斷提升企業管治水平。

以下載列本公司的整體管治架構：



企業管治常規守則

經檢討本公司採納有關企業管治的安排，董事會認為於報告年度本公司已符合上市規則附錄十四《企業管治常規守則》（《守則》）列載的原則及守則條文的要求。

董事會

本公司由董事會管理，董事會負責公司的領導及監控工作，集體負責統管並監督本公司的事務。



董事

本公司董事會共有十五名董事，包括三名執行董事林左鳴先生(董事長)、譚瑞松先生及吳獻東先生、九名非執行董事顧惠忠先生、徐占斌先生、耿汝光先生、張新國先生、高建設先生、李方勇先生、陳元先先生、王勇先生及莫利斯·撒瓦先生及三名獨立非執行董事郭重慶先生、李現宗先生及劉仲文先生。董事擁有豐富的技能、知識及經驗，對有效領導集團作出貢獻。本公司的獨立非執行董事具備專業知識和經驗。他們能充分發揮監察和平衡的重要作用，能夠作出獨立判斷，保障股東和公司整體利益，符合上市規則第3.13條列載的確認獨立性的指引。此外，本公司已收到每名獨立非執行董事就其獨立性而作出的年度確認函，本公司據此認為每名獨立非執行董事仍屬於獨立人士。

本公司按正式制訂的程序來委任新董事。本公司目前沒有成立提名委員會。於二零零九年，董事會舉行了一次會議，以考慮股東的推薦，按照若干標準，直接負責提名董事予公司股東批准。所有董事皆有出席該會議。有關標準包括董事之適當專業知識及行業經驗、個人操守、誠信及技能，以及付出足夠時間之承諾。

董事(包括非執行董事)每屆任期三年，任期屆滿可連選連任。董事名單、各人履歷及各人在董事會及各專業委員會中的角色載於年報第21頁至第25頁。有關資料亦登載於本公司網站。董事會成員之間概無任何財務、業務、親屬或其它重大關係。

本公司就董事和高級管理人員可能會面對的法律行動已做適當的投保安排。

董事會的職責

董事會代表本公司股東管理集團事務，所有董事均有責任以本公司的最佳利益為前提，審慎、忠誠行事。

董事會定期檢討本集團的整體策略、業務目標以及業績表現，並行使多項權力，包括決定集團的目標、策略以及監控集團的營運及財務表現。



董事會亦須對財務資料的完整性以及本集團內部監控制度及風險管理程序的效能負責，董事會亦肩負編製本集團財務報表的責任。本集團的所有政策事宜、重大交易或涉及利益衝突的交易均留待董事會決定。達致本公司業務目標及日常業務運作的責任則交由總裁承擔。本公司《董事會議事規則》及《經理工作細則》，對保留予董事會的職能與轉授予管理層的職能進行了明確的界定。董事會亦會定期檢討總裁的職能及賦予總裁的權力，以確保此安排仍然適當。

董事長及總裁

為確保權力和授權分佈均衡，董事長與總裁的角色已清楚區分。本公司現任董事長為林左鳴先生，負責領導董事會，使其有效運作。總裁由譚瑞松先生擔任，負責公司的業務營運。本公司已制訂《經理工作細則》，對總裁的角色和職能加以清楚界定。





董事會會議

董事會定期會議每年召開四次，分別於每年的四月、六月、八月和十二月份召開。定期會議的例行審議事項已書面規定。另外，董事會亦會按實際需求不定期召開會議並在會議前發出合理通知。

公司秘書協助董事長編製會議議程及考慮其它董事提議加入議程的事項。議程連同附隨的會議文件盡可能在董事會會議或其轄下委員會會議進行前至少三天傳閱。董事長亦有責任確保所有董事就董事會會議上的事項獲適當的簡介，包括提供載有分析及背景資料的文件等。

管理層向董事及委員會成員適時提供恰當及充足資料，讓他們知悉集團的最新發展，以便他們履行職責。每名董事在接受委任時，都會獲得全面的正式的培訓。透過董事就職時的培訓、持續參與董事會及委員會會議以及透過與總部及各部門主要人員會面，鼓勵各董事不斷更新其技能、知識及對本集團業務的認識。

全體董事均可接觸公司秘書。公司秘書負責確保董事會程序得以遵守，並就守規事宜向董事會提供意見。公司秘書亦通過定期編製《董事監事工作參考》，讓董事、監事知悉有關管治及監管事宜的最新資料及集團的最新發展。董事、審計委員會及薪酬委員會均可為履行職責尋求獨立專業意見，費用由本公司支付。

董事會鼓勵董事就會議事項作公開和坦誠的討論，並確保非執行董事能向每位執行董事提出有效的查詢。在需要時，獨立非執行董事會私下進行會議，討論與本集團有關的事項。董事會的會議紀錄由公司秘書保存，這些會議紀錄連同任何有關的董事會會議文件，所有董事會成員均可查閱。

為確保良好的企業管治，董事會已成立發展及戰略委員會、審計委員會及薪酬委員會，並按照《守則》所訂的原則制定其職權範圍。各委員會向董事會匯報工作。委員會的會議紀錄由董事會秘書保存。二零零九年，本公司召開薪酬委員會會議一次，未召開發展及戰略委員會會議。



董事會於二零零九年召開了八次會議。公司總裁及副總裁包括財務總監亦列席董事會會議，以便就董事會各項議案進行講解或回覆董事會的查詢。下表顯示各董事於二零零九年內出席董事會（包括委託其他董事出席）及審計委員會會議之詳情：

董事	出席次數／ 應出席會議次數	
	董事會	審計委員會
執行董事		
林左鳴先生	8/8	
譚瑞松先生	8/8	
吳獻東先生	8/8	
非執行董事		
顧惠忠先生	8/8	2/2
徐占斌先生	8/8	
耿汝光先生	8/8	
張新國先生	8/8	
高建設先生(附註)	6/6	
李方勇先生	7/8	
陳元先先生(附註)	5/6	
王勇先生	8/8	
莫利斯·撒瓦先生	8/8	
獨立非執行董事		
郭重慶先生	8/8	2/2
李現宗先生	8/8	2/2
劉仲文先生	8/8	2/2

附註：為二零零九年六月九日新獲任董事



董事權益及證券交易

所有董事須於獲委任時向董事會申報在其它公司或機構的任職情況，有關利益申報每年更新一次。倘董事會在討論任何動議或交易時認為董事在當中存在利益衝突，該董事須申報利益及放棄投票，並在適當情況下回避。

董事於二零零九年十二月三十一日持有本公司的權益，已於年報第41頁董事會報告內披露。本公司已採納上市規則附錄十《上市公司董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）為本公司董事、監事及相關員工的證券交易守則。公司各董事、監事於獲委任時均獲發一份標準守則，其後每年兩次，分別在通過公司中期業績及全年業績的董事會會議前一個月，書面通知董事、監事不得在公佈業績前買賣本公司的證券或衍生工具。經作出特別查詢後，本公司所有董事、監事於二零零九年確認已遵守標準守則。

所有特定僱員若可能擁有關於本集團的尚未公開的股價敏感資料，亦須符合標準守則。本公司於二零零九年度並未發現任何違規事件。

董事、監事及高級管理人員的薪酬

本公司董事會已成立薪酬委員會，成員包括三位獨立非執行董事郭重慶先生、李現宗先生和劉仲文先生，非執行董事高建設先生出任主席。薪酬委員會負責批准所有董事、監事及高級管理人員之酬金政策，並向董事會提出更改酬金政策和制度的建議。於釐定董事及監事之薪酬時，薪酬委員會將考慮董事及監事之工作和經驗等因素。每次會議後，薪酬委員會會向董事會報告。於截至二零零九年十二月三十一日止年度，薪酬委員會召開一次會議。於二零零九年度新委任的董事及監事的薪酬由二零一零年四月九日的董事會按照於二零零九年六月九日舉行的股東大會決議釐定。薪酬委員會職權範圍載於本公司網址。

截至二零零九年十二月三十一日止年度的薪酬詳情，載於財務報告附註15。



問責及核數

財務匯報

董事負責監督編製每個財政年度期間的賬目，使該份賬目能真實並公平反映集團在該段期間的業務狀況、業績及現金流向表現。於編製截至二零零九年十二月三十一日止之賬目時，董事：

- 已選用適合的會計政策並貫徹應用；
- 已採納符合《國際財務報告準則》的所有標準；及
- 已作出審慎合理判斷及估計，並按持續經營基準編製賬目。

本公司已按照上市規則的規定，在有關期間完結後四個月及二個月內分別適時發表年度及中期業績。

內部監控

董事會有責任維持本集團的內部監控系統穩健妥善而且有效，以保障本集團的資產。董事會通過審計委員會，每年對本集團內部監控系統是否有效進行檢討。

本公司的內部審計部門作為公司董事會審計委員會的日常辦事機構，負責對公司及附屬公司內部控制系統的建立、健全進行督導，適時監督、檢查各項內部控制制度的執行情況，並負責組織實施內部審計，履行審計責任。二零零九年，內部審計部組織開展了對整個集團內部控制情況的評估工作，同時，要求各附屬公司的管理層，就其內部控制制度的健全、合理及有效執行進行陳述。在此基礎上，內部審計部對公司內部控制進行評價並將評價結果向審計委員會及董事會匯報。

審計委員會及董事會確認本集團的內部監控系統能合理地落實各項重大方面的監控措施，防止嚴重錯漏或損失的發生，保障本集團資產的安全、會計記錄的基本完善及法規的遵循，整體上基本符合《守則》中對內部監控系統的要求。

由於內部控制系統固有的局限性，本集團內部控制系統的設立是為了管理可能發生的風險，而不可能完全地消除風險。因此，其僅能為集團經營目標的實現提供合理保證而不是絕對保證。同樣，該內部控制系統也不可能完全杜絕重大錯誤陳述和對集團造成的任何損失。



審計委員會

本公司董事會已成立審計委員會，並根據香港會計師公會頒佈之「審核委員會有效運作指引」及其它規定，制訂並修訂了《董事會審計委員會工作細則》。

審計委員會負責監督公司財務運作及審計程序、評估內部監控及風險管理制度的成效，以及董事會所指派的其它職務和責任，並與公司管理層、內部核數機構和外部核數師保持良好的溝通。審計委員會包括四名成員，郭重慶先生、李現宗先生、劉仲文先生為獨立非執行董事，顧惠忠先生為非執行董事。李現宗先生為委員會主席。李現宗先生、劉仲文先生和顧惠忠先生均按上市規則的要求在會計或相關的財務管理方面擁有適當的專業資格。

審計委員會職權範圍載於本公司網址。

審計委員會在二零零九年度開會二次，皆有所有審計委員會成員、監事、管理層、財務總監及外聘核數師出席。於二零零九年，審計委員會就外聘核數師的報告結果、本集團採納之會計原則與常規、內部監控以及財務報告等事宜進行了審閱和檢討，並於每次會議後向董事會匯報其工作、討論結果及建議。審計委員會於二零零九年內的工作包括：

- 審核截至二零零八年十二月三十一日止年度的財務報表以及全年業績公告；
- 審核截至二零零九年六月三十日止六個月的中期財務報表和中期業績公告；
- 審閱關於聘任公司二零零九年會計年度國際及國內核數師及確定其酬金的議案；
- 同意修訂《中國航空科技工業股份有限公司董事會審計委員會工作細則》及制定《中國航空科技工業股份有限公司關連交易管理辦法》；及
- 審閱公司二零零八年度及二零零九年上半年經營業績情況匯報、內部控制情況報告，及聽取外部核數師對二零零八年審計工作、二零零九年中中期報告審閱情況的匯報，並對管理層提出建議。

本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的全年業績及合併財務報表已經審計委員會審閱。



監事會

本公司監事會向股東大會負責，其成員包括三名股東代表出任的監事和兩名職工代表出任的監事。二零零九年，監事會共舉行三次會議，審議通過十一項決議，代表股東對集團財務以及董事和高級管理人員履行職責的合法合規性進行監督，並列席了董事會會議和股東大會，認真履行了監事會的職責。

外聘核數師

二零零九年，支付予本公司外聘核數師的審計費用為人民幣550萬元。上述費用經審計委員會、董事會及股東大會批准。

董事會已決議通過向股東大會建議委任羅兵咸永道會計師事務所及普華永道中天會計師事務所有限公司分別作為本公司的國際和國內核數師進行二零一零財政年度的法定審計工作。此決議案有待股東於二零零九年度股東周年大會上批准。

本公司外部核數師對合併財務報表的責任聲明載於本年報第53頁至54頁。

信息披露與投資者關係

董事會秘書負責公司的信息披露工作。公司制定並實施了《信息披露管理辦法》，確保信息披露的準確、完整和及時。報告期內，本公司按照上市規則的要求發佈年度及中期報告以及有關臨時公告(包括本公司附屬A股公司於其他市場發佈的公告)，披露了公司重要信息和重大事項進展的詳細資料。

股東大會是公司的最高權力機構，依法行使職權，決定公司重大事項。每年的股東周年大會或臨時股東大會為董事會與公司股東提供直接溝通的渠道。二零零九年度，本公司召開的股東周年大會和三次臨時股東大會，共審議通過了三十八項決議。所有董事、監事及高級管理人員都盡可能出席股東大會。

股東大會就每項實際獨立的事項提呈獨立的決議案，包括選任個別董事。有關投票表決程序及股東要求以投票方式表決的權利的詳情均載於寄發的股東通函內。有關建議決議案的詳情亦載於通函內。投票表決的結果會刊登在本公司網站及聯交所網站。



本公司有專人負責投資者關係管理方面的工作。報告期內，本公司一貫重視網站建設工作，以適應聯交所信息披露方式的變化，及時準確地披露各項信息，並更新、完善中文及英文網站頁面，並及時更新及公佈有關經營動態及資訊信息，使投資者能夠清晰瞭解公司的最新發展情況。本集團各項業務的詳細資料以及公佈中期及年度業績的公告均可在本公司網址下載。

本公司亦重視與投資者之間的雙向、互動交流，二零零九年全年多次接待投資者來訪召開電話交流會議及回復投資者，與投資者進行了有效溝通。



羅兵咸永道會計師事務所

羅兵咸永道會計師事務所
香港中環
太子大廈22樓

致中國航空科技工業股份有限公司全體股東
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第55頁至第149頁的中國航空科技工業股份有限公司(「貴公司」)及其子公司(以下合稱「貴集團」)的合併財務報表，此合併財務報表包括於二零零九年十二月三十一日的合併及公司資產負債表，以及截至該日止年度的合併損益表、合併綜合收益表、合併權益變動表和合併現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

董事就財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際財務報告準則及按照香港《公司條例》的披露規定編製及真實而公平地列報該等合併財務報表。董事的責任包括設計、實施及維護與編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部控制，以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述；選擇和應用適當的會計政策；及按情況作出合理的會計估計。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等合併財務報表作出意見。我們已根據國際審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序以獲取有關財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於舞弊或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價財務報表的整體列報方式。



我們相信，我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為，該等合併財務報表已根據國際財務報告準則真實而公平地反映貴公司及貴集團於二零零九年十二月三十一日的財務狀況及貴集團截至該日止年度的經營成果及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

其他事項

本報告包括意見，僅向整體股東報告，除此之外別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零一零年四月九日



合併損益表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務			
收入	5	5,098,210	4,979,152
銷售成本		(4,179,979)	(4,097,659)
毛利		918,231	881,493
其他收入	6	50,149	50,033
其他收益淨額	7	76,473	12,393
銷售及配送開支		(43,072)	(40,599)
一般及行政開支		(584,052)	(539,586)
經營溢利		417,729	363,734
財務收入	9	45,694	44,791
財務成本	9	(110,030)	(127,435)
財務開支淨額		(64,336)	(82,644)
應佔聯營公司業績		33,363	38,606
除稅前溢利		386,756	319,696
稅項	10	(49,277)	(39,977)
持續經營業務於年內產生的溢利		337,479	279,719
非持續經營業務			
非持續經營業務於年內產生的溢利／(虧損)	11	371,657	(1,103,350)
年度溢利／(虧損)		709,136	(823,631)
可供分配：			
本公司權益持有人	12	160,946	(1,062,684)
非控制性權益		548,190	239,053
		709,136	(823,631)

載於第65頁至第149頁的附註乃合併財務報表的一部分。

合併損益表



截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣元	二零零八年 人民幣元 (經重列)
於本年度本公司權益持有人應佔溢利／ (虧損)的每股基本及攤薄溢利／(虧損)			
— 持續經營業務	13	0.037	0.029
— 非持續經營業務	13	(0.002)	(0.258)

載於第65頁至第149頁的附註乃合併財務報表的一部分。



合併綜合收益表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
年度溢利／(虧損)	<u>709,136</u>	<u>(823,631)</u>
除稅後其他全面收入／(開支)		
可供出售金融資產公允值變化	110,207	(231,799)
出售可供出售金融資產在損益表實現的收益	<u>(19,074)</u>	<u>(28,001)</u>
	<u>91,133</u>	<u>(259,800)</u>
本年度綜合收益／(虧損)總額	<u><u>800,269</u></u>	<u><u>(1,083,431)</u></u>
歸屬於：		
本公司權益持有人	211,373	(1,205,710)
非控制性權益	<u>588,896</u>	<u>122,279</u>
	<u><u>800,269</u></u>	<u><u>(1,083,431)</u></u>

載於第65頁至第149頁的附註乃合併財務報表的一部分。

資產負債表

於二零零九年十二月三十一日



	附註	集團		公司	
		二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
資產					
非流動資產					
物業、廠房及設備	16	1,741,106	7,065,810	20,863	6,788
投資物業	17	48,037	49,535	—	—
土地使用權	18	188,003	283,928	—	—
無形資產	19	224,636	240,814	—	—
子公司投資	20	—	—	2,108,620	3,506,886
聯營公司投資	21	417,127	330,968	72,090	30,000
可供出售金融資產	22	318,051	232,136	—	—
遞延稅項資產	23	25,234	98,464	—	—
		<u>2,962,194</u>	<u>8,301,655</u>	<u>2,201,573</u>	<u>3,543,674</u>
流動資產					
應收賬款	24	1,907,589	3,910,196	—	—
預付供應商款	25	258,249	332,568	—	—
其他應收款和預付款項	26	539,989	1,196,042	358,910	193,017
存貨	27	3,249,354	5,264,624	—	—
供交易之金融資產		101	11,488	—	—
已抵押之存款	29	58,904	536,605	—	—
原期滿日超過三個月的定期存款	30	1,441,516	1,317,062	868,000	687,638
現金及現金等價物		1,996,694	2,418,654	268,460	232,026
		<u>9,452,396</u>	<u>14,987,239</u>	<u>1,495,370</u>	<u>1,112,681</u>
持有待售資產	11	<u>7,929,748</u>	—	<u>795,213</u>	—
總資產		<u><u>20,344,338</u></u>	<u><u>23,288,894</u></u>	<u><u>4,492,156</u></u>	<u><u>4,656,355</u></u>

載於第65頁至第149頁的附註乃合併財務報表的一部分。



資產負債表

於二零零九年十二月三十一日

	附註	集團		公司	
		二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
權益					
股本及可供本公司權益持有人					
分配之儲備					
股本	37	4,643,609	4,643,609	4,643,609	4,643,609
儲備	38	24,430	(1,983,936)	(496,049)	(482,323)
		4,668,039	2,659,673	4,147,560	4,161,286
非控制性權益		4,158,934	3,471,203	—	—
總權益		8,826,973	6,130,876	4,147,560	4,161,286
負債					
非流動負債					
長期借款	36	1,091,518	948,691	—	—
政府資助的遞延收入		49,026	188,038	—	—
遞延稅項負債	23	39,672	36,949	—	—
		1,180,216	1,173,678	—	—
流動負債					
應付賬款	31	2,940,217	7,262,075	—	—
預收客戶賬款	32	876,854	695,445	—	—
其他應付賬款和預提費用	33	516,211	1,471,526	30,298	30,771
應付最終控股公司賬款	34	370,524	520,524	314,298	464,298
撥備	35	28,838	205,645	—	—
長期借款的即期部分	36	430,000	728,000	—	—
短期借款	36	952,800	4,953,404	—	—
流動稅項負債		55,949	147,721	—	—
		6,171,393	15,984,340	344,596	495,069
與持有待售資產相關負債	11	4,165,756	—	—	—
負債合計		11,517,365	17,158,018	344,596	495,069

載於第65頁至第149頁的附註乃合併財務報表的一部分。

資產負債表

於二零零九年十二月三十一日



附註	集團		公司	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
權益和負債合計	<u>20,344,338</u>	<u>23,288,894</u>	<u>4,492,156</u>	<u>4,656,355</u>
淨流動資產／(負債)	<u>3,281,003</u>	<u>(997,101)</u>	<u>1,150,774</u>	<u>617,612</u>
總資產減流動負債	<u>14,172,945</u>	<u>7,304,554</u>	<u>4,147,560</u>	<u>4,161,286</u>

董事
譚瑞松

董事
顧惠忠

載於第65頁至第149頁的附註乃合併財務報表的一部分。



合併權益變動表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

本公司權益持有人

	股本	資本儲備	可供出售 金融資產儲備	法定盈餘 公積金	累計虧損	小計	非控制性權益	總計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
	(附註37)	(附註38(b))		(附註38(c))	(附註38(d))			
截至二零零九年								
十二月三十一日止年度								
於二零零九年一月一日餘額，								
經重列	4,643,609	383,371	47,172	31,178	(2,445,657)	2,659,673	3,471,203	6,130,876
年度溢利	—	—	—	—	160,946	160,946	548,190	709,136
除稅後其他全面收入／(開支)								
—可供出售金融資產								
公允值變化	—	—	60,933	—	—	60,933	49,274	110,207
—售出可供出售金融資產於								
損益表確認之收益	—	—	(10,506)	—	—	(10,506)	(8,568)	(19,074)
年度全面收益總額	—	—	50,427	—	160,946	211,373	588,896	800,269
與所有者的交易								
售予控股公司的汽車業務								
淨負債(附註39(c))	—	1,675,277	—	—	—	1,675,277	101,765	1,777,042
一家子公司少數股東的出資	—	—	—	—	—	—	1,440	1,440
向子公司少數股東作出的								
股息分派	—	—	—	—	—	—	(97,030)	(97,030)
部分出售子公司權益								
(附註38(e))	—	121,716	—	—	—	121,716	92,660	214,376
於二零零九年十二月								
三十一日餘額	4,643,609	2,180,364	97,599	31,178	(2,284,711)	4,668,039	4,158,934	8,826,973

載於第65頁至第149頁的附註乃合併財務報表的一部分。

合併權益變動表



截至二零零九年十二月三十一日止年度

本公司權益持有人

	股本 人民幣千元	資本儲備 人民幣千元	可供出售 金融資產儲備 人民幣千元	法定盈餘 公積金 人民幣千元	累計虧損 人民幣千元	小計 人民幣千元	非控制性權益 人民幣千元	總計 人民幣千元
	(附註37)	(附註38(b))		(附註38(c))	(附註38(d))			
截至二零零八年								
十二月三十一日止年度								
於二零零八年一月一日餘額， 經重列	4,643,609	243,039	190,198	31,178	(1,382,973)	3,725,051	3,410,549	7,135,600
年度(虧損)/溢利	—	—	—	—	(1,062,684)	(1,062,684)	239,053	(823,631)
除稅後其他全面收入/(開支)								
—可供出售金融資產 公允值變化	—	—	(128,140)	—	—	(128,140)	(103,659)	(231,799)
—售出可供出售金融資產於 損益表確認之收益	—	—	(14,886)	—	—	(14,886)	(13,115)	(28,001)
年度全面(虧損)/收入總額	—	—	(143,026)	—	(1,062,684)	(1,205,710)	122,279	(1,083,431)
與所有者的交易								
—所子公司少數股東出資	—	—	—	—	—	—	1,050	1,050
再次購買一所子公司權益	—	—	—	—	—	—	(11)	(11)
向子公司少數股東作出的 股息分派	—	—	—	—	—	—	(89,210)	(89,210)
部分出售子公司權益	—	140,332	—	—	—	140,332	26,546	166,878
於二零零八年十二月 三十一日餘額，經重列	4,643,609	383,371	47,172	31,178	(2,445,657)	2,659,673	3,471,203	6,130,876

載於第65頁至第149頁的附註乃合併財務報表的一部分。



合併現金流量表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
經營活動現金流量			
經營活動產生／(使用)的淨現金	39(a)	1,092,026	(122,672)
已收利息收入		45,694	46,518
已付利息費用		(122,202)	(149,143)
已付企業所得稅		(46,886)	(51,297)
持續經營業務之經營活動產生／ (使用)的現金流量淨額		968,632	(276,594)
非持續經營業務之經營活動產生的現金流量淨額	11	1,451,804	850,764
經營活動產生的現金流量淨額		2,420,436	574,170
投資活動現金流量			
購買物業、廠房及設備		(177,845)	(426,148)
購買土地使用權		(1,049)	(23,274)
購買無形資產		(10,284)	(1,201)
購買可供出售金融資產		(34,000)	(13,930)
售出可供出售金融資產		86,003	17,101
已抵押存款(增加)／減少		(17,089)	60,762
原期滿日超過三個月的定期存款增加		(505,006)	(244,690)
出售物業、廠房及設備的所得款項	39(b)	847	1,432
出售汽車業務流出的現金淨額	39(c)	(409,171)	—
出售子公司部分權益的所得款項		214,376	130,250
於聯營公司新增投資		(82,057)	(42,620)
出售聯營公司權益		—	7,750
收到聯營公司股息		3,698	39,539
收到可供出售金融資產股息		2,253	2,428
再次購買一所子公司權益		—	(11)
持續經營業務之投資活動使用的現金流量淨額		(929,324)	(492,612)
非持續經營業務之投資活動使用的現金流量淨額	11	(856,896)	(678,642)
投資活動使用的現金流量淨額		(1,786,220)	(1,171,254)

載於第65頁至第149頁的附註乃合併財務報表的一部分。

合併現金流量表



截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
融資活動現金流量			
借款所得款項		1,960,800	1,878,862
償還借款		(2,031,972)	(1,475,976)
子公司少數股東出資		1,440	—
向子公司少數股東支付股息		(97,030)	(31,559)
<hr/>			
持續經營業務之融資活動(使用)			
／產生的現金流量淨額		(166,762)	371,327
非持續經營業務之融資活動產生的現金流量淨額	11	532,452	30,382
<hr/>			
融資活動產生的現金流量淨額		365,690	401,709
<hr/>			
現金和現金等價物增加／(減少)淨額		999,906	(195,375)
<hr/>			
於一月一日的現金和現金等價物		2,418,654	2,614,029
<hr/>			
於十二月三十一日的現金和現金等價物		3,418,560	2,418,654
<hr/>			
分析：			
持續經營業務現金和現金等價物	39(d)	1,996,694	2,418,654
持有待售資產之現金和現金等價物	11	1,421,866	—
<hr/>			
		3,418,560	2,418,654
<hr/>			

載於第65頁至第149頁的附註乃合併財務報表的一部分。



1 集團架構和主要經營活動

由於中國航空工業第二集團公司(「中航第二集團公司」)進行集團重組(「重組」)，中國航空科技工業股份有限公司(「本公司」)於二零零三年四月三十日根據中華人民共和國(「中國」)法律在中國成立為一家股份有限公司。中航第二集團公司與中國航空工業第一集團公司(「中航第一集團公司」)於二零零八年十一月六日合併成立中國航空工業集團公司(「中航工業」)。本公司於二零零三年十月三十日在香港聯合交易所有限公司主板上市。

本公司及其子公司統稱「本集團」。本集團主要從事航空和汽車產品的研究、開發、生產和銷售。

本公司董事認為於中國成立的中航工業為本公司之最終控股公司。中航工業、中航第一集團公司及中航第二集團公司均為中國國務院控制下的國有企業。

除另有說明外此合併財務報表數據以人民幣千元列報。本公司董事會於二零一零年四月九日批准刊發此合併財務報表。

本集團於二零零九年之重組

(a) 於二零零九年四月三十日，本公司子公司江西昌河汽車股份有限公司(「昌河股份」)向中航工業購買上海航空電器有限公司(「上航電器」)及蘭州萬里航空機電有限責任公司(「蘭航機電」)全部權益，評估總價值為約人民幣793,177,000元。

對價由昌河股份：

- 向中航工業出售其全部汽車業務資產及負債，評估值為約人民幣406,619,000元；及
- 向中航工業發行74,625,174股對價股份(約等於人民幣386,558,000元)，使本公司持有的昌河股份之權益從59.02%攤薄至49.93%。

於同一日，本公司與中航工業訂立一項協議。中航工業承諾，在上述股份發行完成後，按照本公司指示行使其持有的昌河股份全部15.40%投票權。雖然本公司持有昌河股份之權益低於50%，但根據此項安排昌河股份仍為本公司之子公司。

上航電器及蘭航機電主要從事航空機電產品及附件的生產及銷售。該等交易完成後，昌河股份的主要業務由研究、開發、生產及銷售汽車變為持有對上航電器和蘭航機電之投資。



1 集團架構和主要經營活動(續)

本集團於二零零九年之重組(續)

- (b) 於二零零九年八月三十一日，本集團將子公司哈爾濱哈飛汽車工業集團有限公司(「哈汽集團」)100%權益及於江西昌河鈴木汽車有限責任公司剩餘10%權益售予中航工業全資子公司中國航空汽車工業總公司，對價約人民幣1.1億元，以現金支付完成。
- (c) 於二零零九年十一月四日，本公司與中航工業訂立股權置換協議，本公司將所持哈爾濱東安汽車動力股份有限公司(「東安動力」)54.51%權益全部轉讓予中航工業，該等權益評估值約為人民幣23.68億元。

對價由中航工業：

- 向本公司轉讓其於中航光電科技股份有限公司(「中航光電」)之全部43.34%權益，評估價值約為人民幣17.74億元；及
- 現金支付約人民幣5.94億元。

此項股權置換已於二零零九年十二月十四日獲國務院國有資產監督管理委員會批准，於二零零九年十二月二十九日召開之臨時股東大會上獲本公司獨立股東批准，於本報告編製之日，此項交易尚未完成(附註43)。



2 編製基礎

此合併財務報表是根據國際財務報告準則編製。合併財務報表按照歷史成本法編製，並就可供出售金融資產及供交易之金融資產的重估作出修訂。

編製符合國際財務報告準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估計。這亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中行使其判斷。涉及高度的判斷或高度複雜性的範疇，或涉及對合併財務報表重大假設和估計的範疇，並在附註4中對其進行披露。

(a) 同一控制下的企業合併並將以往年度財務報表的重列

如附註1(a)所示，由於昌河股份，上航電器和蘭航機電在企業合併前後均受中航工業控制，編製本集團合併財務報表時採用權益結合法會計核算準則。

採用權益結合法會計核算準則時，將上航電器和蘭航機電兩公司視為已於截至二零零九年十二月三十一日止兩個年度合併入本集團，因此本集團的合併財務報表亦包括其財務狀況、經營成果及現金流量。於二零零八年十二月三十一日年度的財務比較數據已按照相同核算基準重列。

本集團的合併財務報表包括昌河股份於二零零九年四月三十日將其全部權益出售予中航工業前的經營業績。

根據國際財務報告準則第5號「持有以備出售的非流動資產和終止經營」，昌河股份處置之前汽車業務的經營業績及現金流量歸為持有以備出售項目，列入本集團非持續經營。截至二零零八年十二月三十一日止年度的比較數據亦按照相同基準重列。

如附註1(b)和(c)所示，哈汽集團和東安動力的經營成果和現金流量亦被歸為持有以備出售項目，列入本集團非持續經營。截至二零零八年十二月三十一日止年度的比較數據亦按照相同基準重列。

以下為考慮到合併同一控制下的上航電器和蘭航機電(附註1(a))與出售昌河股份汽車業務(附註1(a))，哈汽集團(附註1(b))及東安動力(附註1(c)) (統稱為「整體汽車業務」)調整後二零零八年十二月三十一日合併資產負債表，截至二零零八年十二月三十一日止年度合併損益表及合併現金流量表：



2 編製基礎 (續)

(a) 同一控制下的企業合併並將以往年度財務報表的重列 (續)

(i) 於二零零八年十二月三十一日合併資產負債表：

	此前 呈列之金額 人民幣千元	合併		經重列後金額 人民幣千元
		上航電器 及蘭航機電 人民幣千元	內部 抵消金額 人民幣千元	
非流動資產總額	7,946,626	355,029	—	8,301,655
流動資產總額	14,498,005	510,474	(21,240)	14,987,239
非流動負債總額	1,106,498	67,180	—	1,173,678
流動負債總額	15,764,595	240,985	(21,240)	15,984,340
總權益	5,573,538	557,338	—	6,130,876

(ii) 截至二零零八年十二月三十一日止年度合併損益表：

	此前 呈列之金額 人民幣千元	合併		出售整體 汽車業務 後重分類 (附註11)	經重列後金額 人民幣千元
		上航電器 及蘭航機電 人民幣千元	內部 抵消金額 人民幣千元	人民幣千元	
持續經營業務					
收入	16,384,884	448,932	(65,920)	(11,788,744)	4,979,152
年度內持續經營業務產生的 (虧損)/溢利	(910,495)	86,864	—	1,103,350	279,719
非持續經營業務					
年度內非持續經營 業務產生的虧損(附註11)	—	—	—	(1,103,350)	(1,103,350)
年度(虧損)/溢利	(910,495)	86,864	—	—	(823,631)



2 編製基礎 (續)

(a) 同一控制下的企業合併並將以往年度財務報表的重列 (續)

(iii) 截至二零零八年十二月三十一日止年度合併現金流量表：

	此前 呈列之金額 人民幣千元	合併 上航電器及 蘭航機電 人民幣千元	經重列後金額 人民幣千元
經營活動產生的現金流量淨額	563,916	10,254	574,170
投資活動使用的現金流量淨額	(1,099,635)	(71,619)	(1,171,254)
融資活動產生／(使用)的現金流量淨額	407,143	(5,434)	401,709

(b) 新的／經修改的準則，準則的修訂及釋義

以下新的／經修改的準則，準則的修訂及釋義於自二零零九年一月一日起財政年度首次執行：

國際會計準則第1號(修改)	財務報表的列報
國際會計準則第23號(修改)	借款成本
國際會計準則第32號(修訂)	金融工具：呈列
國際會計準則第39號(修訂)	金融工具：確認及計量
國際財務報告準則第2號(修訂)	股份支付
國際財務報告準則第7號(修訂)	金融工具：披露
國際財務報告準則第8號	營運分部
國際財務報告釋義委員會釋義第9號(修訂)	嵌入衍生工具的重新評估
國際財務報告釋義委員會釋義第13號	客戶忠誠計劃
國際財務報告釋義委員會釋義第15號	房地產建設協議
國際財務報告釋義委員會釋義第16號	海外業務淨投資的對沖

除下述部分呈列的改變外，採用上述新的／修改的準則，以及修訂的準則及釋義不會對本集團的業績及財務狀況產生任何重大影響。



2 編製基礎 (續)

(b) 新的／經修改的準則，準則的修訂及釋義 (續)

- 國際會計準則第1號(修改)「財務報表的列報」。修改後的準則禁止在權益變動表內呈列收入及支出(即非擁有人權益的變動)，要求「非擁有人權益的變動」與擁有人權益的變動分別列報，要求在業績報表中列報全部「非擁有人權益的變動」。

公司可選擇一份業績報表(全面損益表)或兩份業績報表(損益表及全面損益表)。

本集團選擇呈列兩個業績報表：一個損益表和一個全面損益表。財務報表乃根據經修改之披露要求編製。

- 國際財務報表準則第8號「營運分部」。國際財務報表準則第8號取代國際會計準則第14號「分部報告」。該準則要求採用「管理層觀點」，在這種方式下，分部信息按照與內部報告相同的基準列報。

營運分部列報的內容與提交給主要營運決策者的內部報告一致。董事會被視作主要營運決策者，負責制定戰略決策。

此外國際會計準則釋義委員會亦在其年度改進項目內頒佈了一系列對現有準則的修訂，此等修訂於二零零九年一月一日起生效。此等修訂不會對本集團的業績及財務狀況產生任何重大影響。



2 編製基礎 (續)

(b) 新的／經修改的準則，準則的修訂及釋義 (續)

於二零零九年，本集團提前採用了下列經修訂之準則：

		開始生效日期
國際財務報告準則第3號(修改)	企業合併	二零零九年七月一日
國際會計準則第27號(修改)	綜合及獨立財務報表	二零零九年七月一日
國際會計準則第24號(修改)	關連方披露	二零一一年一月一日

- 根據國際會計準則第27號(修改)，綜合收入屬於母公司所有者和非控制性權益擁有者，即使非控制性權益為負數。由於截至二零零九年十二月三十一日止年度沒有非同一控制下企業合併，因此採用國際會計準則第27號(修改)及國際財務報告準則第3號(修改)不會對本集團業績及財務狀況產生其他影響。按照本集團現行政策，如果控制權不發生改變，則與非控制性權益擁有者之間發生的所有交易的影響將在權益變動表中呈列。
- 國際會計準則第24號(修改)「關連方披露」豁免政府相關實體和政府間的交易滿足國際會計準則第24號的所有披露要求。取而代之的是，要求披露政府名稱，與政府間的關係，各項重大交易的性質及金額，以及全體重大交易的性質和數量。此條款亦說明並簡化了對關連方的定義。



2 編製基礎 (續)

(b) 新的／經修改的準則，準則的修訂及釋義 (續)

尚未生效，本集團亦未提前採用的準則、對準則的修訂及釋義

開始生效日期

新的或經修改的準則、修訂及釋義

國際會計準則第32號(修訂)	證券發行分類	二零一零年二月一日
國際會計準則第39號(修訂)	金融工具：確認及計量－合格的對沖項目	二零零九年七月一日
國際財務報告準則第1號(修改)	首次採用國際財務報告準則	二零零九年七月一日
國際財務報告準則第1號(修訂)	對首次採用者的額外豁免	二零一零年一月一日
國際財務報告準則第2號(修訂)	集團用現金支付股份交易	二零一零年一月一日
國際財務報告準則第9號	金融工具	二零一三年一月一日
國際財務報告釋義委員會釋義第14號(修訂)	最低資金要求的預付款	二零一一年一月一日
國際財務報告釋義委員會釋義第17號	向所有者分配非現金資產	二零零九年七月一日
國際財務報告釋義委員會釋義第18號	客戶轉讓資產	二零零九年七月一日
國際財務報告釋義委員會釋義第19號	以權益工具消除金融負債	二零一零年七月一日

現有準則改進

國際會計準則第1號(修訂)	財務報表的列報	二零一零年一月一日
國際會計準則第7號(修訂)	現金流量表	二零一零年一月一日
國際會計準則第17號(修訂)	租賃	二零一零年一月一日
國際會計準則第18號(修訂)	收入	二零一零年一月一日
國際會計準則第36號(修訂)	資產減值	二零一零年一月一日
國際會計準則第38號(修訂)	無形資產	二零零九年七月一日
國際會計準則第39號(修訂)	金融工具：確認及計量	二零一零年一月一日
國際財務報告準則第2號(修訂)	股份支付	二零零九年七月一日
國際財務報告準則第5號(修訂)	持有以備出售非流動資產及非持續經營	二零一零年一月一日
國際財務報告準則第8號(修訂)	營運分部	二零一零年一月一日
國際財務報告釋義委員會釋義第9號(修訂)	嵌入衍生工具的重新評估	二零零九年七月一日
國際財務報告釋義委員會釋義第16號(修訂)	海外業務淨投資者的對沖	二零零九年七月一日

管理層正在就採用該等新的準則、準則的修訂及釋義對本集團財務報表的影響進行評估。



3 主要會計政策

(a) 合併基準

此合併財務報表包括本公司及其所有子公司截至十二月三十一日的財務報表。

(i) 合併會計及子公司

本集團同一控制下各企業的財務狀況、經營成果及現金流量的財務報表，假設該等企業自合併企業或業務受控制方控制之日起合併。

合併各公司或業務的淨資產根據控制方所佔比例按賬面價值合併。在控制方之權益持續的情況下，並無就商譽或共同控制合併時收購方於被收購方之可鑒別資產、負債及或然負債公平淨值之權益超逾成本之差額確認任何金額。

合併綜合收益表包括各個被合併實體或業務的業績，分別自該等實體或業務最初呈列或首次進入共同控制範圍之日（取時間較短者）起計算。

該等實體採用相同的會計政策。被合併實體或業務間的所有內部交易、餘額或未實現收益已被抵消。

子公司指本集團有權掌控其財務和經營政策的所有實體，一般附帶超過半數投票權的股權。當判斷集團是否控制某個實體時，應考慮集團能夠實施或者轉換的潛在投票權。子公司於其控制權轉移到本集團時起合併到集團中，於控制終止當日起終止合併。

除附註2(a)所述，採用權益結合法合併同一控制業務外，會計收購法乃作用於集團收購子公司的入賬方法。收購的成本按照收購日為收購所給予的資產、發行的股票或所產生或承擔的負債的公允價值加收購過程中產生的直接支付成本計算。企業合併中取得的可辨認資產負債以及潛在的或有負債首先按照其在收購日的公允值核算，而不考慮任何少數股東權益的因素。收購成本超過本集團應佔所收購可辨認淨資產公允價值的部分將被記作商譽。如果收購成本低於被收購子公司淨資產的公允價值，包括任何或有債務，差額直接被計入合併損益表。



3 主要會計政策 (續)

(a) 合併基準 (續)

(i) 合併會計及子公司 (續)

集團公司間內部交易、餘額及未實現收益已被抵消。未實現虧損亦被抵消，除非有關交易有證據顯示已轉讓的資產出現減值則作別論。子公司的會計政策已按需要作出改變，以確保與本集團所採用政策符合一致。

在本公司之資產負債表內，對子公司之投資以成本值扣除減值虧損撥備列賬。子公司之業績由本公司按已收及應收股息列賬。

(ii) 交易和非控制性權益

本集團採納了一項政策，將與非控制性權益持有人之間的交易視為與本集團之權益所有者之間的交易。向非控制性權益持有人進行購置，所支付的任何代價與相關佔所收購公司淨資產的賬面價值的差額，自權益中扣除。向非控制性權益持有人進行的處置，所得款項與相應佔非控制性權益的差額亦於權益中記賬。

(iii) 聯營公司

聯營公司指本集團對其有重大影響而無控制權的實體，通常附帶有20%至50%投票權的股權。聯營公司投資按權益法計算，初始以成本確認。本集團對聯營公司的投資包括收購時已辨認的商譽(扣除任何累計減值虧損淨值)。

本集團應佔收購後聯營公司的溢利或虧損於合併損益表內確認，而應佔收購後儲備的變動則於儲備賬內確認。投資賬面值會根據累計之收購後儲備變動而作出調整。如本集團應佔一家聯營公司之虧損等於或超過其在該聯營公司之權益，包括任何其他無抵押應收款，本集團不會確認進一步虧損，除非本集團已代聯營公司承擔責任或作出付款。



3 主要會計政策 (續)

(a) 合併基準 (續)

(iii) 聯營公司 (續)

本集團與其聯營公司間交易時的未實現收益會按本集團於聯營公司的權益予以抵銷；未實現虧損也會被抵銷，除非有關交易有證據顯示已轉讓的資產出現減值則作別論。聯營公司的會計政策已按需要作出改變，以確保與本集團所採用政策符合一致。

在資產負債表內，於聯營公司之投資按成本扣除減值虧損撥備列賬。聯營公司之業績由本公司按已收和應收股息入賬。

(b) 物業、廠房和設備

物業、廠房及設備，除在建工程，是按歷史成本減除累計折舊和累計減值虧損列賬。歷史成本包括直接用於購買該等資產所支出的費用。

其後成本只有在與項目有關的未來經濟效益可能流入本集團，並且該項目的成本能可靠計量時，才包括在資產的賬面值或確認為獨立資產（視情況而定）。已更換部分的賬面值終止確認。所有其他維修和保養開支在費用發生時計入當期費用。

物業、廠房及設備的折舊以直線法按其估計可使用年限將資產成本攤銷至其剩餘價值，其計算如下：

樓宇	20至45年
廠房及設備	3至16年
家具及裝置、其它設備及汽車	5至12年

資產的剩餘價值及可使用年限在每個結算日進行檢討，及在適當時調整。當某資產的賬面值大於其估計可收回金額時（附註3(g)），賬面值會即時減至其可回收金額。

處置時的收益和虧損是以出售相關資產的所得款項淨額和賬面金額作出比較釐定，並計入合併損益表。



3 主要會計政策 (續)

(c) 在建工程

在建工程指在建中的樓宇、廠房及待安裝的設備，並按成本減除累計減值撥備列賬(如有)。成本包括建築樓宇、廠房及設備的購置成本，以及因在興建或裝置和測試期間，為資產提供資金的借款所產生的利息支出。所有其它借款成本計入開支。在建工程並不計提折舊，直至有關資產落成並可用於擬定用途為止。當有關資產投入使用時，其成本結轉至物業、廠房及設備，並根據本節附註3(b)所列的政策計提折舊。

(d) 投資物業

投資物業指，非本集團下屬公司佔用，且持有以獲得長期租金收入或資本增值或為同時實現上述兩個目的的物業。

投資物業按成本(包括相關交易成本)扣除累計折舊和減值虧損(如有)後列賬。

投資物業的折舊以直線法按其二十至五十年估計可使用年限將成本攤銷計算。當某投資物業的賬面值大於其估計可收回金額時，賬面值會即時減至其可回收金額。

(e) 土地使用權

土地使用權是按成本扣除累計攤銷和減值撥備後列賬。成本為支付各廠房和樓宇所在地的土地使用權的代價，土地使用權年限由三十年至五十年不等。

土地使用權的攤銷是按土地使用權的年限以直線法計算。



3 主要會計政策 (續)

(f) 無形資產

研究開支是於發生時確認為開支。開發項目所產生的成本(有關設計及測試新產品或經改良的產品)於考慮到該項目商業和技術可行性，有在將來成功的可能性，並且能夠可靠地計算成本時確認為無形資產。其它不符合標準的開發開支於發生時確認為費用開支。已確認為費用開支的開發成本以後不會確認為資產。已資本化的開發成本計入無形資產，並於準備開始使用後按其預計使用年限，但不超過五年內，以直線法攤銷，同時根據下述附註3(g)測試減值。

倘項目的研究階段及開發階段不能清楚分開，則項目的所有支出計入合併損益表內。

專有技術於初期確認為成本。專有技術有確定的使用年限，其賬面值計為成本減累計攤銷及累計減值損失，如有。專有技術的攤銷是以直線法計算，將成本按預計使用年限(10年)分配。

(g) 子公司、聯營公司及非金融資產投資的減值

沒有確定使用年限或尚不可使用之資產無需攤銷/折舊，且至少每年需就減值進行測試。當有事件出現或情況改變顯示賬面值可能無法收回時就資產的減值進行檢討。減值虧損按資產之賬面超出其可收回金額之差額確認。可收回金額以資產之公允值扣除銷售成本或使用價值兩者之較高者為準。於評估減值時，資產將按可辨認現金流量(現金產生單位)的最低層次組合。

除商譽外已減值非金融資產於報告日對減值是否可以沖回進行檢討。沖回減值虧損時，資產的賬面值(現金產生單位)將增加至經修改的預計可回收值，且不超過該等資產於此前年度確認的無減值虧損的賬面值(現金產生單位)。減值虧損的沖回立即於損益表中確認。



3 主要會計政策 (續)

(h) 金融資產

本集團的金融資產按其目的分類為下列類別：以公允值計量且其變化計入損益的金融資產、貸款和應收賬款、持有至到期日的投資及可供出售的金融資產。分類取決於金融資產取得的目的。管理層按照初始確認將金融資產分類。

(i) 以公允值計量且其變化計入損益的金融資產

以公允值計量且其變化計入損益的金融資產是以交易為目的持有的金融資產。金融資產若在購入時主要是為了在短期內銷售，則劃分為此類別。衍生工具除非被指定為對沖，否則亦分類為持作買賣用途。該類別中的資產歸為流動資產。

(ii) 貸款和應收賬款

貸款和應收賬款為具有固定或可確定還款且沒有在活躍市場上報價的非衍生金融資產，此等款項包括在流動資產內，但到期日由結算日起計超過十二個月者，則分類為非流動資產。貸款和應收賬款在資產負債表中貿易和其他應收賬款內列示。

(iii) 持有至到期日的投資

持有至到期日的金融資產為具有固定或可擬定還款的非衍生金融資產，管理層有明確意向及能力持有至到期日。年內，本集團並無持有該等金融資產。

(iv) 可供出售金融資產

可供出售的金融資產是指歸為此類或不歸為其他任何一類的非衍生工具。除非管理層有意於結算日後十二個月內出售此項投資，否則該資產列在非流動資產中。



3 主要會計政策 (續)

(h) 金融資產 (續)

定期購入及出售的金融資產在交易日確認-交易日指本集團承諾購入或出售該資產之日。對於並非按公允值計量且其變動計入損益的金融資產，初始投資按公允價值加交易成本確認。以公允值計量且其變動計入損益的金融資產，初始按公允值確認，相關交易成本計入損益。當從投資者收取現金流的權利已到期或已轉讓，本集團已將擁有權的所有風險和回報實際轉讓時，金融資產即終止確認。可供出售的金融資產及以公允值計量且其變動計入損益的金融資產其後按公允值列賬。貸款及應收賬款以及持有至到期日的投資用實際利息法按照攤銷成本列賬。

「以公允值計量且其變化計入損益的金融資產」項目的公允值變化產生的收益或損失於產生期間計入損益表。以公允值計量且其變化計入損益的金融資產的股息收入於本集團收取有關款項的權利確認時計入損益表。

分類為可供出售的證券的公允值變動計入權益。當分類為可供出售的證券被出售或減值，則將已計入權益的累計公允值調整列入損益表，記為投資證券的收益和損失。

採用實際利息法計算的可供出售金融資產的利息計入損益表。可供出售權益工具所得的股息在本集團擁有收取股息的權利時計入損益表。

有市場報價的投資其公允值按現行買入價計算。如某項金融資產的市場並不活躍(及就非上市證券而言)，本集團採用重估技術設定公允值。這些技術包括採用最近公平交易，參考其他基本類似的工具，貼現現金流分析和期權定價模式，充分利用市場數據而儘量少依賴實體特有的數據。但是，如果合理公允值估計的範圍很重要且不能得到各種合理的估計，則該等金融資產按成本減累計減值虧損計算。

本集團於每個結算日評估是否有客觀事實表明一項或一組金融資產已減值。在確定可供出售權益證券是否減值時，將考慮其公允值是否顯著或持續低於其成本。若存在證明可出售的金融資產減值的事實，累計虧損-按購買成本與當時公允值之差額，減該金融資產之前在損益表確認的任何減值虧損計算-自權益中剔除並在損益表記賬。已列入損益表的權益工具減值虧損不會在損益表中撥回。應收賬款減值測試載列於附註3(k)。



3 主要會計政策 (續)

(i) 存貨

存貨按成本及可變現淨值的較低者列賬。成本按加權平均法釐定。製成品及在製品的成本，包括原料、直接工資、其它直接成本及相關生產間接成本(根據正常生產規模釐定)。可變現淨值是按照存貨的估計售價，扣除預計至完工將要發生的成本及相關銷售費用後的金額釐定。

(j) 在建工程合約

飛機的在製品按在建工程合約列賬。

當工程合約的結果不能可靠估算時，合約收益只按照有可能收回的已發生合約成本記賬。合約成本於發生時記賬。

當合約的結果能可靠估算並且該合約可能產生溢利時，合約收益將於合約期內列賬。若總合約成本可能超過總合約收益，預期的虧損實時列為開支。

集團採用完工百分比法確定在某期間須列賬的收益及成本的適當金額。合約完成情況根據結算日產生的合約成本佔預計成本總額的比例計算。在確定合約完成情況時，本年度產生的與合約未來活動有關的成本不計入合約成本，而是按其性質列為存貨、預付款或其他資產。

當已發生成本與確認之溢利(減確認之虧損)超過按進度已結算的款額，本集團將差額列作資產下之應收客戶合約工程款項。客戶未支付的已結算款項和保留款項計入「應收賬款」。

當按進度已結算之款額超過已發生成本加已確認之溢利(減已確認之虧損)，本集團將差額列作負債下之應付客戶合約工程款項。



3 主要會計政策 (續)

(k) 應收賬款

應收賬款初始按公允價值入賬，其後按實際利率法攤銷並扣除減值撥備計量。有關就應收賬款減值而作出的撥備在有客觀跡象顯示本集團將不能按應收賬款的原定還款期收取所有到期的金額時確立。撥備的金額為資產賬面值和按原實際利率貼現的未來現金流量的現值兩者的差額。資產賬面值的減少通過備抵賬戶顯示，虧損額在損益表「一般及行政開支」中予以確認。應收賬款不能被收回時將於備抵賬戶中沖銷。之前被沖銷但隨後收回的金額將沖減損益表一般及行政開支。

(l) 現金和現金等價物

現金和現金等價物包括現金、銀行活期存款及原期滿日少於三個月的定期存款。

(m) 持有以備出售資產(或處置組)和非持續經營

若持有以備出售資產(或處置組)的賬面值主要通過出售交易實現，而非持續使用，則該資產以賬面值或公允價值扣除銷售成本後的較低值呈列。

非持續經營為本集團的一部分，可能為一項主要業務或某地區的經營，而該等業務或經營已售出或持有以備出售。該部分的業績和現金流量於損益表和現金流量表內按「非持續經營」單獨列報。已收或應收代價與已出售淨資產賬面值的差額計為處置收益／虧損，列入處置年度的合併損益表內。損益表和現金流量表的比較數據亦列入「非持續經營」項目內。該部分的資產及負債歸為「非持續經營」或「持有以備出售」，自首次確認為非持續經營或持有以備出售之資產／負債之日起在資產負債表的資產和負債中單獨列報，並將於出售完成後不再確認。



3 主要會計政策 (續)

(n) 金融負債及權益

本集團發行的金融負債及權益工具根據所簽訂協議的內容以及對金融負債及權益工具的定義分類。金融負債(包括應付賬款)最初以公允值計算，隨後採用實際利率法按攤銷成本列賬。權益工具指不符合金融負債定義的其他任何合約，並且於扣除本集團全部負債後仍顯示本集團資產的剩餘權益。

普通股票分類為權益。直接歸屬於發行新股的新增成本在權益中列為所得款項的減少(扣除稅項)。

(o) 借款

借款最初以公允值扣除交易費用入賬。於隨後期間，借款以實際回報率按攤銷成本呈列；任何所借款項(扣除交易費用)和贖回價值之間的差額則記入借款期間的損益表中。

除非本集團擁有絕對的權力將此負債的結算日期至少推遲到結算日後十二個月之後，否則借款屬於流動負債。

(p) 借款成本

建造物業和廠房及安裝設備(合格資產)所產生的利息成本，在建成並準備該資產用於擬定用途之前所需時間內資本化。此外，所有其它借款成本於產生時計入當期費用。

(q) 當期及遞延所得稅

當期所得稅根據本集團營運及產生應課稅收入的國家於結算日已頒佈或實質頒佈的稅務法例計算。管理層就適用稅務法例詮釋所規限的情況定期評估報稅表的狀況，並在適用情況下根據預期須向稅務機關支付的稅款設定撥備。



3 主要會計政策 (續)

(q) 當期及遞延所得稅 (續)

遞延所得稅利用負債法就資產和負債的稅基與資產和負債在綜合財務報表的賬面值之差額產生的暫時差異全數撥備。然而，若遞延所得稅來自在交易(不包括企業合併)中對資產或負債的初步確認，而在交易時不影響會計損益或應課稅盈虧，則不作記帳。遞延稅項採用在結算日已頒佈或實質頒佈，並在有關之遞延所得稅資產實現或遞延所得稅負債結算時預期將會適用之稅率(及法規)而釐定。

遞延所得稅資產是就很可能有未來應課稅利潤而就此可使用暫時差異而確認。

遞延所得稅就附屬公司、聯營公司投資產生之暫時差異而撥備，但假如本集團可以控制暫時差異之撥回時間，而暫時差異在可預見將來很有可能不會撥回則除外。

(r) 員工福利

(i) 退休金責任

本集團每月為中國有關省市政府營辦的多項定額供款、退休福利計劃供款。有關省市政府承諾根據這些退休金計劃對全部現有及將來退休僱員履行退休福利責任。除該等供款以外，本集團再無其它退休福利責任。這些退休金計劃的供款於產生時支付。

(ii) 住房福利

本集團全體全職僱員有權參加多個政府資助的住房基金計劃。本集團每月按僱員薪金一定百分比供款。就這些基金而言，本集團的責任只限於在每一期間作出的供款。



3 主要會計政策 (續)

(s) 撥備

倘本集團因過往事項而在目前有法定或推定的責任，而清償該責任可能導致資源流出，且該流出款項可合理估計，則將撥備入賬。但不就未來經營虧損確認撥備。

若出現多項類似責任，其需要在償付中流出資源的可能性，根據責任的類別整體考慮。即使在同一責任類別所包含的任何一個項目相關的資源流出的可能性極低，仍須確認撥備。

保用責任於銷售確認時根據履行責任的總估計成本(包括處理及運輸成本)入賬。用以估計保用費用的假設會定期回顧並根據過往經驗評估。

(t) 經營租賃

凡資產擁有權的絕大部分風險和回報由出租人保留的租賃，均分類為經營租賃。這些經營租賃的租金以直線法按租賃的年限計入合併損益表中。

根據經營租賃出租的資產列賬於資產負債表的物業、廠房及設備中，並根據同類自置物業、廠房及設備一致的基準，按其預期可使用年限提取折舊。租金收入按租賃年限以直線法確認。

(u) 外幣折算

(i) 功能和呈報貨幣

本集團旗下各公司的財務報表所列項目均採用有關實體營業所在的主要經濟環境適用的貨幣(「功能貨幣」)為計算單位。合併財務報表以人民幣呈報，人民幣即為本公司的功能貨幣和呈報貨幣。



3 主要會計政策 (續)

(u) 外幣折算 (續)

(ii) 交易及結餘

外幣交易按交易日的匯率兌換為功能貨幣。這些外幣交易以及於結算日按適用匯率換算外匯貨幣資產和負債所產生的外匯收益和虧損記入合併損益表。

非貨幣項目(例如按公允價值持有透過損益計賬的權益工具)之折算差額乃呈報為公允價值損益之部份。非貨幣項目(「例如分類為供出售金融資產之股本」)之折算差額包括在權益的公允價值儲備內。

(iii) 集團公司

若集團任何公司(均未持有嚴重通貨膨脹經濟的貨幣)持有的功能貨幣不同於呈報貨幣，則其業績和財務狀況按下列方式換算為呈報貨幣：

- (a) 資產負債表列報的資產和負債按資產負債表日的收市匯率換算；
- (b) 損益表列報的收入和支出按平均匯率換算(除非該平均匯率不是交易日可獲取匯率累計值的合理近似值，在這種情況下收入和開支按交易日匯率換算)；及
- (c) 產生的所有匯兌差異確認為權益的獨立組成部分。



3 主要會計政策 (續)

(v) 收入確認

收入包含本集團在日常活動中銷售貨物和提供服務的已收貨款或應收賬款的公允價值。除去本集團內部銷售後，收入顯示為除增值稅、退回、回扣和折扣的淨值。

本集團於收入可確實計算及未來經濟效益可能流入集團時確認。當與銷售有關的所有或有賬款全部解決時才認為收入可確實結算。本集團根據歷史業績，並考慮客戶類型、交易類型及各項安排的不同做出預測。按如下方式記入收入：

營業額指銷售汽車和航空產品所確認的收入。銷售收入以產品發出，客戶接收及合理地確認相關應收賬款能收回時確認。

與長期在建工程合約有關的收入確認政策在上文附註3(j)中披露。

股息收入和投資收入在收取有關款項的權利確立時確認。

提供服務的收入，在提供服務時確認。

經營租賃的租金收入，按直線法在租約期內確認。

銀行存款的利息收入，採用按存款的存續期間和合同或協議規定的利率計算確認。

(w) 政府資助金

政府資助金於本集團在合理情況下能夠確保將取得該等資助金及本集團將可以符合其所有附帶條件的情況下，按公允值確認。

與成本有關的政府資助金作為遞延收入入賬，並根據成本產生的期間，在合併損益賬內配比入賬。

有關購買物業、廠房和設備的政府資助金計入政府資助金作為遞延收入，包含在非流動負債內，並根據相應資產的預計使用年限期間按直線法在合併損益表入賬。



3 主要會計政策 (續)

(x) 股息分派

向本公司股東作出的股息分派於本公司股東或董事(可適用者)批准分派的期間記為負債列入本集團財務報表。

4 重大會計估計和判斷

估算和判斷會被持續評估，並根據過往經驗和其他因素進行評價，包括在有關情況下相信對未來事件的合理預測。所得的會計估算如其定義，很少會與實際結果相同。很大機會導致下個財務年度的資產和負債的賬面值作出重大調整的估算和假設討論如下。

(i) 折舊和攤銷

本集團管理層按照本集團能通過資產使用而取得經濟效益的預計期間確定物業、廠房和設備以及無形資產的預計使用年限和相應折舊／攤銷。當資產的預期使用年期估計與以前年度不同時，管理層會對折舊、攤銷值進行調整，或根據科學技術更新水平，或非主要資產設備陳舊或變賣，一次沖銷或調減其賬面值。

(ii) 開發成本

本集團管理層在項目的商業和技術可行性可能成功時將其開發成本資本化。由於技術創新和預計計劃的改變，開發成本可能有很大變化。當技術創新或預計計劃發生不利變化時管理層會將開發成本銷賬或調減其賬面價值。

(iii) 應收和其他應收賬款減值

應收和其他應收賬款的減值撥備是基於應收和其他應收賬款的可回收性評估計算得出的。評估應收賬款最終可回收性的判斷的可靠性，需要對應收款項判斷，包括目前信用等級、各客戶以往還款歷史及目前市場情況分析。



4 重大會計估計和判斷 (續)

(iv) 存貨

管理層主要根據最新發票價格和目前市場情況預測成品和在製品的可變現淨值。本集團於每一報告期按存貨類別或個別存貨項目檢討存貨可變現淨值。對過時的，周轉慢的存貨計提存貨減值準備，或將存貨銷賬或減記至可變現淨額。

(v) 收入確認

本集團採用完工百分比法計算其建造合約收入。完工百分比法要求本集團預測截至資產負債表日發生的合約成本在整個預計合約成本中所佔比例。根據本集團的經驗和本集團所執行的建築合約的性質，本集團在認為工作量已足以超過完成成本並且能夠可靠地預測收入時作出收入預測。

(vi) 稅項

本集團在中國境內繳納所得稅，日常業務過程中有若干難以確定最終稅項的交易和計算方法。若這些事項的最終稅項支出與最初記入值不同，則將影響於做出判斷期間的稅項和遞延稅項撥備。

(vii) 撥備

本集團為部分汽車和航空產品提供保用，並在某些事先確定的條件下負責維修和更換不能正常使用的產品。管理層根據歷史保用索賠，包括維修率和退回率，以及目前趨勢預測相關保用索賠情況。撥備的任何增加或減少均會影響未來的溢利或虧損。



5 分部資料

董事會被視作主要經營決策者，負責審閱本集團的內部報告以評估業績並分配資源。管理層根據該等內部報告確定營運分部的劃分。

董事會從產品的角度劃分業務：

- 航空－製造、組裝、銷售及維修直升機、教練機及其他航空產品。
- 汽車－製造、組裝、銷售及維修汽車

營業額包括航空分部和汽車分部的銷售收入。截至二零零九年十二月三十一日止年度的營業額分別為人民幣5,098,210,000元和人民幣10,958,986,000元，截至二零零八年十二月三十一日止年度的營業額（經重列）分別為人民幣4,979,152,000元和人民幣11,788,744,000元。

分部間無重大銷售。向董事會呈報的集團以外收入採用與合併損益表相同的方式計量。

本集團位於中國境內，其主要收入均來自中國，其資產亦位於中國。



5 分部資料(續)

	(持續經營業務) (非持續經營業務)	
	航空 人民幣千元	汽車 人民幣千元
截至二零零九年十二月三十一日止年度		
分部收入	5,098,210	10,958,986
分部業績	388,879	482,620
折舊和攤銷	141,793	589,720
減值撥備	31,705	33,881
財務開支	110,030	130,246
應佔聯營公司業績	33,363	2,533
稅項開支	49,277	142,658
截至二零零八年十二月三十一日止年度(經重列)		
分部收入	4,979,152	11,788,744
分部業績	301,358	(974,077)
折舊和攤銷	134,040	1,239,724
減值撥備/(撥備的撥回)	23,631	(6,370)
財務開支	127,435	324,224
應佔聯營公司業績	38,606	1,648
稅項開支	39,977	165,489



5 分部資料(續)

	(持續經營業務) (非持續經營業務)	
	航空	汽車
	人民幣千元	人民幣千元
於二零零九年十二月三十一日		
分部資產	<u>11,109,365</u>	<u>7,929,748</u>
包括:		
— 聯營公司投資	417,127	23,704
— 購置非流動資產(金融工具及遞延稅項資產除外)	<u>187,065</u>	<u>606,862</u>
於二零零八年十二月三十一日(經重列)		
分部資產	<u>10,019,918</u>	<u>12,294,086</u>
包括:		
— 聯營公司投資	303,749	27,219
— 購置非流動資產(金融工具及遞延稅項資產除外)	<u>244,473</u>	<u>868,458</u>



5 分部資料(續)

調整分部業績為年內產生的溢利／(虧損)：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
航空分部之業績	388,879	301,358
財務收入	45,694	44,791
公司管理費用	(47,817)	(26,453)
持續經營業務除稅前溢利	386,756	319,696
稅項	(49,277)	(39,977)
持續經營業務於年內產生的溢利	337,479	279,719
汽車分部之業績	482,620	(974,077)
財務收入	31,695	36,216
非持續性經營業務除稅前溢利／(虧損)	514,315	(937,861)
稅項	(142,658)	(165,489)
持續經營業務於年內產生的溢利／(虧損)	371,657	(1,103,350)

調整分部資產為總資產：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
可呈報分部之資產	19,039,113	22,314,004
公司資產	1,305,225	974,890
總資產	20,344,338	23,288,894



6 其他收入

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
租賃收入	19,594	19,814
政府補助收入	15,088	18,568
增值稅和房產稅返還	—	1,829
出售廢料獲得的利潤	1,428	1,252
提供維修及其他服務獲得的收入	11,786	6,142
可供出售金融資產獲得的股息收入	2,253	2,428
	<u>50,149</u>	<u>50,033</u>

7 其他收益淨額

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
交易性金融資產公允值虧損	—	(1,991)
出售以下各項的(虧損)/收益		
— 物業、廠房及設備	(619)	(6,453)
— 聯營公司	—	(3)
— 可供出售之金融資產	62,225	41,171
— 供交易之金融資產	14,867	(20,331)
	<u>76,473</u>	<u>12,393</u>



8 開支按性質分類

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
廣告費	344	2,027
攤銷：		
— 無形資產	3,954	3,759
— 土地使用權	5,457	4,890
核數師薪酬	6,885	6,612
產成品和在製品存貨的變動	110,547	(91,687)
已發生的合同成本	2,112,445	2,282,697
折舊：		
— 投資物業	1,498	1,795
— 物業、廠房及設備	131,931	124,551
燃油	101,779	92,527
保險	12,407	5,471
土地及房屋經營租賃租金	24,656	19,991
減值撥備：		
— 存貨	11,432	7,673
— 應收賬款	20,273	15,958
原材料及消耗品成本	887,163	870,786
維修及保養開支	53,134	63,618
研究支出及開發成本	124,501	100,943
員工成本，包括董事薪酬(附註14)	727,100	713,822
轉包費用	238,885	210,344
雜項	178,095	197,983
運輸開支	11,388	9,862
交通及差旅費	32,229	29,299
保用開支	11,000	4,923
	<hr/>	<hr/>
銷售成本、銷售及配送開支、一般及行政開支總額	4,807,103	4,677,844



9 財務開支淨額

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
財務收入：		
銀行餘額及存款利息收入	45,694	44,791
財務開支：		
銀行借款利息開支		
— 須於五年內悉數償還	108,982	126,408
— 毋須於五年內悉數償還	11,844	22,549
其他借款利息開支：		
— 須於五年內悉數償還	1,376	—
— 毋須於五年內悉數償還	—	186
減：物業、廠房及設備資本化的款額(附註)	122,202 (14,547)	149,143 (24,646)
匯兌虧損	586	645
其他財務開支	1,789	2,293
	110,030	127,435
	64,336	82,644
附註：		
資本化利息支出的年利率	5%-6%	6%-7%



10 稅項

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
當期所得稅	53,230	48,632
遞延所得稅	(3,953)	(8,655)
	<u>49,277</u>	<u>39,977</u>

附註:

- (a) 除了若干附屬公司是根據相關中國稅務法規享受15%優惠稅率外(二零零八年:15%)，期內的中國企業所得稅是根據相關中國稅務法規，按本集團旗下公司的應納稅收入以法定稅率25%(二零零八年:25%)計算。
- (b) 本集團實際稅項支出與按照中國法定稅率25%，所計算金額之間的差異如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務除稅前利潤	<u>386,756</u>	<u>319,696</u>
按照法定稅率25%計算的稅項	96,689	79,924
若干子公司的收入按優惠稅率計算	(36,791)	(32,489)
非課稅收入	(18,498)	(12,972)
不可作稅務抵扣的費用	9,397	11,280
未確認為遞延稅項收益的稅項虧損	879	1,617
消耗前期未確認稅項虧損	(3,166)	—
未來稅率變化的影響	341	(2,119)
其他	426	(5,264)
稅項支出	<u>49,277</u>	<u>39,977</u>

- (c) 截至二零零九年十二月三十一日止年度應佔聯營公司稅項為人民幣11,121,000元(二零零八年經重列:人民幣12,869,000元)。



11 持有待售資產和非持續經營業務

非持續經營(附註2(a))的業績總額和現金流如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
收入	10,958,986	11,788,744
開支	(10,444,671)	(12,726,605)
除稅前溢利／(虧損)	514,315	(937,861)
稅項開支	(142,658)	(165,489)
非持續經營業務之溢利／(虧損)	371,657	(1,103,350)
經營活動產生淨現金	1,451,804	850,764
投資活動使用淨現金	(856,896)	(678,642)
融資活動產生淨現金	532,452	30,382
現金淨流入	1,127,360	202,504

於二零零九年十二月三十一日，與擬出售相關的持有待售資產／負債(附註1(c))如下：

持有待售資產

	集團	公司
物業、廠房及設備	1,591,322	—
土地使用權	62,276	—
子公司投資	—	795,213
聯營公司投資	23,704	—
遞延稅項資產	119,961	—
應收賬款	1,764,880	—
預付供應商賬款	79,359	—
其他應收賬款和預付賬款	64,687	—
存貨	1,314,691	—
抵押存款	205,754	—
原期滿日超過三個月的定期存款	1,281,248	—
現金及現金等價物	1,421,866	—
	7,929,748	795,213



11 持有待售資產和非持續經營業務(續)

與持有待售資產相關的負債

	集團	公司
長期借款	200,000	—
應付賬款	2,014,966	—
預收客戶賬款	61,333	—
其他應付賬款和預提費用	947,897	—
撥備	105,310	—
短期借款	694,318	—
流動稅項負債	141,932	—
	<hr/>	<hr/>
	4,165,756	—
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>



12 本公司權益持有者應佔溢利／(虧損)

本公司權益持有者應佔溢利／(虧損)為虧損人民幣13,726,000元(2008年：溢利人民幣119,047,000元)，並於本公司的財務報表中反映。

13 每股溢利／(虧損)

每股溢利／(虧損)是根據本公司權益持有人應佔溢利／(虧損)除以這一期間內已發行普通股份的加權平均股數計算。

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
來自以下業務的本公司權益持有人應佔溢利／(虧損)		
— 持續經營業務	172,046	134,705
— 非持續經營業務	(11,100)	(1,197,389)
	<u>160,946</u>	<u>(1,062,684)</u>
已發行普通股份的加權平均股數(千股)	<u>4,643,609</u>	<u>4,643,609</u>

由於截至二零零八年十二月三十一日止和二零零九年十二月三十一日止十二個月期間並無潛在攤薄股份，故對截至二零零八年十二月三十一日和二零零九年十二月三十一日止十二個月期間的每股基本溢利／(虧損)並無攤薄影響。

14 員工成本，包括董事酬金

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
工資、薪金和花紅	468,342	459,788
住房福利	56,201	55,175
退休金計劃供款	93,668	91,958
福利及其它費用	108,889	106,901
	<u>727,100</u>	<u>713,822</u>



15 董事、監事和高級管理人員酬金

(a) 董事酬金詳情

截至二零零九年十二月三十一日止和二零零八年十二月三十一日止各年度本公司各位董事薪酬如下：

董事姓名	截至二零零九年十二月三十一日止年度				
	袍金 人民幣千元	基本薪金、 住房津貼、 其他津貼 和實物利益 人民幣千元	花紅 人民幣千元	退休計劃 供款 人民幣千元	總計 人民幣千元
執行董事					
林左鳴	—	320	—	—	320
譚瑞松	—	335	—	—	335
吳獻東	—	310	—	—	310
非執行董事					
顧惠忠	253	—	—	—	253
徐占斌	253	—	—	—	253
耿汝光	253	—	—	—	253
張新國	253	—	—	—	253
高建設(附註(i))	253	—	—	—	253
李方勇	253	—	—	—	253
陳元先(附註(i))	162	—	—	—	162
王勇	48	—	—	—	48
莫利斯·撒瓦	30	—	—	—	30
獨立非執行董事					
劉仲文	135	—	—	—	135
郭重慶	80	—	—	—	80
李現宗	80	—	—	—	80
	2,053	965	—	—	3,018

附註:

(i) 於二零零九年六月九日委任



15 董事、監事和高級管理人員酬金 (續)

(a) 董事酬金詳情 (續)

董事姓名	截至二零零八年十二月三十一日止年度				
	袍金 人民幣千元	其他津貼 和實物利益 人民幣千元	花紅 人民幣千元	退休計劃 供款 人民幣千元	總計 人民幣千元
執行董事					
林左鳴 (附註(ii))	—	30	—	—	30
張洪飈 (附註(i))	—	150	—	—	150
譚瑞松	—	160	—	—	160
吳獻東	—	160	—	—	160
非執行董事					
顧惠忠 (附註(ii))	20	—	—	—	20
徐占斌 (附註(ii))	20	—	—	—	20
耿汝光 (附註(ii))	20	—	—	—	20
張新國 (附註(ii))	20	—	—	—	20
李方勇 (附註(ii))	20	—	—	—	20
王勇	35	—	—	—	35
莫利斯·撒瓦	—	—	—	—	—
梁振河 (附註(i))	100	—	—	—	100
宋金剛 (附註(i))	100	—	—	—	100
田民 (附註(i))	100	—	—	—	100
陳淮秋 (附註(i))	100	—	—	—	100
王斌 (附註(i))	100	—	—	—	100
獨立非執行董事					
劉仲文	119	—	—	—	119
郭重慶	60	—	—	—	60
李現宗	60	—	—	—	60
	<u>874</u>	<u>500</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>1,374</u>

附註：

(i) 於二零零八年十月十六日辭任。

(ii) 於二零零八年十月十六日當選。



15 董事、監事和高級管理人員酬金 (續)

(b) 監事酬金詳情

截至二零零九年十二月三十一日止和二零零八年十二月三十一日止各年度本公司各位監事薪酬如下：

監事姓名	於二零零九年十二月三十一日止年度				
	袍金 人民幣千元	基本薪金、 住房津貼、 其他津貼 和實物利益 人民幣千元	花紅 人民幣千元	退休計劃 供款 人民幣千元	總計 人民幣千元
監事					
李玉海	253	—	—	—	253
湯建國	253	—	—	—	253
白萍	222	—	—	—	222
王玉明	33	—	—	—	33
于廣海 (附註(ii))	20	—	—	—	20
胡問鳴 (附註(ii))	—	—	—	—	—
高建設 (附註(ii))	—	—	—	—	—
于岩 (附註(ii))	—	—	—	—	—
獨立監事					
鄭力 (附註(ii))	—	—	—	—	—
謝志華 (附註(ii))	—	—	—	—	—
	781	—	—	—	781

附註：

- (i) 於二零零九年六月九日當選
- (ii) 於二零零九年六月九日辭任。



15 董事、監事和高級管理人員酬金 (續)

(b) 監事酬金詳情 (續)

監事姓名	於二零零八年十二月三十一日止年度					總計 人民幣千元
	袍金 人民幣千元	其他津貼 和實物利益 人民幣千元	花紅 人民幣千元	退休計劃 供款 人民幣千元	基本薪金、 住房津貼、 其他津貼	
監事						
胡問鳴 (附註(iii))	27	—	—	—	—	27
湯建國	133	—	—	—	—	133
李玉海 (附註(iv))	20	—	—	—	—	20
高建設 (附註(iv))	20	—	—	—	—	20
白萍	120	—	—	—	—	120
于岩	—	—	—	—	—	—
王玉明 (附註(ii))	4	—	—	—	—	4
王守信 (附註(i))	100	—	—	—	—	100
李申田 (附註(iii))	100	—	—	—	—	100
韓曉陽 (附註(iii))	100	—	—	—	—	100
李德慶 (附註(i))	21	—	—	—	—	21
獨立監事						
鄭力	35	—	—	—	—	35
謝志華	35	—	—	—	—	35
	<u>715</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>715</u>

附註:

- (i) 於二零零八年十月十六日辭任。
- (ii) 於二零零八年十月十六日獲任。
- (iii) 於二零零八年八月二十五日辭任。
- (iv) 於二零零八年八月二十五日獲任。



15 董事、監事和高級管理人員酬金 (續)

(c) 五位最高薪酬人士

年內，本集團內最高薪酬的五位人士如下：

身份：	人數	
	二零零九年	二零零八年
董事	5	3
監事	—	—
高級管理人員	—	2
	<u>5</u>	<u>5</u>

本集團年內的五位最高薪酬人士包括五名(二零零八年：三名)董事／監事，其薪酬反映於上述分析中。於截至二零零八年十二月三十一日止年度應付其餘兩名人士的酬金如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
基本薪金、住房津貼、其他津貼和實物利益	—	280
退休計劃供款	—	—
	<u>—</u>	<u>280</u>

酬金範圍如下：

酬金範圍	人數	
	二零零九年	二零零八年
人民幣零元至人民幣881,900元(相等於1,000,000港元)	—	2

(d) 截至二零零八年及二零零九年十二月三十一日止年度，無董事或監事放棄薪酬。年內，本集團也並無向任何董事或監事或五位最高薪酬人士支付加盟酬金或失去職位補償金(二零零八年：零)。



16 物業、廠房及設備

	集團				
	在建工程 人民幣千元	樓宇 人民幣千元	廠房及設備 人民幣千元	家具及 裝置、其他 設備及汽車 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本					
於二零零九年一月一日	671,854	2,495,300	9,384,706	902,315	13,454,175
購置	686,440	19,057	75,032	17,187	797,716
完成後轉撥	(676,619)	197,597	449,562	29,460	—
出售／核銷	(1,593)	(16,065)	(7,013)	(42,290)	(66,961)
汽車業務出售(附註1(a)和(b))	(250,777)	(1,225,428)	(5,661,957)	(378,262)	(7,516,424)
轉至持有待售資產(附註1(c))	(185,533)	(517,903)	(3,041,021)	(82,576)	(3,827,033)
	<u>243,772</u>	<u>952,558</u>	<u>1,199,309</u>	<u>445,834</u>	<u>2,841,473</u>
於二零零九年十二月三十一日	243,772	952,558	1,199,309	445,834	2,841,473
累計折舊及減值					
於二零零九年一月一日	—	771,478	5,156,164	460,723	6,388,365
折舊	—	57,618	599,703	55,507	712,828
出售／核銷	—	(13,389)	(3,198)	(29,650)	(46,237)
汽車業務出售(附註1(a)和(b))	—	(296,746)	(3,209,640)	(212,492)	(3,718,878)
轉至持有待出售資產(附註1(c))	—	(169,132)	(2,008,365)	(58,214)	(2,235,711)
	<u>—</u>	<u>349,829</u>	<u>534,664</u>	<u>215,874</u>	<u>1,100,367</u>
於二零零九年十二月三十一日	—	349,829	534,664	215,874	1,100,367
賬面淨值					
於二零零九年十二月三十一日	<u>243,772</u>	<u>602,729</u>	<u>664,645</u>	<u>229,960</u>	<u>1,741,106</u>



16 物業、廠房及設備 (續)

	集團				
	在建工程	樓宇	廠房及設備	家具及 裝置、其他 設備及汽車	總計
	人民幣千元 (經重列)	人民幣千元 (經重列)	人民幣千元 (經重列)	人民幣千元 (經重列)	人民幣千元 (經重列)
成本					
於二零零八年一月一日	540,495	2,176,232	9,314,436	852,598	12,883,761
購置	725,018	218,147	32,455	19,831	995,451
完成後轉撥	(588,632)	161,990	372,187	54,455	—
出售／核銷	(5,027)	(61,069)	(334,372)	(24,569)	(425,037)
於二零零八年十二月三十一日	<u>671,854</u>	<u>2,495,300</u>	<u>9,384,706</u>	<u>902,315</u>	<u>13,454,175</u>
累計折舊及減值					
於二零零八年一月一日	—	683,191	4,305,922	395,669	5,384,782
折舊	—	96,571	1,122,767	82,372	1,301,710
出售／核銷	—	(8,284)	(272,525)	(17,318)	(298,127)
於二零零八年十二月三十一日	<u>—</u>	<u>771,478</u>	<u>5,156,164</u>	<u>460,723</u>	<u>6,388,365</u>
賬面淨值					
於二零零八年十二月三十一日	<u>671,854</u>	<u>1,723,822</u>	<u>4,228,542</u>	<u>441,592</u>	<u>7,065,810</u>



16 物業、廠房及設備 (續)

	公司			
	樓宇 人民幣千元	廠房及設備 人民幣千元	家具及 裝置、其他 設備及汽車 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本				
於二零零九年一月一日	—	6,637	8,914	15,551
購置	14,220	—	902	15,122
於二零零九年十二月三十一日	<u>14,220</u>	<u>6,637</u>	<u>9,816</u>	<u>30,673</u>
累計折舊及減值				
於二零零九年一月一日	—	3,958	4,805	8,763
折舊	38	138	871	1,047
於二零零九年十二月三十一日	<u>38</u>	<u>4,096</u>	<u>5,676</u>	<u>9,810</u>
賬面淨值				
於二零零九年十二月三十一日	<u>14,182</u>	<u>2,541</u>	<u>4,140</u>	<u>20,863</u>
成本				
於二零零八年一月一日	—	6,637	8,584	15,221
購置	—	—	330	330
於二零零八年十二月三十一日	<u>—</u>	<u>6,637</u>	<u>8,914</u>	<u>15,551</u>
累計折舊及減值				
於二零零八年一月一日	—	3,630	4,178	7,808
折舊	—	328	627	955
於二零零八年十二月三十一日	<u>—</u>	<u>3,958</u>	<u>4,805</u>	<u>8,763</u>
賬面淨值				
於二零零八年十二月三十一日	<u>—</u>	<u>2,679</u>	<u>4,109</u>	<u>6,788</u>



16 物業、廠房及設備 (續)

附註:

- (a) 本集團抵押作銀行貸款擔保的物業、廠房及設備賬面值列示如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
已抵押物業、廠房及設備(附註36(h))	—	507,134

- (b) 於二零零九年十二月三十一日，本集團賬面值約人民幣292,979,000元(二零零八年：人民幣617,960,000元)的若干物業、廠房及設備位於中國的租賃土地上，該等土地由中航工業集團無償授予本集團使用或者已根據長期租約向若干同集團子公司租賃。於二零零九年十二月三十一日，本集團於該等租賃土地權利的剩餘時間由13年至40年不等(二零零八年：14至41年)。



17 投資物業

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
成本		
於一月一日	55,495	60,960
出售	—	(5,465)
於十二月三十一日	55,495	55,495
累計折舊		
於一月一日	5,960	5,581
折舊	1,498	1,795
出售	—	(1,416)
於十二月三十一日	7,458	5,960
賬面淨值		
於十二月三十一日	48,037	49,535
評估值(附註)	48,652	50,173

附註：

所有投資物業位於中國境內，其於二零零九年和二零零八年十二月三十一日評估值按照公開市場評估基準釐定。



18 土地使用權

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
成本		
於一月一日	337,185	220,576
購置	1,049	116,609
出售汽車業務(附註1(a)和(b))	(32,750)	—
轉作持有待售資產(附註1(c))	(84,879)	—
	<hr/>	<hr/>
於十二月三十一日	220,605	337,185
	<hr/>	<hr/>
累計攤銷		
於一月一日	53,257	40,925
攤銷	13,285	12,332
出售汽車業務(附註1(a)和(b))	(11,337)	—
轉作持有待售資產(附註1(c))	(22,603)	—
	<hr/>	<hr/>
於十二月三十一日	32,602	53,257
	<hr/>	<hr/>
賬面淨值		
於十二月三十一日	188,003	283,928
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>



19 無形資產

	集團		
	開發成本 人民幣千元 (附註(ii))	專有技術 人民幣千元 (附註(ii))	總計 人民幣千元
成本			
於二零零九年一月一日	611,582	33,733	645,315
購置	10,284	—	10,284
出售汽車業務(附註1(a)和(b))	(175,605)	(32,983)	(208,588)
轉作持有待售資產(附註1(c))	(222,244)	—	(222,244)
於二零零九年十二月三十一日	224,017	750	224,767
累計攤銷和減值			
於二零零九年一月一日	394,625	9,876	404,501
攤銷	3,224	1,725	4,949
出售汽車業務(附註1(a)和(b))	(175,605)	(11,470)	(187,075)
轉作持有供出售資產(附註1(c))	(222,244)	—	(222,244)
於二零零九年十二月三十一日	—	131	131
賬面淨值			
於二零零九年十二月三十一日	224,017	619	224,636
	(經重列)	(經重列)	(經重列)
成本			
於二零零八年一月一日	781,629	33,733	815,362
購置	1,201	—	1,201
核銷(附註(iii))	(171,248)	—	(171,248)
於二零零八年十二月三十一日	611,582	33,733	645,315
累計攤銷和減值			
於二零零八年一月一日	477,643	5,355	482,998
攤銷	54,361	4,521	58,882
核銷(附註(iii))	(137,379)	—	(137,379)
於二零零八年十二月三十一日	394,625	9,876	404,501
賬面淨值			
於二零零八年十二月三十一日	216,957	23,857	240,814



19 無形資產 (續)

附註:

- (i) 本集團在開發一種新型飛機。於二零零九年十二月三十一日，本集團發生的開發成本總額為人民幣201,486,000元(二零零八年：人民幣201,486,000元)。
- (ii) 專有技術指購買與某些新型汽車和發動機型號有關的專有技術而支付的一次性入門費用。
- (iii) 於二零零八年度，由於根據最新市場環境調整了生產計劃，管理層決定核銷汽車分部的部分開發成本。

20 子公司投資

	公司	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
投資，按成本值		
— 在中國上市股份	1,311,137	2,168,509
— 非上市投資	552,483	1,295,171
	1,863,620	3,463,680
減：減值虧損撥備	—	(491,794)
	1,863,620	2,971,886
向子公司提供的貸款(附註)	245,000	535,000
	2,108,620	3,506,886
上市公司股份市價	12,749,603	4,819,142

本集團於二零零九年十二月三十一日的主要子公司詳情載於附註44。

附註：

向子公司提供的貸款為無抵押及免息。該等貸款無固定還款期，視為向子公司做出權益貢獻。



22 可供出售金融資產

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
已上市權益投資，按公允值	249,716	167,378
其他投資，非上市(附註)	68,635	76,012
減：減值撥備	(300)	(11,254)
	68,335	64,758
	318,051	232,136

附註：

該等資產主要指於某些非上市公司的投資。由於該等資產並無活躍市場的市場報價，而且運用其他有效合理方法估計公允值的影響是重大的，且各種估計的可能性均不能被合理評估，因此，該等投資是以成本減累計減值虧損列賬。



23 遞延稅項

遞延稅項是按負債法下的暫時差異以於資產負債表日已採納或者實質採納的稅率計算。

遞延稅項賬目變動如下：

遞延稅項資產：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
於一月一日	98,464	126,241
計入合併損益／(自合併損益表扣除)	46,731	(27,777)
轉作持有待售資產(附註1(c))	(119,961)	—
	<hr/>	<hr/>
於十二月三十一日	25,234	98,464

遞延稅項負債：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
於一月一日	(36,949)	(156,332)
計入合併損益表	13,492	14,704
(自可供出售金融資產儲備扣除)／計入可供出售金融資產儲備	(16,215)	104,679
	<hr/>	<hr/>
於十二月三十一日	(39,672)	(36,949)



23 遞延稅項(續)

在同一稅務管轄區內抵銷結餘前，遞延稅項分類如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
遞延稅項資產：		
應收賬款減值撥備	10,797	10,328
存貨減值撥備	10,751	10,085
保用開支撥備	4,326	31,582
其它暫時性差異	16,574	61,080
	<u>42,448</u>	<u>113,075</u>
遞延稅項負債：		
開發成本	25,735	32,011
可供出售金融資產公允值變化	31,151	15,069
其他暫時性差異	—	4,480
	<u>56,886</u>	<u>51,560</u>
遞延稅項資產總額減遞延稅項負債總額	<u>(14,438)</u>	<u>61,515</u>

當有法定可執行權力將現有稅項資產與現有稅項負債抵銷，且遞延所得稅涉及同一財政機關，則可將遞延所得稅資產與負債相互抵銷。如下經適當抵銷後的數據已呈列於合併資產負債表：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
代表：		
遞延稅項資產	25,234	98,464
遞延稅項負債	(39,672)	(36,949)
遞延稅項資產總額減遞延稅項負債總額	<u>(14,438)</u>	<u>61,515</u>

就結轉的稅損而確認的遞延所得稅資產僅限於有關之稅務利益很有可能透過未來應課稅利潤實現的部分。本集團並無就可結轉以抵銷未來應課稅收益的虧損人民幣1.43億元(二零零八年：人民幣26.16億元)確認遞延所得稅資產人民幣0.36億元(二零零八年：人民幣6.54億元)。未確認可抵扣虧損有效期為5年。



24 應收賬款

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
應收賬款,總額(附註(a))		
— 同系子公司及一家共同控制實體(附註(b))	1,413,602	1,752,639
— 第三方	130,531	1,153,770
	1,544,133	2,906,409
減：應收賬款減值撥備	(72,485)	(217,284)
	1,471,648	2,689,125
應收票據(附註(c))		
— 同系子公司(附註41(b))	349,051	548,415
— 第三方	86,890	672,656
	435,941	1,221,071
	1,907,589	3,910,196

附註：

- (a) 本集團的若干銷售是以預付款或付款交單形式進行，而向小客戶、新客戶或短期客戶的銷售則在一般情況下預期於交貨後短期內清償。就有良好信譽歷史或與本集團有長期合作關係的客戶的銷售，本集團或會給予最長為六個月的信貸期。給予關連方的信貸期與本集團給予第三方客戶的信貸期接近。應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
即期至一年	1,452,775	2,649,567
一至兩年	25,333	48,750
兩至三年	10,306	11,643
超過三年	55,719	196,449
	1,544,133	2,906,409

未逾期亦未減值的應收賬款的信貸質量可以通過有關客戶違約率的歷史信息進行評估。現有客戶於過去年度無重大違約。



24 應收賬款 (續)

附註:(續)

於二零零九年十二月三十一日，總計人民幣184,340,000元(二零零八年：經重列人民幣179,936,000元)的應收貿易賬款經已逾期但並無減值。此等款項涉及多個最近沒有拖欠還款記錄的客戶，主要與航空分部有關。該等已逾期但未減值的應收賬款的賬齡列示如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
即期至一年	160,011	132,977
一至兩年	24,329	46,959
	<u>184,340</u>	<u>179,936</u>

於二零零九年十二月三十一日，總計人民幣72,485,000元(二零零八年：經重列人民幣217,284,000元)的應收貿易賬款經已減值。此等經減值應收賬款主要與存在融資困難的小客戶有關。該等經減值應收賬款的賬齡列示如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
即期至一年	5,456	7,401
一至兩年	1,004	1,791
兩至三年	10,306	11,643
超過三年	55,719	196,449
	<u>72,485</u>	<u>217,284</u>



24 應收賬款 (續)

附註:(續)

應收賬款減值撥備變化列示如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
於一月一日	217,284	237,844
應收賬款減值撥備	33,438	15,854
未使用金額撥回	(1,773)	(17,283)
核銷	(965)	(19,131)
出售汽車業務(附註1(a)和(b))	(74,969)	—
轉作持有待售資產	(100,530)	—
	<u>72,485</u>	<u>217,284</u>
於十二月三十一日	<u>72,485</u>	<u>217,284</u>

(b) 應收相關公司貿易賬款為無抵押和免息，並將根據相關貿易條款支付。關連方餘額詳情載於附註41(b)。

(c) 絕大部分應收票據為平均於六個月內到期的銀行承兌票據。

(d) 絕大部分應收賬款面值為人民幣，且其賬面價值大約等於其公允值。

(e) 於二零零九年十二月三十一日部分應收貿易賬款作為銀行貸款的抵押(附註36(h))。

25 預付供應商款

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
預付供應商款		
— 同系子公司及一家共同控制實體(附註41(b))	122,265	72,977
— 第三方	135,984	259,591
	<u>258,249</u>	<u>332,568</u>

在日常業務過程中，本集團需要根據有關協議向部分供應商墊付款項。向這些公司的墊付款為無抵押和免息，並根據相關協議條款規定償還或使用。



26 其他應收款和預付賬款

	集團		公司	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
應收客戶合約工程款(附註28)	123,683	367,843	—	—
應收子公司股息	—	—	178,994	178,994
關連方其他墊款(附註)	184,236	253,162	109,351	—
其他應收款項	169,586	384,618	70,000	—
預付款項及按金	23,065	73,098	565	14,023
其他流動資產	39,419	117,321	—	—
	539,989	1,196,042	358,910	193,017

附註：

其他墊款主要指與有關的關連方的往來賬戶結餘，為無抵押及免息，並將於被請求支付時清償。關連方餘額詳情載於附註41(b)。

27 存貨

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
原材料	2,027,082	2,529,697
在製品	1,123,608	1,180,636
製成品	114,216	1,619,179
消耗品	57,415	88,741
	3,322,321	5,418,253
減：減值虧損撥備	(72,967)	(153,629)
	3,249,354	5,264,624

確認為開支及包含在「銷售成本」中的存貨成本為人民幣4,096,233,000元(二零零八年：經重列人民幣4,015,562,000元)。



28 在建工程合約

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
於資產負債表日的在建工程合約：		
應收客戶合約工程款項(附註26)	123,683	367,843
截至結算日已發生的合約成本和確認的溢利總計	3,066,660	2,541,277

於二零零九年十二月三十一日，本集團並無在建工程合約之未付款餘額(二零零八年：零元)。

29 已抵押之存款

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
人民幣存款	58,904	536,605

於二零零九年十二月三十一日，本集團已使用貿易融資額度人民幣417,683,000元(二零零八年：經重列人民幣1,460,105,000元)，用作向本集團供應商開出應付票據，以這些銀行存款作為抵押(附註31(c))。

已抵押之存款按照0.36%到1.98%(二零零八年經重列：0.36%到3.78%)之間的利率計算。將人民幣結餘兌成外幣須受中國政府頒佈的外匯管制規則和條例所限。



30 原期滿日超過三個月的定期存款

原期滿日超過三個月的定期存款以下列貨幣結算：

貨幣	集團		公司	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
人民幣*	1,441,516	1,299,424	868,000	670,000
港幣	—	17,638	—	17,638
	1,441,516	1,317,062	868,000	687,638

本集團和本公司年內原期滿日超過三個月的定期存款的年度加權平均利率分別為2.20%（二零零八年：2.55%）和2.13%（二零零八年：3.27%）。

* 將人民幣結餘兌成外幣須受中國政府頒佈的外匯管制規則和條例所限。

31 應付賬款

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
應付貿易賬款(附註(a))		
— 同系子公司及一家共同控制實體(附註(b))	640,572	955,518
— 第三方	1,517,315	4,493,257
	2,157,887	5,448,775
應付票據(附註(c))		
— 同系子公司(附註41(b))	511,014	470,726
— 第三方	271,316	1,342,574
	782,330	1,813,300
	2,940,217	7,262,075



31 應付賬款 (續)

附註：

(a) 應付貿易賬款的信貸期一般為零至六個月。應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
即期至一年	1,534,352	4,937,086
一至兩年	466,141	452,813
兩至三年	111,203	6,281
超過三年	46,191	52,595
	<u>2,157,887</u>	<u>5,448,775</u>

(b) 向關連方的應付貿易賬款為無抵押和免息，並將按相關貿易條款支付。關連方餘額詳情載於附註41(b)。

(c) 絕大部分應付票據均為平均六個月內到期的銀行承兌票據。於二零零九年十二月三十一日，應付票據人民幣417,683,000元(二零零八年：經重列人民幣1,460,105,000元)由已抵押存款共計人民幣58,904,000元(二零零八年：經重列人民幣536,605,000元)擔保。

(d) 應付賬款的賬面價值大約等於其公允價值。

32 預收客戶賬款

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
預收客戶賬款		
— 同系子公司(附註41(b))	727,069	359,672
— 第三方	149,785	335,773
	<u>876,854</u>	<u>695,445</u>

在一般業務過程中，本集團需要根據有關協議要求部分客戶墊付款項。關連方的墊付款為無抵押和免息，並根據相關協議條款規定償還或使用。



33 其他應付賬款和預提費用

	集團		公司	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
應付物業、廠房及設備賬款				
— 同系子公司(附註(ii))	19,239	6,992	—	—
— 其他	2,775	117,801	—	—
應付工資、薪金和花紅	138,881	303,481	720	623
預提費用	232,025	330,951	4,500	4,824
來自政府資助的遞延收入	8,219	85,457	—	—
消費稅、營業稅及其它應付稅項	13,708	30,625	114	13
其他墊款(附註(ii))				
— 最終控股公司	10,870	2,940	7,287	9,420
— 同系子公司	45,307	303,144	17,660	15,891
其它流動負債	45,187	290,135	17	—
	516,211	1,471,526	30,298	30,771

附註:

- (i) 應付物業、廠房及設備賬款是無抵押和免息，並將根據相關貿易條款結算。
- (ii) 其他墊款主要指與有關的關連方的往來賬戶結餘，為無抵押及免息，並將於被請求支付時清償。

關連方餘額詳情載於附註41(b)。

34 應付最終控股公司賬款

該數額為本公司成立後，根據重組，由最終控股公司支付予前僱員的額外退休金補貼及住房補貼。本集團對該等前僱員再無任何償還責任。最終控股公司數額為無抵押和免息，且無固定償還期限。



35 撥備

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
於一月一日	205,645	174,948
撥備增加	65,758	141,839
年度耗用	(51,172)	(111,142)
出售汽車業務(附註1(a)和(b))	(86,083)	—
轉作直接與持有供出售資產相關的負債	(105,310)	—
	<hr/>	<hr/>
於十二月三十一日	28,838	205,645
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

附註:

本集團就若干汽車和航空產品對顧客提供保用，負責在保用期間內當產品未能符合特定標準時進行修理或更換。本集團按歷史保用撥備情況和本集團近期修理和退回的水平，估計預期的保用水平並對其作出撥備。



36 借款

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
短期借款		
銀行借款		
— 有抵押(附註(h))	330,000	3,423,774
— 無抵押	622,800	1,091,630
	952,800	4,515,404
其他短期借款		
— 有抵押(附註(c)(i)及(h))	—	100,000
— 無抵押(附註(c)(ii))	—	338,000
	952,800	4,953,404
長期借款的即期部分	430,000	728,000
	1,382,800	5,681,404
長期借款		
銀行借款		
— 有抵押(附註(h))	1,412,890	1,457,390
— 無抵押	—	60,000
	1,412,890	1,517,390
其他借款		
— 有抵押(附註(d)(i)和(h))	108,628	9,301
— 無抵押(附註(d)(ii))	—	150,000
	108,628	159,301
	1,521,518	1,676,691
減：長期借款的即期部分	(430,000)	(728,000)
	1,091,518	948,691
借款總額	2,474,318	6,630,095



36 借款 (續)

附註：

(a) 長期借款的分析如下：

須於五年內全部償還

- 銀行借款
- 其他借款

毋須於五年內全部償還

- 銀行借款
- 其他借款

集團

二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
1,203,000	1,231,500
108,628	150,000
1,311,628	1,381,500
209,890	285,890
—	9,301
209,890	295,191
1,521,518	1,676,691

(b) 長期借款的償還期如下：

銀行借款：

- 一年內
- 第二年
- 第三至五年
- 第五年後

其他借款：

- 一年內
- 第三到五年
- 第五年後

集團

二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
430,000	578,000
590,000	374,500
183,000	279,000
209,890	285,890
1,412,890	1,517,390
—	150,000
108,628	—
—	9,301
108,628	159,301
1,521,518	1,676,691



36 借款(續)

附註：(續)

- (c) (i) 於二零零八年十二月三十一日，其他已抵押短期借款為本集團一所同系子公司提供的借款，年利率5%，並將於二零零九年全部償還。
- (ii) 於二零零八年十二月三十一日，其他短期無抵押借款為：
- 部分本集團非關連方提供的人民幣310,000,000元借款，年利率4%，並將於二零零九年全部償還；及
 - 深圳市財政局向本集團一所子公司提供的人民幣10,000,000元借款。該借款為免息，並將於請求支付時清償；及
 - 本集團一家同系子公司提供的一筆人民幣18,000,000元貸款，年利息為5%，於二零零九年全部償還。
- (d) 其他長期借款
- (i) 於二零零九年和二零零八年十二月三十一日，其他長期抵押借款為本集團同系子公司提供的貸款，年利息為4%至5%，將於二零一二年償還；
- (ii) 於二零零八年十二月三十一日，無抵押其他長期借款為深圳市財政局為本集團一所子公司提供的免息借款，並將於請求支付時清償。
- (e) 本集團借款額受利率變動的影響如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
銀行借款		
— 固定利率	1,225,800	3,136,795
— 浮動利率	1,139,890	2,895,999
	2,365,690	6,032,794
其他借款		
— 固定利率	108,628	597,301
	2,474,318	6,630,095

於結算日長期及短期借款年度的實際利率如下：

	集團	
	二零零九年	二零零八年
加權平均實際利率		
— 銀行借款	4%	6%
— 其他借款	4%	3%



36 借款 (續)

附註：(續)

(f) 長期及短期借款的賬面價值以下列貨幣結算：

貨幣	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
人民幣	2,465,690	6,343,099
美元	8,628	139,751
歐元	—	48,295
其他	—	98,950
	2,474,318	6,630,095

(g) 長期借款非即期部分的賬面值和公允值如下：

	賬面值		本集團 公允值	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
銀行借款	982,890	939,390	941,204	932,790
其他借款	108,628	9,301	102,328	5,582
	1,091,518	948,691	1,043,532	938,372

公允值是按結算日可供本集團使用並具有大致相同條款及性質的金融工具的現行市場利率，以適用的折現率將現金流量折現。於二零零九年十二月三十一日，該等折現率為5.40%至5.94% (二零零八年：5.40%至5.94%)，視乎借款的類別而定。

(h) 本集團長期及短期借款的抵押呈列如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
本集團已作抵押的資產，按賬面值		
— 物業、廠房及設備，按賬面淨值(附註16(a))	—	507,134
— 應收賬款(附註24(e))	23,165	—
提供擔保：		
— 關連公司(附註41(c))	751,518	2,001,345
— 本集團內部子公司(交叉擔保)	1,080,000	2,788,120



36 借款(續)

附註：(續)

(i) 於二零零九年十二月三十一日，本集團有下列未使用借款融資額度。

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
按浮動利率		
— 一年內到期	1,000,200	1,579,509
— 到期時間超過一年	—	200,000
	<u>1,000,200</u>	<u>1,779,509</u>

37 股本

	公司	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
已註冊：	<u>4,643,609</u>	<u>4,643,609</u>
已發行及繳足		
每股面值人民幣1.00元的2,963,808,000股內資股	2,963,808	2,963,808
每股面值人民幣1.00元的1,679,800,500股H股	<u>1,679,801</u>	<u>1,679,801</u>
	<u>4,643,609</u>	<u>4,643,609</u>

H股在各方面與內資股享有同等權益，並可就宣派、支付或作出的所有股息或分派享有同等地位，惟本公司將就H股以港元支付的所有股息，及只可由香港、澳門、台灣或中國以外任何其它國家法人或自然人以港元認購及買賣的H股除外。內資股的轉讓受中國法律不時施加的限制所規限。



38 儲備

	公司			
	資本儲備 人民幣千元 (附註(b))	法定盈餘 公積金 人民幣千元 (附註(c))	累計虧損 人民幣千元 (附註(d))	總計 人民幣千元
於二零零九年一月一日餘額	(2,073)	31,178	(511,428)	(482,323)
年度虧損	—	—	(13,726)	(13,726)
於二零零九年十二月三十一日	<u>(2,073)</u>	<u>31,178</u>	<u>(525,154)</u>	<u>(496,049)</u>
於二零零八年一月一日	(2,073)	31,178	(630,475)	(601,370)
年度溢利	—	—	119,047	119,047
於二零零八年十二月三十一日	<u>(2,073)</u>	<u>31,178</u>	<u>(511,428)</u>	<u>(482,323)</u>



38 儲備 (續)

附註：

(a) 本集團儲備的變動反映於第61頁至第62頁合併權益變動表內。

(b) 資本儲備

本公司的資本儲備反映本公司發行的股本金額與於成立時轉入的資產、負債和權益的歷史淨值的差額並扣除本公司上市時發行股本的資本公積淨額。

本集團的資本儲備亦包括子公司新發行股份產生的儲備、於聯營公司的資本貢獻及出售少數股東權益的收益／虧損(附註38(e))。

(c) 法定盈餘公積金

根據中國相關法律和財務制度，本公司每年將根據中國會計準則確定的稅後溢利之10%撥入法定盈餘公積金，除非該公積金已達本公司註冊資本之50%以上。以上公積金可用於減少虧損或增加股本。除用於減少虧損外，其它使用不得將此項公積金減至本公司註冊資本之25%以下。

(d) 可供分派的未分配溢利

根據中國相關法律和本公司的章程，本公司可供分派的未分配溢利將被視為根據中國普遍採納會計原則確定的金額與根據國際財務報告準則確定的金額兩者的較低者。於二零零八年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日，在中國會計準則和國際財務報告準則下均無可供分派的未分配溢利。

(e) 出售一家子公司的部分權益

於年度內，本集團按照市場價出售東安動力A股總計19,670,000股，為其總股本的4.26%。

根據本集團會計政策，與少數股東的交易均在儲備中處理。因此，出售東安動力權益獲得的收益影響總計人民幣121,716,000元計為本集團截至二零零九年十二月三十一日止合併財務報表中權益的增加。

在本公司的財務報表中，本公司直接持有東安動力權益出售的影響總計人民幣152,204,000元，在本公司截至二零零九年十二月三十一日止年度損益表中直接扣除。



39 合併現金流量表

(a) 持續經營業務經營活動產生／(使用)的現金

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
除稅前虧損	386,756	319,696
經下列各項調整：		
應佔聯營公司業績	(33,363)	(38,606)
出售下列各項的虧損／(收益)		
— 物業、廠房及設備	619	6,453
— 聯營公司	—	3
— 可供出售金融資產	(62,225)	(41,171)
攤銷		
— 無形資產	3,954	3,759
— 土地使用權	5,457	4,890
折舊		
— 投資物業	1,498	1,795
— 物業、廠房及設備	131,931	124,551
減值撥備		
— 存貨	11,432	7,673
— 應收賬款	20,273	15,958
可供出售金融資產股息收入	(2,253)	(2,428)
利息收入	(45,694)	(44,791)
利息費用	107,655	124,497
	526,040	482,279
營運資金變動		
— 應收賬款減少／(增加)	253,872	(975,188)
— 預付供應商款、其它應收款項及預付款減少／(增加)	303,528	(96,464)
— 存貨(增加)／減少	(292,809)	472,213
— 交易性金融資產減少	11,387	—
— 應付賬款增加／(減少)	30,698	(17,583)
— 應付最終控股公司賬款減少	(150,000)	—
— 預收客戶賬款、其它應付款項及預提費用增加	404,057	9,369
— 撥備增加	5,253	2,702
持續經營業務經營活動產生／(使用)的現金淨額	1,092,026	(122,672)



39 合併現金流量表 (續)

(b) 現金流量表中，出售物業、廠房及設備產生的現金包括：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
賬面淨額	15,047	31,012
出售物業、廠房及設備的虧損(附註7)	(619)	(6,453)
出售物業、廠房及設備的應收款項	(13,581)	(23,127)
	<u>847</u>	<u>1,432</u>
出售物業、廠房及設備產生的所得款項	<u>847</u>	<u>1,432</u>

(c) 出售昌河股份汽車業務(附註1(a))及哈汽集團(附註1(b)):

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
非流動資產	3,875,106	—
流動資產	4,561,942	—
	<u>8,437,048</u>	<u>—</u>
總資產	8,437,048	—
總負債	(10,103,739)	—
非控制性權益	101,765	—
	<u>(1,564,926)</u>	<u>—</u>
出售淨負債	(1,564,926)	—
總代價	110,351	—
	<u>1,675,277</u>	<u>—</u>
出售所得淨現金流出按以下釐定：		
應收款項	1,000	—
減：出售之現金和現金等價物	(410,171)	—
	<u>(409,171)</u>	<u>—</u>



39 合併現金流量表(續)

(d) 現金和現金等價物分析

	集團		公司	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
銀行餘額和現金	1,858,628	2,218,654	203,460	232,026
原期滿日不超過三個月的定期存款	138,066	200,000	65,000	—
	<u>1,996,694</u>	<u>2,418,654</u>	<u>268,460</u>	<u>232,026</u>

現金及現金等價物的賬面價值以下列貨幣結算：

	集團		公司	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
人民幣*	1,937,089	2,380,323	255,519	230,370
其他貨幣	59,605	38,331	12,941	1,656
	<u>1,996,694</u>	<u>2,418,654</u>	<u>268,460</u>	<u>232,026</u>

本集團及本公司原期滿日少於三個月的定期存款的加權平均有效年利率為2% (二零零八年：2%)。銀行結餘根據每日銀行存款利率變化的浮動利率計算利息收入。

* 將人民幣結餘兌成外幣須受中國政府頒佈的外匯管制規則和條例所限。



40 資本承擔

(a) 資本承擔

本集團及本公司於二零零九年十二月三十一日未作撥備的資本承擔如下：

	集團		公司	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
購買物業、廠房及設備				
— 已授權但未立約	21,350	998,476	—	—
— 已立約但未撥備	6,549	313,690	—	—
	<u>27,899</u>	<u>1,312,166</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
工程款承擔：				
— 已授權但未立約	31,000	30,000	—	—
— 已立約但未撥備	220	13,012	—	—
	<u>31,220</u>	<u>43,012</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
於一家聯營公司的投資：				
— 已立約但未撥備	122,908	34,000	61,454	—
	<u>182,027</u>	<u>1,389,178</u>	<u>61,454</u>	<u>—</u>



40 資本承擔 (續)

(b) 經營租賃承擔

於二零零九年十二月三十一日，本集團根據不可撤銷經營租約須於以下期間支付的未來最低租金如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
土地和樓宇：		
— 一年內	12,829	27,110
— 超過一年但不遲於五年	33,102	39,690
— 超過五年	57,928	10,798
	<u>103,859</u>	<u>77,598</u>

一般而言，本集團經營租賃的租期為一至二十年不等。於二零零九年十二月三十一日，本公司並無任何重大經營租賃承擔(二零零八年：無)。



41 重大關連方交易

本集團是中航工業集團旗下的集團公司，中航工業集團於二零零九年十二月三十一日持有本公司61.06%的股份，剩餘38.94%股份為其他股東分散持有。

關連方指中航工業集團有能力直接或間接對另一方實體的財務決策和經營決策進行控制，或施加重大影響的實體，或本公司或其最終控股公司、聯營公司或共同控制實體的董事或管理人員。儘管中國政府一直在持續進行政府機構職能的改革，然而中國政府仍於中國境內擁有相當大部分的生產性資產。本集團的很大一部分業務活動是與中國政府直接地或者間接地控制的企業（「國有企業」）進行的，包括中航工業集團，它的子公司、聯營公司和日常業務中共同控制的企業實體。

按照國際會計準則第24號「關連方披露」的要求，除中航工業集團（也是一家國有企業）下屬企業實體之外，由中國政府直接或者間接控制的其他國有企業和其子公司，也被定義為本集團的關連方。而無論是中航工業集團還是中國政府，均沒有刊發財務報表給公眾使用。在本集團日常業務中，可能會與此等國有企業及其附屬公司進行不同類型交易。然而，如附註2(b)中提到，本公司提前適用於國際會計準則第24號（二零零九年修改）對政府實體的豁免披露要求。

除了財務報告其他部分中提到的關連方信息外，以下為本集團與其關連方在日常業務中進行的重大關連方交易概要。本集團管理層認為，與關連方有關的有意義的重要信息都已經充分地予以披露。



41 重大關連方交易 (續)

(a) 重大關連方交易

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
收入		
銷售貨物及原料收益		
— 同系子公司	4,873,080	4,489,279
提供服務收入		
— 同系子公司	11,786	6,142
開支		
購買貨物及原材料		
— 同系子公司	2,210,166	1,496,368
應付服務費		
— 最終控股公司	8,298	—
— 同系子公司	89,086	61,122
租金開支		
— 最終控股公司	5,132	—
— 同系子公司	22,051	16,392
主要管理人員薪酬		
— 薪金、花紅和其他福利	4,863	2,715

本公司董事認為，上述交易是於本集團的日常業務過程中按與該等關連方協議並以雙方同意的條款進行的。



41 重大關連方交易 (續)

(b) 與關連方的重大結餘:

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
資產		
應收貿易賬款		
— 同系子公司	1,413,602	1,486,269
— 一家共同控制實體	—	266,370
應收票據		
— 同系子公司	349,051	548,415
預付供應商款		
— 同系子公司	122,265	72,073
— 一家共同控制實體	—	904
其他應收賬款和預付款		
— 最終控股公司	4,816	13,322
— 同系子公司	179,420	189,812
— 一家共同控制實體	—	50,028
	2,069,154	2,566,893
負債		
應付貿易賬款		
— 同系子公司	640,572	937,953
— 一家共同控制實體	—	17,565
應付票據		
— 同系子公司	511,014	470,726
預收客戶賬款		
— 同系子公司	727,069	359,672
其他應付賬款及預提費用		
— 最終控股公司	10,870	2,940
— 同系子公司	64,546	310,136
	1,953,071	1,709,992



41 重大關連方交易 (續)

(c) 其他事項:

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
本集團已從下列關連人士獲得的銀行貸款擔保		
— 最終控股公司	402,890	1,167,590
— 同系子公司	348,628	833,755
	751,518	2,001,345

除此之外，中航工業集團無償為本集團提供租賃使用土地，詳情載於附註16(b)。

42 財務風險管理

(a) 財務風險因素

本集團的業務承擔各種財務風險：市場風險（包括利率風險和價格風險）、信貸風險及流動風險。本集團的整個風險管理體系主要針對不可預見的金融市場，使對本集團財務狀況的不利影響最小化。用於規避一定風險的金融衍生工具根據經董事會批准的本集團的財務政策使用。

(i) 利率風險

本集團的收入及營運現金流量大部分不受市場利率變動所影響，而且本集團除了銀行結餘及現金及現金等價物外並無重大計息資產，詳情見附註29、30及39(d)。本集團承擔利率變動的風險，主要來自借款，有關詳情已在附註36中披露。以浮動利率計息的借款給本集團帶來現金流量利率風險，而以固定利率計息的借款給本集團帶來公允值利率風險。於二零零九年十二月三十一日，本集團54%（二零零八年：56%）的借款為固定利率。本集團並無利用任何利率掉期對沖本身的利率風險。

於二零零九年十二月三十一日，若銀行借款、存款以及銀行餘額的利率較此前中國人民銀行公佈的利率升高／降低50基點，而所有其他因素維持不變，本集團的年度虧損將減少／增加人民幣8,840,000元。



42 財務風險管理 (續)

(a) 財務風險因素 (續)

(ii) 價格風險

如本集團持有的分類為可供出售金融資產投資使本集團承受股權證券價格風險。部分該等金融資產於經確認的股票交易所公開交易。於二零零九年十二月三十一日，若本集團持有的該等權益投資市場報價升高／降低10%，而所有其他因素維持不變，本集團權益將由於供出售金融資產公允值的變動增加／減少人民幣21,226,000元。

(iii) 信貸風險

合併資產負債表內所列的銀行存款及餘額、應收賬款、可供出售金融資產及以公允值計量且其變化計入損益的金融資產的賬面值，即為本集團財務資產所涉及的最高信貸風險。

事實上本集團92% (二零零八年：95%) 的已抵押存款、定期存款及現金及現金等價物為國有金融機構持有，管理層相信該等機構有較高的信用。本集團大部分可供出售金融資產及以公允值計量且其變化計入損益的金融資產亦於經確認的股票交易所公開交易。管理層預期不會因為此等對方任何不履約的行為而產生虧損。

本集團並無重大的集中信貸風險。合併資產負債表內所列的應收賬款賬面值，即為本集團財務資產所涉及的最高信貸風險。本集團應收賬款賬齡分析在附註24中披露。本集團已制定政策以確保其產品及服務出售的對象有適當的信貸歷史，且本集團定期對其客戶進行信貸評估。一般而言，本集團不要求貿易債務人提供擔保。管理層根據歷史支付記錄、逾付時間、債務人財務狀況及與相關債務人是否有分歧等情況定期對貿易及其他應收賬款的可回收性進行集中及單獨評估。根據本集團過往收取貿易賬款及其它應收賬款的歷史經驗，發生的壞賬沒有超出相關撥備，董事認為，財務報表內已就未能收回的應收賬款作出足夠的撥備。



42 財務風險管理 (續)

(a) 財務風險因素 (續)

(iv) 流動風險

謹慎的流動風險管理包括保持足夠的現金及現金等價物及通過承諾信貸的足夠額度獲得資金。

本集團現金需求的主要用途是對物業、廠房和設備的補充和更新、相關債務的支付和購買開支及營運費用。本集團通過內部資源、長期和短期銀行借款共同滿足流動資金需求。

於二零零九年十二月三十一日，本集團淨流動資產為人民幣3,281,003,000元(二零零八年：經重列淨流動負債人民幣997,101,000元)。管理層定期監控本集團現有及未來的現金流需求，以確保足夠的現金及現金等價物及通過承諾信貸的足夠額度獲得資金，以保證營運資金需求。於資產負債表日未使用的信貸額度在財務報表附註36(i)中披露。董事相信本集團目前的營運現金流及從中國境內的銀行獲得的信貸額度足以滿足其近期的資本承擔和營運資金需要。



42 財務風險管理 (續)

(a) 財務風險因素 (續)

(iv) 流動風險 (續)

下表按資產負債表日至合約到期日之間的剩餘期間分類，對本集團及本公司的金融負債進行分析。此表披露的金額為合約性未貼現現金流。

	少於一年 人民幣千元	一至兩年 人民幣千元	二至五年 人民幣千元	超過五年 人民幣千元
集團				
於二零零九年十二月三十一日				
銀行及其他借款	1,492,482	628,431	337,724	221,734
應付及其他應付賬款	3,456,428	—	—	—
應付最終控股公司賬款	370,524	—	—	—
於二零零八年十二月三十一日 (經重列)				
銀行及其他借款	6,047,934	427,816	361,107	314,603
應付及其他應付賬款	8,733,601	—	—	—
應付最終控股公司賬款	520,524	—	—	—
公司				
於二零零九年十二月三十一日				
其他應付賬款	30,298	—	—	—
應付最終控股公司賬款	314,298	—	—	—
於二零零八年十二月三十一日				
其他應付賬款	30,771	—	—	—
應付最終控股公司賬款	464,298	—	—	—



42 財務風險管理 (續)

(b) 資本風險管理

本集團的資金管理政策，是保障集團能繼續營運，以為股東提供回報，同時維持最佳的資本結構以減低資金成本。

為維持或調整資本結構，本集團可能會考慮宏觀經濟條件、市場現行貸款利率以及從經營活動中產生的足夠現金流，亦或根據所需通過資本市場或銀行貸款獲得資金。

本集團利用負債比率監察其資本。此比率按照債務淨額除以總資本計算。債務淨額為合併資產負債表所列的總借款減去現金及現金等價物。總資本為「權益」（如合併資產負債表所列）加債務淨額。

於二零零九年及二零零八年十二月三十一日，負債比率如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元 (經重列)
總借款(附註36)	2,474,318	6,630,095
減：現金及現金等價物(附註39(d))	(1,996,694)	(2,418,654)
債務淨額	477,624	4,211,441
總權益	8,826,973	6,130,876
總資本	9,304,597	10,342,317
負債比率	5%	41%

二零零九年資產負債比率的減少主要由於向控股公司出售汽車業務導致的總借款的降低(附註1(a)和(b))。



42 財務風險管理 (續)

(c) 公允值估計

在活躍市場交易的金融工具的公允值以於資產負債表日的市場價格為基礎。本集團的金融資產採用的市場價格是目前的出價。

本集團流動金融資產的賬面值包括現金及現金等價物、存款、應收貿易賬款、應收票據及其他應收賬款，而本集團流動金融負債包括應付貿易賬款、其它應付賬款和短期借款，均按概約公允值列賬。借款的長期部分的公允值在財務報表附註36(g)中披露。

一年內到期的金融資產和金融負債的賬面值假設與其公允值相若。就披露而言，金融負債公允值是用本集團的可用相似金融工具現行市場利率，將未來合同現金流量折現而作出估計。

43 結算日後事項

- (a) 根據附註1(c)，股權轉讓交易完成前，中航工業持有中航光電43.34%權益並實際擁有控制權。從中航工業收購中航光電交易完成後，本公司繼續對中航光電擁有實際控制權。相應的，由於本公司和中航光電於收購前和收購後均在中航工業的共同控制下，因此該收購將採用權益結合法核算。

採用權益結合法核算，本集團的合併財務報表將包括中航光電的財務狀況、業績和現金流，視同於二零一零年十二月三十一日年度與本集團合併。於二零零九年十二月三十一日和年度的對比數據將按上列基準陳列。根據中航光電的最近財務資料，於二零零九年九月三十日的總資產和總負債分別為約人民幣16.42億元和人民幣5.85億元，九個月期間的收入和淨資產分別約為人民幣8.61億元和人民幣0.93億元。

此外，本集團收到的對價與出售予中航工業的東安動力的賬面值之間的差額，與向本公司控股股東出售其他汽車業務類似，計入本集團權益賬戶。



43 結算日後事項 (續)

- (b) 於二零一零年三月十日，本公司發行334,633,402股H股，面值為每股人民幣1元，配售價格為港幣3.40元，其中發行29,217,402股H股由中航工業持有內資股轉換而來，305,416,000股H股為向獨立投資人新發行股份。配售所得淨款項約為人民幣9億元。
- (c) 於二零一零年三月二十三日，本公司與中航工業訂立權益收購協議。根據此項協議，中航工業將向本公司出售其持有的蘭州飛行控制有限責任公司86.74%權益以及成都凱天電子股份有限公司100%權益。出售代價總計約人民幣9.08億元。

由於本公司、蘭州飛行控制有限責任公司及成都凱天電子股份有限公司於收購前後均為中航工業同一控制下的企業，因此該收購將採用權益結合法核算。於二零零九年十二月三十一日，蘭州飛行控制有限責任公司及成都凱天電子股份有限公司的資產和負債分別約為人民幣17.65億元和人民幣9.66億元，截至二零零九年十二月三十一日止年度收入和淨溢利分別約為人民幣6.54億元和人民幣0.8億元。



44 主要子公司及聯營公司的詳情

名稱	註冊及繳足資本	應佔權益	法律實體的類別	主要業務
子公司				
直接持有				
哈爾濱航空工業(集團) 有限責任公司	人民幣 125,930,863元	100%	有限責任公司	通用飛機及直升機 的製造及銷售
江西昌河航空工業 有限公司	人民幣 170,142,916元	100%	有限責任公司	通用飛機及直升機 的製造及銷售
江西洪都航空工業 股份有限公司	人民幣 329,568,039元	55.29%	股份公司 (於上海證券 交易所上市)	基礎教練機、 通用飛機及 其它航空產品 (包括零部件)的設計、 開發、製造及銷售
哈爾濱東安汽車動力 股份有限公司	人民幣 462,080,000	54.51%	股份公司 (於上海證券 交易所上市)	汽車發動機的 製造及銷售
中航航空電子設備 股份有限公司 (原江西昌河汽車 股份有限公司)	人民幣 484,625,174元	49.93%	股份公司 (於上海證券 交易所上市)	持有投資



44 主要子公司及聯營公司的詳情 (續)

名稱	註冊及繳足資本	應佔權益	法律實體的類別	主要業務
間接持有				
哈飛航空工業股份有限公司	人民幣 300,393,899	50.05%	股份公司 (於上海證券交易所上市)	航空產品 (包括零部件)的開發、 設計、製造及銷售
哈爾濱東安汽車發動機製造有限公司	人民幣 450,888,750	34.62%	合資企業	汽車發動機的 製造及銷售
上海航空電器有限公司	人民幣 60,000,000	49.93%	有限責任公司	航空機電產品及 附件生產和銷售
蘭州萬里航空機電有限責任公司	人民幣 173,542,800	49.93%	有限責任公司	航空機電產品及 附件生產和銷售
聯營公司				
間接持有				
哈爾濱安博威飛機工業有限公司	美元 25,000,000	36.76%	有限責任公司	支線飛機的生產 及提供相關銷售 及售後服務
哈爾濱哈飛航空客複合材料製造中心有限公司	人民幣 409,955,800	20%	有限責任公司	商用飛機 零部件的生產
哈爾濱萬向汽車底盤系統有限責任公司	人民幣 60,000,000	35.00%	有限責任公司	汽車底盤系統的 製造及銷售

附註：

- (i) 所有以上的子公司、聯營公司及共同控制實體均於中國成立及經營。
- (ii) 因部分子公司、聯營公司及共同控制實體未註冊英文名，此處所列英文名為本公司盡所能根據其中文名翻譯而來。



在本年報內，除文義另有指明者外，下列詞義具有以下涵義。

「阿古斯特」	指	阿古斯特有限公司(Agusta S.p.A)
「公司章程」	指	本公司的章程(以不時經修訂的為準)
「中航工業」	指	中國航空工業集團公司，本公司之控股股東，截止二零零九年十二月三十一日，持有本公司61.06%權益，由中國航空工業第一集團公司及中國航空工業第二集團公司合併及重組完成後成立
「中航工業集團」	指	中航工業及其附屬公司(不包括本集團)
「中航第二集團公司」	指	中國航空工業第二集團公司，為本公司之前控股股東，中航工業之前身
「中航第一集團公司」	指	中國航空工業第一集團公司，為中航工業之前身
「中航科工」、「本公司」	均指	中國航空科技工業股份有限公司，於二零零三年四月三十日在中國成立的股份有限公司
「中航電子」	指	中航航空電子設備股份有限公司，原名江西昌河汽車股份有限公司，一家其股份於上海證券交易所上市之股份有限公司，本公司持有其49.93%權益
「保定惠德」	指	保定惠德風電工程有限公司，一家本公司持有其8.34%權益的附屬公司
「董事會」	指	本公司的董事會
「昌河阿古斯特」	指	江西昌河阿古斯特直升機有限責任公司，昌河航空與阿古斯特分別持有其60%和40%權益的中外合資企業
「昌河股份」	指	江西昌河汽車股份有限公司，一家其股份在上海證券交易所上市的股份有限公司，本公司直接持有其49.93%權益，於二零零九年十二月二十一日更名為中航電子
「昌河航空」	指	江西昌河航空工業有限公司，為本公司的全資附屬公司
「董事」	指	本公司的董事
「內資股」	指	本公司每股面值人民幣1.00元的普通股，由中國公民及／或法人團體以人民幣認購或入賬列為繳足的股份



「東安發動機」	指	哈爾濱東安汽車發動機製造有限公司，由東安動力和哈航集團分別持有其36%和15%權益的中外合資企業
「東安動力」	指	哈爾濱東安汽車動力股份有限公司，一家其股份在上海證券交易所上市的股份有限公司，由本公司持有58.77%權益
「經濟型轎車」	指	發動機排氣量在1.6公升(不含1.6公升)以下的、基本售價在人民幣100,000元以下的轎車
「歐直公司」	指	歐洲宇航防務集團(EADS)的子公司
「中航總」	指	中國航空工業總公司，中國航空工業第一集團公司及中國航空工業第二集團公司的前身
「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「H股」	指	本公司普通股本中每股面值人民幣1.00元的境外上市外資股，以港元提呈認購及出售和買賣及於聯交所上市
「哈飛汽車」	指	哈飛汽車股份有限公司，一家外商投資股份有限公司，由本公司原全資附屬公司哈汽集團持有74.81%權益
「哈飛股份」	指	哈飛航空工業股份有限公司，一家其股份在上海證券交易所上市的股份有限公司，由哈航集團持有50.05%權益
「哈汽集團」	指	哈爾濱哈飛汽車工業集團有限公司，為本公司的全資附屬公司
「哈航集團」	指	哈爾濱航空工業(集團)有限公司，為本公司的全資附屬公司
「哈爾濱安博威」	指	哈爾濱安博威飛機工業有限公司，在中國合資組建的合營公司，由哈航集團、哈飛股份和巴西航空工業公司(Embraer)分別持有24.5%、24.5%和51%權益
「合肥昌河」	指	合肥昌河汽車有限責任公司，於二零零七年五月由昌河股份之分公司變更為其全資附屬公司
「洪都航空」	指	江西洪都航空工業股份有限公司，一家其股份在上海證券交易所上市的股份有限公司，本公司持有其55.29%權益



「洪都集團」	指	江西洪都航空工業(集團)有限責任公司，為中航工業的全資附屬公司
「中航光電」	指	中航光電科技股份有限公司，一家其股份於深圳證券交易所上市之股份有限公司，中航工業持有其43.34%權益
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則(以不時經修訂的為準)
「微型汽車」	指	根據中國汽車製造商協會發出的「汽車和半拖車－類型－條款和釋義」(參考編號GB/T 3730-1-1998)，通常指長度不超過3.5米、發動機排氣量不超過1.0公升、總載重量在600公斤以下的微型客車和微型貨車。近年來，由於新的防止碰撞法規的實施，微型客車的長度已稍微增長至3.7米
「三菱」	指	三菱自動車工業株式會社，為東安發動機的主要股東
「股份」	指	內資股和H股
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「監事」	指	本公司的監事
「鈴木」	指	日本國鈴木株式會社，持有江西昌河鈴木汽車有限責任公司的25.1%股本權益
「本集團」、「集團」	指	中航科工及其所有或任何附屬公司
「中國」	指	中華人民共和國
「教練機」	指	設計用作飛行訓練的飛機



董事會

董事長、執行董事
副董事長、執行董事
執行董事
非執行董事
非執行董事
非執行董事
非執行董事
非執行董事
非執行董事
非執行董事
非執行董事
非執行董事

林左鳴
譚瑞松
吳獻東
顧惠忠
徐占斌
耿汝光
張新國
高建設
李方勇
陳元先
王 勇
莫利斯 • 撒瓦
(Maurice Savart)

獨立非執行董事
獨立非執行董事
獨立非執行董事

郭重慶
李現宗
劉仲文

監事會

主席
監事

李玉海
湯建國
白 萍
王玉明
于廣海

高級管理人員

總 裁
副總裁

譚瑞松
王 軍
倪先平
鄭 強
張昆輝
閔靈喜

公司秘書

公司法定名稱

中國航空科技工業股份有限公司
AviChina Industry & Technology Company Limited
中文簡稱：中航科工
英文簡稱：AVICHINA
法定代表人：林左鳴

香港主要營業地點

香港金鐘道95號統一中心15樓B室

授權代表

吳獻東 閔靈喜

主要往來銀行

中國工商銀行股份有限公司
中國北京西城區復興門內大街55號

中國銀行股份有限公司
中國北京西城區復興門內大街1號

中國建設銀行股份有限公司
中國北京西城區金融街25號

上海浦東發展銀行股份有限公司
中國上海浦東新區浦東南路500號

股票上市地點、股票簡稱和股票代碼

香港聯合交易所主板(H股)
股票簡稱：中航科工
股票代碼：2357

註冊地址

中國北京經濟技術開發區榮昌東街甲5號2號樓8層

公司網址

www.avichina.com



通訊地址

中國北京1655信箱
郵政編碼：100009
電話：86-10-64094842
傳真：86-10-64094826/36
電子信箱：avichina@avichina.com

股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716室

股東周年大會

本公司謹訂於二零一零年五月十九日(星期三)上午十時正在中華人民共和國北京市朝陽區東三環中路乙10號艾維克酒店舉行公司二零零九年度股東周年大會。

核數師

國際核數師

羅兵咸永道會計師事務所
香港中環太子大廈22樓

國內核數師

普華永道中天會計師事務所有限公司
中國上海湖濱路202號普華永道中心11樓

法律顧問

香港法律顧問

貝克·麥堅時律師事務所
香港金鐘道88號太古廣場一期二十三樓

中國法律顧問

北京嘉源律師事務所
北京市西城區復興門內大街158號
遠洋大廈F407